



Rada  
Evropské unie

Brusel 5. července 2023  
(OR. en)

---

---

Interinstitucionální spis:  
2023/0257(NLE)

---

---

11485/23  
ADD 7

LIMITE

COLAC 81  
POLCOM 146  
SERVICES 27  
FDI 15

## NÁVRH

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	5. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 431 final
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Pokročilé rámcové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé

---

Delegace nalezou v příloze dokument COM(2023) 431 final – ANNEX 2 – PART 3/4.

---

Příloha: COM(2023) 431 final – ANNEX 2 – PART 3/4



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 5.7.2023  
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 3/4

## **PŘÍLOHA**

### **návrhu ROZHODNUTÍ RADY**

**o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Pokročilé rámcové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé**

**VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE BUDOUCÍCH OPATŘENÍ**

Úvodní poznámky

1. Listiny závazků stran v dodatcích 17-B-1 a 17-B-2 stanoví podle článků 17.14 a 18.8 výhrady přijaté stranami s ohledem na stávající nebo přísnější nebo nová opatření, jež nejsou v souladu s povinnostmi uloženými podle:

a) článku 18.6;

b) článku 17.9 nebo 18.4;

c) článku 17.11 nebo 18.5;

d) článku 17.13 nebo

e) článku 17.12.

2. Výhradami strany nejsou dotčena práva a povinnosti stran podle GATS.

3. Každá výhrada obsahuje následující části:

- a) v části „Odvětví“ se uvádí obecně odvětví, jehož se výhrada týká;
- b) v části „Pododvětví“ se uvádí konkrétní pododvětví, jehož se výhrada týká;
- c) v části „Klasifikace ekonomických činností“ se případně uvádí činnost, jíž se výhrada týká, podle Centrální klasifikace produkce (CPC) Mezinárodní standardní klasifikace ekonomických činností (ISIC) Rev. 3.1, nebo jak je jinak výslovně popsána v dané výhradě;
- d) v části „Druh výhrady“ se upřesňuje povinnost podle bodu 1 této přílohy, jíž se výhrada týká;
- e) v části „Popis“ se uvádí rozsah odvětví, pododvětví nebo činností, jichž se výhrada týká, a
- f) v části „Stávající opatření“ jsou v zájmu transparentnosti uvedena stávající opatření, jež se uplatňují v daném odvětví, pododvětví nebo v souvislosti s činnostmi, jichž se výhrada týká.

4. Při výkladu výhrady musí být zohledněny všechny její části. Část „Popis“ má přednost před všemi ostatními částmi.

5. Pro účely listiny závazků stran se výrazem „ISIC Rev 3.1“ rozumí Mezinárodní standardní klasifikace ekonomických činností Statistického oddělení OSN (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities), Statistical Papers, řada M, č. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002. a

6. Pro účely listin závazků stran se výhrada k požadavku místní přítomnosti na území stran přijímá s ohledem na článek 18.6, a nikoli s ohledem na článek 17.9 nebo 18.4 ani, pokud jde o přílohu 17-C, s ohledem na článek 18.7.

7. Výhrada přijatá na úrovni strany EU se týká opatření Evropské unie, opatření členského státu na úrovni ústředních orgánů státní správy nebo opatření státní správy v rámci členského státu, pokud není některý členský stát z výhrady vyloučen. Výhrada přijatá členským státem se týká opatření státní správy na ústřední, regionální nebo místní úrovni dotčeného členského státu. Pro účely výhrad Belgie zahrnuje ústřední úroveň státní správy federální vládu a vlády regionů a společenství, neboť každá z nich disponuje rovnocennou legislativní pravomocí. Pro účely výhrad strany EU se regionální úroveň státní správy ve Finsku rozumí Ålandské ostrovy. Výhrada přijatá na úrovni Chile se týká opatření státní správy na ústřední nebo místní úrovni.

8. Listiny závazků stran nezahrnují opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení ve smyslu článků 17.9, 18.4. Mezi tato opatření může patřit zejména potřeba získat licenci, splnit povinnosti univerzální služby, mít uznány kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvovat určité zkoušky včetně jazykového přezkoušení, splnit požadavek na členství v souvislosti s určitou profesí, například členství v určité profesní organizaci, mít místního zástupce pro službu nebo udržovat místní adresu, nebo jakékoli jiné nediskriminační požadavky, že některé činnosti nesmějí být vykonávány v chráněných zónách nebo oblastech. I když tato opatření nejsou uvedena v této příloze, platí i nadále.

9. Pro upřesnění je třeba uvést, že v případě strany EU platí, že povinnost udělit národní zacházení nezahrnuje požadavek rozšířit na fyzické nebo právnické osoby Chile zacházení udílené v členském státě podle Smlouvy o fungování Evropské unie nebo podle jakéhokoli opatření přijatého podle uvedené smlouvy, včetně provádění v členských státech:

- a) fyzickým osobám nebo rezidentům jiného členského státu nebo
- b) právnickým osobám založeným nebo organizovaným podle práva jiného členského státu nebo Evropské unie, jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v Evropské unii.

10. Zacházením udíleným právnickým osobám založeným investory jedné strany v souladu s právem druhé strany (v případě strany EU včetně práva některého členského státu), jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v této druhé straně, nejsou dotčeny podmínky či povinnosti, které mohly být takové právnické osobě v souladu s kapitolou 17 uloženy, když se v této druhé straně usazovala, a jež nadále platí.

11. Listiny závazků stran se vztahují pouze na území stran v souladu s článkem 41.2 a jsou relevantní pouze v kontextu obchodních vztahů mezi stranou EU a Chile. Nejsou jimi dotčena práva a povinnosti členských států podle práva Evropské unie.

12. V listině závazků strany EU jsou použity tyto zkratky:

EU Evropská unie včetně všech členských států

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česko

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

EL Řecko

ES Španělsko

FI Finsko

FR Francie

HR Chorvatsko



HU Maďarsko

IE Irsko

IT Itálie

LT Litva

LU Lucembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Nizozemsko

PL Polsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

EHP Evropský hospodářský prostor



LISTINA ZÁVAZKŮ STRANY EU

Výhrada č. 1 – Všechna odvětví

Výhrada č. 2 – Odborné služby – jiné než zdravotní péče

Výhrada č. 3 – Odborné služby – zdravotní péče a maloobchodní prodej léčivých přípravků

Výhrada č. 4 – Podnikatelské služby – služby v oblasti výzkumu a vývoje

Výhrada č. 5 – Podnikatelské služby – služby v oblasti nemovitostí

Výhrada č. 6 – Podnikatelské služby – pronájem nebo leasing

Výhrada č. 7 – Podnikatelské služby – služby inkasních agentur a služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků

Výhrada č. 8 – Podnikatelské služby – služby umístování zaměstnanců

Výhrada č. 9 – Podnikatelské služby – bezpečnostní a pátrací služby

Výhrada č. 10 – Podnikatelské služby – ostatní podnikatelské služby

Výhrada č. 11 – Telekomunikace

Výhrada č. 12 – Stavebnictví

Výhrada č. 13 – Distribuční služby

Výhrada č. 14 – Služby v oblasti vzdělávání

Výhrada č. 15 – Environmentální služby

Výhrada č. 16 – Zdravotní a sociální péče

Výhrada č. 17 – Cestovní ruch a související služby

Výhrada č. 18 – Rekreační, kulturní a sportovní služby

Výhrada č. 19 – Služby v dopravě a pomocné služby v dopravě

Výhrada č. 20 – Zemědělství, rybářství a vodohospodářství

Výhrada č. 21 – Činnosti v oblasti těžby a energetiky

Výhrada č. 22 – Ostatní služby jinde nezahrnuté



Výhrada č. 1 – Všechna odvětví

Odvětví: Všechna odvětví

Druh výhrady: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Výkonnostní požadavky (investice)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Místní přítomnost (CBTS)

Kapitola/oddíl: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

a) Usazování

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FI: omezení práv fyzických osob, které nemají místní občanství Åland, a práv právnických osob nabývat a vlastnit na Ålandských ostrovech nemovitosti bez povolení příslušných ostrovních orgánů. Na Ålandských ostrovech platí pro fyzické osoby, které nemají místní občanství Åland, nebo pro právnické osoby, které nemají povolení příslušných ostrovních orgánů, omezení práva usazování a práva provádět hospodářské činnosti.

Stávající opatření:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (Zákon o nabyvání půdy na Ålandských ostrovech) (3/1975), s. 2, a Ahvenanmaan itsehallintolaki (Zákon o autonomii Ålandských ostrovů) (1144/1991), s. 11.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady:

Ve FR: podle článků L151-1 a 153-1 sec finančního a monetárního kodexu zahraniční investice ve FR v odvětvích uvedených v článku R.151-3 finančního a monetárního kodexu podléhají předchozímu schválení ministra hospodářství.

Stávající opatření:

FR: stanoveno ve výše uvedené části „Popis“.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

Ve FR: omezení zahraniční účasti v nově privatizovaných společnostech na proměnnou hodnotu stanovenou vládou FR v jednotlivých případech z podílu kapitálu nabízeného veřejnosti. Usazení některých obchodních, průmyslových nebo řemeslných činností vyžaduje zvláštní povolení, pokud výkonný ředitel nemá povolení k trvalému pobytu.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V BG: pro určité ekonomické činnosti týkající se používání státního nebo veřejného majetku je zapotřebí koncese udělovaná podle zákona o koncesích.

V obchodních korporacích, v nichž stát nebo obec drží účast na kapitálu přes 50 %, podléhají transakce převodu dlouhodobých aktiv korporace, uzavírání smluv o nabývání podílů, pronájmu, společné činnosti, úvěru, zajištění pohledávek i tvorba dluhů plynoucích ze směnek povolení Agentury pro státní podniky a kontrolu nebo jiných státních či regionálních subjektů, v závislosti na jejich působnosti. Tato výhrada se netýká těžby a dobývání, které podléhají zvláštní výhradě v listině závazků strany EU v příloze 17-A této dohody.

V IT: vláda může uplatňovat určité zvláštní pravomoci v podnicích působících v oblasti obrany a národní bezpečnosti a v některých činnostech strategického významu v oblasti energetiky, dopravy a komunikací. To se týká všech právnických osob, které provozují činnosti považované za strategicky významné v oblasti obrany a národní bezpečnosti, nikoli pouze privatizovaných společností.

Hrozí-li závažná újma pro zásadní zájmy obrany a národní bezpečnosti, má vláda zvláštní pravomoc:

- i) ukládat zvláštní podmínky při nákupu akcií;
- ii) vetovat přijetí usnesení týkajících se speciálních operací, jako jsou převody, fúze, rozdělení a změny činnosti, nebo

- iii) zamítnout nabývání akcií, pokud se kupující snaží získat takový podíl na kapitálu, kterým by pravděpodobně ohrozil zájmy obrany a národní bezpečnosti.

Jakékoli usnesení, akt či transakce (jako jsou převody, fúze, rozdělení, změny činnosti či ukončení) týkající se strategických aktiv v oblastech energetiky, dopravy a komunikací oznámí dotčená společnost kanceláři předsedy vlády. Oznámí se především nabytí jakoukoli fyzickou či právnickou osobou mimo Evropskou unii, jež této osobě poskytuje kontrolu nad společností.

Předseda vlády může vykonávat následující zvláštní pravomoci:

- i) vetovat jakékoli usnesení, akt či transakci představující výjimečnou hrozbu závažné újmy pro veřejné zájmy v oblasti bezpečnosti a provozu sítí a dodávek;
- ii) ukládat zvláštní podmínky k zajištění veřejného zájmu nebo
- iii) zamítnout akvizici ve výjimečných případech, kdy jsou ohroženy zásadní zájmy státu.

Kritéria, podle nichž se vyhodnotí skutečná či výjimečná hrozba, a podmínky a postupy pro výkon zvláštních pravomocí stanoví zákon.

Stávající opatření:

IT: zákon 56/2012 o zvláštních pravomocech ve společnostech působících v oblasti obrany a národní bezpečnosti, energetiky, dopravy a komunikací a vyhláška předsedy vlády DPCM 253 ze dne 30. listopadu 2012 o definici činností strategického významu v oblasti obrany a národní bezpečnosti.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady:

V LT: podniky, odvětví, oblasti, aktiva a zařízení strategického významu pro národní bezpečnost.

Stávající opatření:

LT: zákon o ochraně významných předmětů pro zajištění národní bezpečnosti Litevské republiky č. IX-1132 ze dne 10. října 2002 (ve znění č. XIII-3284 naposledy pozměněném dne 17. září 2020).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a vrcholné vedení a správní rady:

Ve SE: diskriminační požadavky pro zakladatele, vrcholné vedení a správní rady při zavádění nových forem právního sdružení do švédského práva.

b) Nabývání nemovitostí

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

V HU: nabývání státem vlastněného majetku.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V HU: nabývání orné půdy zahraničními právníckými osobami a nerezidentními fyzickými osobami.

Stávající opatření:

HU: zákon CXXII z roku 2013 o oběhu zemědělské a lesnické půdy (kapitola II (§ 6–36) and kapitola IV (§ 38–59)) a zákon CCXII z roku 2013 o přechodných opatřeních a některých ustanoveních týkajících se zákona CXXII z roku 2013 o oběhu zemědělské a lesnické půdy (kapitola IV (§ 8–20)).

V LV: nabývání půdy na venkově státními příslušníky Chile nebo třetí země.

Stávající opatření:

LV: zákon o privatizaci půdy ve venkovských oblastech, oddíly 28, 29, 30.

Na SK: zahraniční společnosti nebo fyzické osoby nemohou nabývat zemědělskou a lesní půdu mimo zastavěnou oblast obce ani některé další pozemky (např. přírodní zdroje, jezera, řeky, veřejné komunikace atd.).

Stávající opatření:

SK: zákon č. 44/1988 o ochraně a využití nerostného bohatství; zákon č. 229/1991 o úpravě vlastnických vztahů k půdě a jinému zemědělskému majetku; ústavní zákon č. 460/1992 – Ústava Slovenské republiky; zákon č. 180/1995 o některých opatřeních k uspořádání vlastnictví pozemků;

zákon č. 202/1995 – Devizový zákon; zákon č. 503/2003 o navrácení vlastnictví k pozemkům; zákon č. 326/2005 o lesích a zákon č. 140/2014 o nabývání vlastnictví zemědělských pozemků.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení; Přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V BG: zahraniční fyzické a právnické osoby nemohou nabývat pozemky. Bulharské právnické osoby se zahraniční účastí nemohou nabývat zemědělskou půdu. Zahraniční právnické osoby a zahraniční fyzické osoby s trvalým pobytem v zahraničí mohou nabývat budov a vlastnických práv (právo užívání, právo stavby, právo na zřízení nadstaveb a služebnosti) k nemovitostem. Zahraniční fyzické osoby s trvalým pobytem v zahraničí, zahraniční právnické osoby, v nichž zahraniční účast zajišťuje většinu při přijímání rozhodnutí nebo může přijetí rozhodnutí zablokovat, mohou nabývat vlastnických práv k nemovitostem v určitých geografických oblastech, jež určí Rada ministrů, jen s povolením.

Stávající opatření:

BG: ústava Bulharské republiky, článek 22; zákon o vlastnictví a využívání zemědělské půdy, článek 3 a zákon o lesích, článek 10.

V EE: zahraniční fyzické nebo právnické osoby, které nepocházejí ze zemí EHP či Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD), mohou nabývat nemovitý majetek, jež zahrnuje zemědělskou nebo lesní půdu, pouze na základě souhlasu krajského úřadu a obecní rady a musí podle zákona prokázat, že nemovitý majetek bude podle zamýšleného účelu využíván účinně, udržitelně a účelně.

Stávající opatření:

EE: Kinnisašja omandamise kitsendamise seadus (zákon o omezeních pro nabývání nemovitostí) kapitoly 2 a 3.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V LT: jakékoli opatření, jež je v souladu se závazky přijatými Evropskou unií a platnými v LT podle GATS, pokud jde o nabývání pozemků. Postup nabývání pozemků, jeho podmínky a omezení stanoví ústavní zákon, pozemkový zákon a zákon o nabývání zemědělské půdy. Místní orgány (obce) a další státní subjekty členů OECD a Organizace Severoatlantické smlouvy, které v LT provozují hospodářskou činnost, jež je specifikována v ústavním zákoně v souladu s kritérii Evropské unie a jiné integrace, do které se LT zapojila, mohou nabývat do svého vlastnictví pozemky, které nejsou určeny pro zemědělské využití, aby na nich postavily a provozovaly budovy a zařízení nezbytná pro své přímé činnosti.

Stávající opatření:

LT: Ústava Litevské republiky; ústavní zákon Litevské republiky o provedení čl. 47 odst. 3 Ústavy Litevské republiky ze dne 20. června 1996, č. I-1392, nová úprava ze dne 20. března 2003 č. IX-1381, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-981 ze dne 12. ledna 2018; pozemkový zákon ze dne 26. dubna 1994, č. I-446, nová úprava ze dne 27. ledna 2004 č. IX-1983, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-3165 ze dne 26. června 2020; zákon o nabytí zemědělské půdy ze dne 28. ledna 2003, č. IX-1314, nová úprava ze dne 1. ledna 2018 č. XIII-801, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-2935 ze dne 14. května 2020, a zákon o lesích ze dne 22. listopadu 1994, č. I-671, nová úprava ze dne 10. dubna 2001 č. IX-240, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-3115 ze dne 25. června 2020.

c) Uznávání

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V EU: směrnice Evropské unie o vzájemném uznávání diplomů a jiných profesních kvalifikací se vztahují pouze na občany Evropské unie. Právo poskytovat regulované odborné služby v jednom členském státě Evropské unie nezaručuje právo poskytovat je v jiném členském státě.

d) Zacházení podle nejvyšších výhod

Pokud jde o liberalizaci investic – zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – zacházení podle nejvyšších výhod:

V EU: udělení rozdílného zacházení třetí zemi podle jakékoli mezinárodní investiční dohody či jiné obchodní dohody, jež vstoupila v platnost či byla podepsána před datem vstupu této dohody v platnost.

V EU: udělení rozdílného zacházení třetí zemi na základě stávající či budoucí dvoustranné či vícestranné dohody, která:

- i) vytváří vnitřní trh služeb a investic;
- ii) přiznává právo usazení nebo
- iii) vyžaduje sblížení právních předpisů v jednom nebo několika hospodářských odvětvích;

„vnitřním trhem služeb a investic“ se rozumí oblast bez vnitřních hranic, ve které je zajištěn volný pohyb služeb, kapitálu a osob;

„právem na usazení“ se rozumí povinnost odstranit v podstatě všechny překážky usazování mezi stranami dvoustranné či vícestranné dohody do data vstupu v platnost zmíněné dohody. Právo na usazení musí zahrnovat právo státních příslušníků smluvních stran dvoustranné či vícestranné dohody na zakládání a provoz podniků podle stejných podmínek stanovených právními předpisy strany, v níž dochází k usazení, pro státní příslušníky dané strany.

„sblížením právních předpisů“ se rozumí:

- i) sblížování právních předpisů jedné nebo více stran dvoustranné či vícestranné dohody s právními předpisy druhé strany nebo stran uvedené dohody, nebo
- ii) začlenění společných právních předpisů do práva stran dvoustranné či vícestranné dohody.

Toto sblížování nebo začlenění se uskuteční a bude považováno za uskutečněné teprve v okamžiku, kdy budou promítnuty do práva strany nebo stran dvoustranné či vícestranné dohody.

Stávající opatření:

EU: Dohoda o Evropském hospodářském prostoru<sup>1</sup>; dohody o stabilizaci; dvoustranné dohody mezi EU a Švýcarskou konfederací a prohloubené a komplexní dohody o volném obchodu.

V EU: udělení rozdílného zacházení v souvislosti s právem na usazení státním příslušníkům nebo podnikům prostřednictvím stávajících či budoucích dvoustranných dohod mezi těmito členskými státy: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT a některou z těchto zemí či knížectví: Andorra, Monako, San Marino a Vatikánský městský stát.

V DK, FI, SE: opatření přijatá Dánskem, Švédskem a Finskem zaměřená na podporu spolupráce mezi skandinávskými zeměmi, jako je:

- i) finanční podpora projektů v oblasti výzkumu a vývoje (Severský průmyslový fond);
- ii) financování studií proveditelnosti mezinárodních projektů (Norský fond vývozu projektů) a
- iii) finanční podpora společností, které využívají environmentální technologie (Severská korporace financování životního prostředí); účelem Severské korporace financování životního prostředí (NEFCO) je podporovat investice v oblasti severských ekologických zájmů se zaměřením na východní Evropu.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

Touto výhradou není dotčeno vyloučení zadávání zakázek stranou nebo subvencí podle čl. 18.1 odst. 2 písm. e) a f) části III této dohody.

V PL: preferenční podmínky pro usazování nebo přeshraniční poskytování služeb, mezi něž může patřit odstranění nebo změna určitých omezení uvedených v listině výhrad platných v PL, lze rozšířit prostřednictvím smluv o obchodu a plavbě.

V PT: upuštění od požadavků na státní příslušnost k výkonu určitých činností a profesí fyzickými osobami poskytujícími služby v zemích, v nichž je portugalština úředním jazykem (Angola, Brazílie, Kapverdy, Guinea-Bissau, Rovnicková Guinea, Mosambik a Svätý Tomáš a Princův ostrov a Východní Timor).

e) Zbraně, střelivo a válečný materiál

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, místní přítomnost:

V EU: výroba či distribuce zbraní, střeliva a válečného materiálu a obchod s nimi. Válečný materiál je omezen na veškeré produkty, jež jsou určeny a vyrobeny výhradně pro vojenské použití ve spojení s vedením válečných či obranných akcí.

Výhrada č. 2 – Odborné služby – jiné než zdravotní péče

Odvětví: Odborné služby – právní služby: služby notářů a soudních vykonavatelů; účetnické služby a služby vedení účetnictví; auditorské služby, služby daňového poradenství; architektonické služby a služby územního plánování, inženýrské a integrované inženýrské služby

Klasifikace ekonomických činností: Část CPC 861, část CPC 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674 a část CPC 879

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

a) Právní služby

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V EU, s výjimkou SE: poskytování právního poradenství a služeb právního povolení, dokumentace a osvědčení poskytované právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, „huissiers de justice“ nebo jiní „officiers publics et ministériels“, a pokud jde o služby poskytované soudními vykonavateli, kteří jsou jmenováni úředním aktem vlády (část CPC 861, část 87902).

Pokud jde o liberalizaci investic – zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – zacházení podle nejvyšších výhod:

V BG: úplné národní zacházení týkající se usazování a provozování společností, stejně jako poskytování služeb, může být rozšířeno pouze na společnosti, které jsou usazeny v zemích, s nimiž byly nebo budou uzavřeny preferenční dohody, a na státní příslušníky těchto zemí (část CPC 861).

V LT: právní zástupci z cizích zemí mohou vystupovat jako obhájci u soudu pouze v souladu s mezinárodními dohodami (část CPC 861), včetně zvláštních ustanovení o zastupování před soudy.

- b) Auditorské služby (CPC 86211, 86212, jiné než účetnické služby a služby vedení účetnictví)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V BG: nezávislý finanční audit provádějí registrovaní auditoři, kteří jsou členy Institutu autorizovaných účetních znalců. Na základě reciprocity registruje Institut autorizovaných účetních znalců auditní subjekt z Chile nebo třetí země, pokud takový subjekt předloží doklad o tom, že:

- i) tři čtvrtiny členů vedení a registrovaných auditorů provádějících audit jménem subjektu splňují podmínky rovnocenné podmínkám platným pro bulharské auditory a úspěšně složili příslušné zkoušky;
- ii) auditní subjekt provádí nezávislý finanční audit v souladu s požadavky na nezávislost a objektivitu a
- iii) auditní subjekt zveřejňuje na svých internetových stránkách výroční zprávu o transparentnosti nebo plní jiné rovnocenné požadavky na zveřejňování, pokud provádí audit subjektů veřejného zájmu.

Stávající opatření:

BG: zákon o nezávislém finančním auditu.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

V CZ: audity může v Česku provádět pouze právnická osoba, v rámci níž je alespoň 60 % kapitálových podílů nebo hlasovacích práv vyhrazeno státním příslušníkům Česka nebo členských států.

Stávající opatření:

CZ: zákon č. 93/2009 Sb. ze dne 14. dubna 2009, o auditorech, ve znění pozdějších předpisů.

c) Architektonické služby a služby územního plánování (CPC 8674)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V HR: přeshraniční poskytování územního plánování.

Výhrada č. 3 – Odborné služby – zdravotní péče a maloobchodní prodej léčivých přípravků

Odvětví: Odborná zdravotní péče a maloobchod s léčivými přípravky, zdravotnickými a ortopedickými výrobky, ostatní služby poskytované farmaceuty

Klasifikace ekonomických činností: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121, 932

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

- a) Ambulantní a zubní zdravotní péči; péči porodních asistentek, zdravotních sester, fyzioterapeutů, psychologů a zdravotníků (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 932)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FI: poskytování veškeré odborné zdravotní péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče porodních asistentek, fyzioterapeutů, zdravotníků a psychologů, kromě péče zdravotních sester (CPC 9312, 93191).

Stávající opatření:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zákon o soukromé zdravotní péči) (152/1990).

V BG: poskytování veškeré odborné zdravotní péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče zdravotních sester, porodních asistentek, fyzioterapeutů, zdravotníků a psychologů (CPC 9312, část 9319).

Stávající opatření:

BG: zákon o zdravotnických zařízeních, zákon o profesních organizacích zdravotních sester, porodních asistentek a o komoře sdružených odborných lékařů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V CZ, na MT: poskytování veškeré odborné zdravotní péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče porodních asistentek, zdravotních sester, fyzioterapeutů, zdravotníků, psychologů, a jiných souvisejících služeb (CPC 9312, část 9319).

Stávající opatření:

CZ: zákon č. 296/2008 Sb., o zajištění jakosti a bezpečnosti lidských tkání a buněk určených k použití u člověka („zákon o lidských tkáních a buňkách“); zákon č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (zákon o léčivech); zákon č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů; zákon č. 285/2002 Sb., o darování, odběrech a transplantacích tkání a orgánů a o změně některých zákonů (transplantační zákon); zákon č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování, a zákon č. 373/2011 Sb., o specifických zdravotních službách.

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU, s výjimkou NL a SE: k poskytování veškeré odborné zdravotní péče, ať již veřejné či soukromé, včetně péče poskytované odborníky, jako jsou lékaři, zubaři, porodní asistentky, zdravotní sestry, fyzioterapeuti, zdravotníci a psychologové, se vyžaduje pobyt. Tyto služby mohou poskytovat pouze fyzické osoby fyzicky přítomné na území Evropské unie (CPC 9312, část 93191).

V BE: přeshraniční poskytování péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče zdravotních sester, porodních asistentek, fyzioterapeutů, psychologů a zdravotníků (část CPC 85201, 9312, část 93191).

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V PT: pokud jde o povolání fyzioterapeutů, zdravotníků a podiatrů, cizím státním příslušníkům lze provozování profese povolit na základě vzájemnosti.

b) Veterinární péči (CPC 932)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG: veterinární praxi si může založit fyzická nebo právnická osoba.

Praktikování veterinárního lékařství je povoleno pouze státním příslušníkům EHP a osobám s trvalým pobytem (u osob s trvalým pobytem se vyžaduje se fyzická přítomnost).

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V BE, LV: přeshraniční poskytování veterinární péče.

c) Maloobchod s léčivými přípravky, zdravotnickými a ortopedickými výrobky, ostatní služby poskytované farmaceuty (CPC 63211)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V EU, s výjimkou BE, BG, EE, ES, IE a IT: zásilkový prodej je možný pouze z členských států EHP, tudíž je k maloobchodnímu prodeji léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti v Evropské unii zapotřebí usazení v některé z těchto zemí.

V CZ: maloobchod je možný pouze z členských států.

V BE: maloobchod s léčivými přípravky a se specifickými zdravotnickými výrobky je možný pouze v lékárně se sídlem v BE.

V BG, EE, ES, IT a LT: přeshraniční maloobchod s léčivými přípravky.

V IE a LT: přeshraniční maloobchod s léčivými přípravky na lékařský předpis.

V PL: zprostředkovatelé v oblasti obchodu s léčivými přípravky musí být registrováni a mít bydliště nebo sídlo na území PL.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FI: maloobchod s léčivými přípravky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve SE: maloobchodní prodej léčivých přípravků a dodávání léčivých přípravků veřejnosti.

Stávající opatření:

AT: Arzneimittelgesetz (zákon o léčivech), BGBl. Nr. 185/1983, §§ 57, 59, 59a a

Medizinproduktegesetz (zákon o léčivých přípravcích), BGBl. Nr. 657/1996 ve znění pozdějších předpisů, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens a Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

CZ: zákon č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách, ve znění pozdějších předpisů.

FI: Lääkelaki (zákon o léčivech) (395/1987).

PL: zákon o lékárnách, článek 73a (Sbírka zákonů z roku 2020, bod 944, 1493).

SE: zákon o obchodu s léčivými přípravky (2009:336); nařízení o obchodu s léčivými přípravky (2009:659) a Švédská agentura pro léčivé přípravky přijala další předpisy, podrobnosti viz (LVFS 2009:9).

Výhrada č. 4 – Podnikatelské služby – služby v oblasti výzkumu a vývoje

Odvětví: Služby v oblasti výzkumu a vývoje

Klasifikace ekonomických činností: CPC 851, 852, 853

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

V RO: přeshraniční poskytování služeb v oblasti výzkumu a vývoje.

Stávající opatření:

RO: nařízení vlády č. 6 / 2011; nařízení ministra školství a výzkumu č. 3548 / 2006 a rozhodnutí vlády č. 134 / 2011.

Výhrada č. 5 – Podnikatelské služby – služby v oblasti nemovitostí

Odvětví: Služby v oblasti nemovitostí

Klasifikace ekonomických činností: CPC 821, 822

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

V CZ a HU: přeshraniční poskytování služeb v oblasti nemovitostí.

Výhrada č. 6 – Podnikatelské služby – pronájem nebo leasing

Odvětví: Pronájem nebo leasing bez obsluhy

Klasifikace ekonomických činností: CPC 832

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

V BE a FR: přeshraniční poskytování leasingu nebo pronájmu bez obsluhy týkajících se výrobků pro osobní potřebu a převážně pro domácnost.

Výhrada č. 7 – Podnikatelské služby – služby inkasních agentur a služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků

Odvětví: Služby inkasních agentur a služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků

Klasifikace ekonomických činností: CPC 87901, 87902

Druh výhrady: Národní zacházení

Místní přítomnost

Kapitola: Přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

V EU, s výjimkou ES, LV a SE: pokud jde o poskytování služeb inkasních agentur a služeb souvisejících s poskytováním informací o solventnosti zákazníků.

Výhrada č. 8 – Podnikatelské služby – služby umístování zaměstnanců

Odvětví – pododvětví: Podnikatelské služby – služby umístování zaměstnanců

Klasifikace ekonomických činností: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU, s výjimkou HU a SE: služby zajišťování domácího pomocného personálu, jiných obchodních nebo průmyslových pracovníků, ošetřovatelů a jiných zaměstnanců (CPC 87204, 87205, 87206 a 87209).

V BG, na CY, v CZ, DE, EE, FI, LT, LV, na MT, v PL, PT, RO, SI a na SK: služby vyhledávání vedoucích pracovníků (87201).

V AT, BG, na CY, v CZ, EE, FI, LT, LV, na MT, v PL, PT, RO, SI a na SK: usazení subjektu poskytujícího služby umístování pracovníků pro kancelářské práce a jiných pracovníků (CPC 87202).

V AT, BG, na CY, v CZ, DE, EE, FI, na MT, v LT, LV, PL, PT, RO, SI a na SK: služby zajišťování pracovníků pro kancelářské práce (CPC 87203).

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU, s výjimkou BE, HU a SE: přeshraniční poskytování služeb umístování pracovníků pro kancelářské práce a jiných pracovníků (CPC 87202).

V IE: přeshraniční poskytování služeb vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201).

Ve FR, IE, IT a NL: přeshraniční poskytování služeb zajišťování administrativního personálu (CPC 87203).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V DE: spolkové ministerstvo práce a sociálních věcí může vydat nařízení ohledně umístování a nábory pracovníků, kteří nejsou z Evropské unie ani EHP, pro specifické profese (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Stávající opatření:

AT: §97 a §135 rakouského živnostenského zákona (Gewerbeordnung), Spolková sbírka zákonů č. 194/1994, ve znění pozdějších předpisů, a zákon o poskytování pracovní síly (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Spolková sbírka zákonů č. 196/1988, ve znění pozdějších předpisů.

BG: zákon o podpoře zaměstnanosti, články 26, 27, 27a a 28.

CY: zákon o soukromých agenturách práce č. 126(I)/2012, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 174(I)/2012, ve znění pozdějších předpisů.

CZ: zákon č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti.

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG); Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; zákoník sociálního zabezpečení, kniha třetí) – podpora zaměstnanosti a Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; nařízení o zaměstnávání cizinců).

DK: §§ 8a–8f legislativního nařízení č. 73 ze dne 17. ledna 2014 a upřesněno v legislativním nařízení č. 228 ze dne 7. března 2013 (zaměstnávání námořníků) a zákon o pracovních povoleních z roku 2006 S1(2) a (3).

EL: zákon 4052/2012 (úřední věstník 41 A) ve znění některých ustanovení podle zákona č. 4093/2012 (úřední věstník 222 A).

FI: Lakijulkisesta työvoima- ja yrittäjäpalvelusta (zákon o veřejných službách zaměstnanosti a podnikatelských službách pro podniky) (916/2012).

HR: zákon o trhu práce (OG 118/18, 32/20); zákoník práce (OG 93/14, 127/17, 98/19) a zákon o cizincích (OG 130/11m 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

IE: Employment Permits Act (zákon o pracovních povoleních) z roku 2006, odd. 1 odst. 2 a 3.

IT: legislativní nařízení 276/2003, články 4, 5.

LT: litevský zákoník práce Litevské republiky schválený zákonem Litevské republiky č. XII-2603 ze dne 14. září 2016, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-3334 ze dne 15. října 2020, a zákon Litevské republiky o právním postavení cizinců ze dne 29. dubna 2004 č. IX-2206, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-3412 ze dne 10. listopadu 2020.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (zákon ze dne 18. ledna 2012 o založení agentury pro rozvoj zaměstnanosti – ADEM).

MT: zákon o službách zaměstnanosti a odborné přípravy (hlava 343) (články 23 až 25) a nařízení o agenturách práce (S.L. 343.24).

PL: článek 18 zákona ze dne 20. dubna 2004 o podpoře zaměstnanosti a institucích trhu práce (Dz. U. z roku 2015, bod 149, ve znění pozdějších předpisů).

PT: legislativní nařízení č. 260/2009 ze dne 25. září, ve znění zákona č. 5/2014 ze dne 12. února; zákon č. 28/2016 ze dne 23. srpna 2016 a zákon č. 146/2015 ze dne 9. září 2015 (přístup a poskytování služeb agenturami zprostředkujícími zaměstnání).

RO: zákon č. 156/2000 o ochraně rumunských občanů pracujících v zahraničí, v novém znění, a rozhodnutí vlády č. 384/2001 o schválení metodických norem k provádění zákona č. 156/2000, ve znění pozdějších předpisů; nařízení vlády č. 277/2002, ve znění nařízení vlády č. 790/2004 a nařízení vlády č. 1122/2010, a zákon č. 53/2003 – zákoník práce, v novém znění, ve znění pozdějších předpisů a dodatků a rozhodnutí vlády č. 1256/2011 o provozních podmínkách a povolovacím postupu v agenturách zprostředkujících práci na dobu určitou.

SI: zákon o regulaci trhu práce (Úřední věstník RS, č. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017) a zákon o zaměstnání, samostatné výdělečné činnosti a práci cizinců – ZZSDT (Úřední věstník RS, č. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Úřední věstník RS, č. 1/2018).

SK: zákon č. 5/2004 o službách zaměstnanosti a zákon č. 455/1991 o živnostenském podnikání.

Výhrada č. 9 – Podnikatelské služby – bezpečnostní a pátrací služby

Odvětví – pododvětví: Podnikatelské služby – bezpečnostní a pátrací služby

Klasifikace ekonomických činností: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

- a) Bezpečnostní služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG, na CY, v CZ, EE, LT, LV, na MT, v PL, RO, SI a na SK: poskytování bezpečnostních služeb.

V DK, HR a HU: poskytování služeb v těchto pododvětvích: služby ostrahy (87305) v HR a HU, bezpečnostní konzultační služby (87302) v HR, služby ostrahy letišť (část 87305) v DK a služby přepravy pancéřovými vozy (87304) v HU.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BE: státní příslušnost členského státu se požaduje u správních rad podniků poskytujících služby ostrahy a bezpečnostní služby (87305) a také poradenství a vzdělávání související s bezpečnostními službami (87302). Osoby zajišťující vrcholné vedení společností poskytujících služby ostrahy a bezpečnostní konzultační služby musí být státní příslušníci členského státu.

Ve FI: licence k poskytování bezpečnostních služeb lze vydat pouze fyzickým osobám, jež jsou rezidenty EHP, nebo právnickým osobám usazeným v EHP.

Ve ES: přeshraniční poskytování bezpečnostních služeb. Podmínka státní příslušnosti platí pro pracovníky soukromých bezpečnostních služeb.

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BE, FI, FR a PT: poskytování bezpečnostních služeb zahraničním poskytovatelem na přeshraniční bázi není povoleno. Podmínka státní příslušnosti platí pro specializované zaměstnance v PT a pro výkonné ředitele a ředitele ve FR.

Stávající opatření:

BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière (zákon o bezpečnostních službách) ze dne 2. října 2017.

BG: zákon o soukromých bezpečnostních subjektech.

CZ: zákon o živnostenském podnikání.

DK: nařízení o letecké bezpečnosti.

FI: Laki yksityisistä turvallisuukspalveluista 282/2002 (zákon o soukromých bezpečnostních službách).

LT: zákon o bezpečnosti osob a majetku ze dne 8. července 2004 č. IX-2327.

LV: zákon o činnostech soukromé bezpečnostní služby (odd. 6, 7, 14).

PL: zákon ze dne 22. srpna 1997 o ochraně osob a majetku (sbírka zákonů z roku 2016, bod 1432, ve znění pozdějších předpisů).

PT: zákon 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio 2019 a vyhláška 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril 2015.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (zákon o soukromé bezpečnosti).

b) Pátrací služby (CPC 87301)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU, s výjimkou AT a SE: poskytování pátracích služeb.

Výhrada č. 10 – Podnikatelské služby – ostatní podnikatelské služby

Odvětví – pododvětví: Podnikatelské služby – ostatní podnikatelské služby (překladačské a tlumočnické služby, kopírovací a rozmnožovací služby, služby související s rozvodem energií a služby v oblasti zpracovatelského průmyslu)

Klasifikace ekonomických činností: CPC 86764, 86769, 87905, 87904, 884, 8868, 887

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

a) Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V HR: přeshraniční dodávání překladů úředních dokumentů a tlumočení.

b) Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V HU: přeshraniční poskytování kopírovacích a rozmnožovacích služeb.

- c) Služby související s rozvodem energií a služby v oblasti zpracovatelského průmyslu (část CPC 884, 887 jiné než poradenské a konzultační služby)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V HU: služby související s rozvodem energií a přeshraniční poskytování služeb v oblasti zpracovatelského průmyslu, s výjimkou poradenských a konzultačních služeb v těchto odvětvích.

- d) Opravy a údržbu plavidel, železničního vybavení, letadel a jejich částí a součástí (část CPC 86764, CPC 86769, 8868)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU, s výjimkou DE, EE a HU: přeshraniční poskytování služeb oprav a údržby železničního vybavení.

V EU, s výjimkou CZ, EE, HU, LU a SK: přeshraniční poskytování služeb oprav a údržby plavidel vnitrozemské plavby.

V EU, s výjimkou EE, HU a LV: přeshraniční poskytování služeb oprav a údržby plavidel provozujících námořní dopravu.

V EU, s výjimkou AT, EE, HU, LV a PL: přeshraniční poskytování služeb oprav a údržby letadel a jejich částí a součástí (část CPC 86764, 86769, 8868).

V EU: přeshraniční poskytování služeb zákonem uložených kontrol a osvědčování plavidel.

Stávající opatření:

EU: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009<sup>1</sup>.

e) Ostatní podnikatelské služby týkající se letectví

Pokud jde o liberalizaci investic – zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – zacházení podle nejvyšších výhod:

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekce a prohlídkami lodí (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11).

V EU: udělení rozdílného zacházení třetí zemi na základě stávajících či budoucích dvoustranných dohod týkajících se těchto služeb:

- i) prodeje a marketingu služeb letecké dopravy;
- ii) služeb v oblasti počítačového rezervačního systému (CRS);
- iii) údržby a oprav letadel a jejich částí a součástí;
- iv) pronájmu či leasingu letadla bez posádky.

Výhrada č. 11 – Telekomunikace

Odvětví: Služby satelitního rozhlasového a televizního vysílání

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

V BE: služby satelitního rozhlasového a televizního vysílání.

Výhrada č. 12 – Stavebnictví

Odvětví: Stavební služby

Klasifikace ekonomických činností: CPC 51

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

V LT: právo vypracovat projektovou dokumentaci stavby výjimečného významu může získat pouze projektantská kancelář registrovaná v Litvě nebo zahraniční projektantská kancelář schválená institucí, jež je k tomu vládou oprávněna. Právo provádět technické činnosti v hlavních stavebních oblastech může být uděleno osobám, jež nejsou litevskými občany a byly schváleny institucí, jež je k tomu oprávněna litevskou vládou.

Výhrada č. 13 – Distribuční služby

Odvětví: Distribuční služby

Klasifikace ekonomických činností: CPC 621, 62117, 62251, 62228, 62251, 62271, 8929, část 62112, 62226, část 62272, 62276, část 631, 63108, část 6329

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

a) Distribuci léčivých přípravků

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V BG: přeshraniční velkoobchodní distribuce léčivých přípravků (CPC 62251).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FI: distribuce léčivých přípravků (CPC 62117, 62251, 8929).

Stávající opatření:

BG: zákon o léčivých přípravcích v humánní medicíně; a zákon o zdravotnických prostředcích.

FI: Lääkelaki (zákon o léčivech) (395/1987).

b) Distribuci alkoholických nápojů

Ve FI: distribuce alkoholických nápojů (část CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Stávající opatření:

FI: Alkoholilaki (zákon o alkoholu) (1102/2017).

c) Jinou distribuci (část CPC 621, 62228, 62251, 62271, část 62272, 62276, 63108, část 6329)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG: velkoobchodní distribuce chemických výrobků, drahých kovů a kamenů, léčiv a léčivých přípravků a předmětů pro lékařské účely, tabáku a tabákových výrobků a alkoholických nápojů.

BG si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o služby poskytované komoditními makléři.

Stávající opatření:

V BG: zákon o léčivých přípravcích v humánní medicíně; zákon o zdravotnických prostředcích; zákon o veterinární činnosti; zákon o zákazu chemických zbraní a kontrole toxických chemických látek a jejich prekurzorů; zákon o tabáku a tabákových výrobcích; zákon o nepřímých daních a daňových skladech a zákon o vínech a lihovinách.

Výhrada č. 14 – Služby v oblasti vzdělávání

Odvětví: Služby v oblasti vzdělávání

Klasifikace ekonomických činností: CPC 92

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: vzdělávání, které je financováno z veřejných zdrojů nebo má nějakou formu státní podpory. Je-li povoleno poskytování soukromě financovaného vzdělávání zahraničním poskytovatelem, může účast soukromých subjektů ve vzdělávacím systému podléhat koncesi udílené na nediskriminačním základě.

V EU, s výjimkou CZ, NL, SE a SK: pokud jde o poskytování jiného soukromě financovaného vzdělávání, tzn. jiného než primárního, sekundárního, postsekundárního vzdělávání a vzdělávání dospělých (CPC 929).

Na CY, ve FI, na MT a v RO: poskytování soukromě financovaného primárního, sekundárního vzdělávání a vzdělávání dospělých (CPC 921, 922, 924).

V AT, BG, na CY, ve FI, na MT a v RO: poskytování soukromě financovaného postsekundárního vzdělávání (CPC 923).

V CZ a na SK: většina členů správní rady soukromého vzdělávacího zařízení musí být státními příslušníky daného státu (CPC 921, 922, 923 pro SK kromě 92310, 924).

Ve SI: soukromě financované základní školy mohou zakládat pouze slovinské fyzické či právnické osoby. Poskytovatel služeb musí zřídit sídlo nebo pobočku. Většina členů správní rady soukromého zařízení poskytujícího soukromě financované sekundární nebo postsekundární vzdělávání musí být slovinskými státními příslušníky (CPC 922, 923).

Ve SE: poskytovatelé služeb v oblasti vzdělávání, kteří mají od veřejných orgánů oprávnění poskytovat vzdělávání. Tato výhrada se uplatňuje na poskytovatele soukromě financovaných služeb v oblasti vzdělávání s určitou formou státní podpory, mimo jiné na poskytovatele služeb v oblasti vzdělávání uznané státem, služeb v oblasti vzdělávání pod dohledem státu nebo vzdělávání, jež opravňuje ke studijní podpoře (CPC 92).

Na SK: požaduje se trvalý pobyt v EHP pro poskytovatele veškerého soukromě financovaného vzdělávání jiného než postsekundárního technického a odborného vzdělávání (CPC 921, 922, 923 kromě 92310, 924).

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG, IT a SI: omezení přeshraničního poskytování soukromě financovaného primárního vzdělávání (CPC 921).

V BG a IT: omezení přeshraničního poskytování soukromě financovaného sekundárního vzdělávání (CPC 922).

V AT: omezení přeshraničního poskytování soukromě financovaného vzdělávání dospělých prostřednictvím rozhlasového nebo televizního vysílání (CPC 924).

Stávající opatření:

BG: zákon o veřejném vzdělávání, článek 12; zákon o vysokoškolském vzdělávání, odstavec 4 doplňujících ustanovení a zákon o odborné přípravě a vzdělávání, článek 22.

FI: Perusopetuslaki (zákon o základním vzdělávání) (628/1998); Lukiolaki (zákon o všeobecných vyšších středních školách) (629/1998); Laki ammatillisesta koulutuksesta (zákon o odborné přípravě a vzdělávání) (630/1998); Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (zákon o odborné přípravě dospělých) (631/1998) Ammattikorkeakoululaki (zákon o vysokých technických školách) (351/2003) a Yliopistolaki (zákon o univerzitách) (558/2009).

IT: královský dekret 1592/1933 (zákon o sekundárním vzdělávání); zákon 243/1991 (příležitostné veřejné příspěvky soukromým univerzitám); usnesení 20/2003 CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) a dekret prezidenta republiky (DPR) 25/1998.

SK: zákon č. 245/2008 Z. z., o výchově a vzdělávání; zákon č. 131/2002 Z. z., o vysokých školách a zákon č. 596/2003 Z. z., o státní správě ve školství a školské samosprávě.

Výhrada č. 15 – Environmentální služby

Odvětví – pododvětví: Environmentální služby – nakládání s odpady a hospodaření s půdou

Klasifikace ekonomických činností: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

Druh výhrady: Místní přítomnost

Kapitola: Přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

V DE: poskytování služeb nakládání s odpady kromě poradenských služeb a služeb souvisejících s ochranou půdy a nakládáním s kontaminovanou půdou, kromě poradenských služeb.

Výhrada č. 16 – Zdravotní a sociální péče

Odvětví: Zdravotní a sociální péče

Klasifikace ekonomických činností: CPC 93, 931, kromě 9312, část 93191, 9311, 93192, 93193, 93199

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

- a) Zdravotní péči – nemocniční péči, sanitní služby a ústavní zdravotní péči (CPC 93, 931 kromě 9312, část 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady:

V EU: pro poskytování veškeré zdravotní péče, která je financována z veřejných zdrojů nebo má nějakou formu státní podpory.

V EU: pro veškerou soukromě financovanou zdravotní péči, kromě soukromě financovaných nemocnic, sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční.

Tato výhrada se netýká poskytování odborné zdravotní péče, včetně péče poskytované odborníky, jako jsou lékaři, zubaři, porodní asistentky, zdravotní sestry, fyzioterapeuti, zdravotníci a psychologové, jichž se týkají jiné výhrady (CPC 931 kromě 9312, část 93191).

V AT, PL a SI: poskytování soukromě financovaných sanitních služeb (CPC 93192).

V BE: usazení soukromě financovaných sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční (CPC 93192, 93193).

V BG, na CY, v CZ, FI, na MT a SK: poskytování soukromě financované nemocniční péče, sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční (CPC 9311, 93192, 93193).

Ve FI: poskytování jiné zdravotní péče (CPC 93199).

Stávající opatření:

CZ: zákon č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zákon o soukromé zdravotní péči) (152/1990).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky:

V DE: německý systém sociálního zabezpečení, v jehož rámci mohou služby poskytovat různé společnosti nebo subjekty využívající prvky hospodářské soutěže, tudíž se nejedná o „služby prováděné výhradně při výkonu veřejné moci“. Udělit lepší zacházení v rámci dvoustranné obchodní dohody, pokud jde o poskytování zdravotní a sociální péče (CPC 93).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V DE: vlastnictví soukromě financovaných nemocnic provozovaných německými silami.

Zestátnění ostatních klíčových soukromě financovaných nemocnic (CPC 93110).

Ve FR: poskytování soukromě financovaných služeb laboratorních analýz a zkoušek.

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FR: poskytování soukromě financovaných služeb laboratorních analýz a zkoušek (část CPC 9311).

Stávající opatření:

FR: Code de la Santé Publique.

b) Zdravotní a sociální péči, včetně penzijního pojištění

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU, s výjimkou HU: přeshraniční poskytování zdravotní péče, sociální péče a činností či služeb, jež jsou součástí veřejného penzijního systému nebo zákonného systému sociálního zabezpečení. Tato výhrada se netýká poskytování odborné zdravotní péče, včetně péče poskytované odborníky, jako jsou lékaři, zubaři, porodní asistentky, zdravotní sestry, fyzioterapeuti, zdravotníci a psychologové, jichž se týkají jiné výhrady (CPC 931 kromě 9312, část 93191).

V HU: přeshraniční poskytování veškeré nemocniční péče, sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční financovaných z veřejných zdrojů (CPC 9311, 93192, 93193).

c) Sociální péči, včetně penzijního pojištění

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky:

V EU: poskytování veškeré sociální péče, která je financována z veřejných zdrojů nebo má nějakou formu státní podpory, a činnosti či služby, jež jsou součástí veřejného penzijního systému nebo zákonného systému sociálního zabezpečení.

V BE, na CY, v DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT a PT: poskytování soukromě financované sociální péče jiné než péče související s léčebnami, zotavovny a domovy důchodců.

V CZ, FI, HU, na MT, v PL, RO, SI a na SK: poskytování soukromě financované sociální péče.

V DE: německý systém sociálního zabezpečení, v jehož rámci služby poskytují různé společnosti nebo subjekty využívající prvky hospodářské soutěže, a tudíž nemusí odpovídat definici „služeb prováděných výhradně při výkonu veřejné moci“.

Stávající opatření:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (zákon o soukromé sociální péči) (922/2011).

IE: Health Act (zákon o zdravotnictví) z roku 2004 (odd. 39) a Health Act (zákon o zdravotnictví) z roku 1970 (ve znění pozdějších předpisů – odd. 61A).

IT: zákon 833/1978 o institucích veřejného zdravotního systému; legislativní nařízení 502/1992 o organizaci a kázni ve zdravotnictví a zákon 328/2000 o reformě sociální péče.

Výhrada č. 17 – Cestovní ruch a související služby

Odvětví: Průvodcovské služby, zdravotní a sociální péče

Klasifikace ekonomických činností: CPC 7472

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FR: k poskytování průvodcovských služeb na svém území požadavek státní příslušnosti členského státu.

Pokud jde o liberalizaci investic – zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – zacházení podle nejvyšších výhod:

V LT: pokud Chile umožní litevským státním příslušníkům poskytovat průvodcovské služby, umožní LT státním příslušníkům Chile poskytovat průvodcovské služby za stejných podmínek.

Výhrada č. 18 – Rekreační, kulturní a sportovní služby

Odvětví: Rekreační, kulturní a sportovní služby

Klasifikace ekonomických činností: CPC 962, 963, 9619, 964

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

- a) Knihovny, archivy, muzea a jiné kulturní služby (CPC 963)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU, s výjimkou AT a, pokud jde o liberalizaci investic, v LT: poskytování knihovnických, archivářských, muzejních a jiných kulturních služeb.

V AT a LT: k usazení může být požadována licence nebo koncese.

- b) Služby zábavního průmyslu, divadel, hudebních skupin a cirkusů (CPC 9619, 964 kromě 96492)

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V EU, s výjimkou AT a SE: přeshraniční poskytování služeb zábavního průmyslu, včetně služeb divadel, hudebních skupin, cirkusů a diskoték.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Na CY, v CZ, FI, na MT, v PL, RO, SI a na SK: pokud jde o poskytování služeb zábavního průmyslu, včetně služeb divadel, hudebních skupin, cirkusů a diskoték.

V BG: poskytování těchto služeb zábavního průmyslu: služeb cirkusů, lunaparků a podobných atrakcí, služeb při plesech, diskotékách a služeb učitelů tance a dalších zábavních služeb.

V EE: poskytování dalších služeb zábavního průmyslu s výjimkou služeb kin a divadel.

V LT a LV: poskytování veškerých služeb zábavního průmyslu s výjimkou služeb provozování kin a divadel.

Na CY, v CZ, LV, PL, RO a na SK: přeshraniční poskytování sportovních a dalších rekreačních služeb.

c) Zpravodajské a tiskové agentury (CPC 962)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

Ve FR: zahraniční účast ve stávajících společnostech vydávajících publikace ve francouzském jazyce nesmí být vyšší než 20 % kapitálu nebo hlasovacích práv ve společnosti. Usazení chilských tiskových agentur podléhá podmínkám stanoveným ve vnitrostátních předpisech. Usazení tiskových agentur zahraničními investory podléhá reciprocitě.

Stávající opatření:

FR: Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse a Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

d) Služby související s hazardními hrami a sázením (CPC 96492)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: poskytování služeb souvisejících s hazardními hrami, které zahrnují sázení peněžitých částek, včetně určitých loterií, stíracích karet, hazardních her v kasinech, služeb heren nabízených v kasinech nebo oprávněných provozovnách, sázkových her, binga a služeb heren provozovaných charitami nebo neziskovými organizacemi a v jejich prospěch.

Výhrada č. 19 – Služby v dopravě a pomocné služby v dopravě

Odvětví: Služby v dopravě

Druh výhrady: Národní zacházení

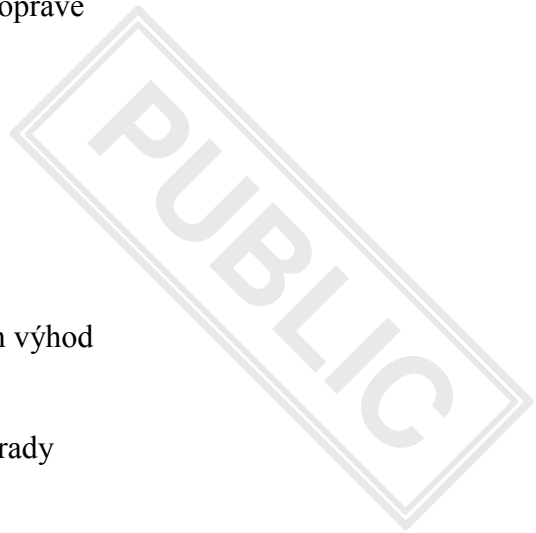
Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami



Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

- a) Námořní dopravu – jakoukoli jinou komerční činnost provozovanou z lodi

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V EU: státní příslušnost posádky námořního plavidla či plavidla, jež není určeno k plavbě po moři.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, vrcholné vedení a správní rady:

V EU, s výjimkou LV a MT: registrovat plavidlo a provozovat loďstvo pod vlajkou státu usazení (vztahuje se na všechny komerční námořní činnosti prováděné z námořní lodi, včetně rybolovu, akvakultury a služeb souvisejících s rybolovem; mezinárodní osobní a nákladní dopravu (CPC 721) a pomocné služby v námořní dopravě) mohou pouze fyzické nebo právnické osoby z EU.

V EU: pro přípojně služby a pro překládku vlastních či pronajatých kontejnerů na neziskovém základě společnostmi z EU provozujícími lodní dopravu pro tu část těchto služeb, na kterou se nevztahuje odchylka vnitrostátní námořní kabotáže.

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Na SK: zahraniční investoři musí mít sídlo na Slovensku, aby zde mohli žádat o licenci opravňující je k poskytování služby (CPC 722).

b) Pomocné služby v námořní dopravě

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: poskytování služeb vedení a kotvení lodí. Pro upřesnění je třeba uvést, že bez ohledu na kritéria, která se mohou vztahovat na registraci lodí v členském státě, si Evropská unie vyhrazuje právo požadovat, aby mohla služby vedení a kotvení lodí poskytovat pouze plavidla registrovaná ve vnitrostátních rejstřících členských států (CPC 7452).

V EU, s výjimkou LT a LV: tlačné a vlečné služby mohou poskytovat pouze plavidla plující pod vlajkou členského státu (CPC 7214).

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V LT: služby vedení a kotvení lodí a tlačné a vlečné služby mohou poskytovat pouze právnické osoby z LT nebo právnické osoby z členského státu s pobočkami v LT, které mají osvědčení vydané Litevským úřadem pro námořní bezpečnost (CPC 7214, 7452).

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BE: manipulaci s nákladem mohou provádět pouze akreditovaní pracovníci způsobilí k práci v oblastech přístavů určených královským dekretem (CPC 741).

Stávající opatření:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence, Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers), Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand), Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge), Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende) a Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

c) Vnitrozemskou vodní dopravu a pomocné služby ve vnitrozemské vodní dopravě

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost, zacházení podle nejvyšších výhod:

V EU: vnitrozemská vodní osobní a nákladní doprava (CPC 722) a pomocné služby ve vnitrozemské vodní dopravě.

d) Železniční dopravu a pomocné služby v železniční dopravě

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, místní přítomnost:

V EU: železniční osobní doprava (CPC 7111).

Pokud jde o liberalizaci investic – zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – zacházení podle nejvyšších výhod, místní přítomnost:

V EU: železniční nákladní doprava (CPC 7112). Podléhá podmínkám vzájemnosti.

V LT: opravy a údržba železničního vybavení podléhají státnímu monopolu (CPC 86764, 86769, část 8868).

Stávající opatření:

EU: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU ze dne 21. listopadu 2012 o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 32).

- e) Silniční dopravu (osobní, nákladní a mezinárodní kamionová dopravu) a pomocné služby v silniční dopravě

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V EU:

- i) požadavek usazení a omezení přeshraničního poskytování služeb silniční dopravy (CPC 712) a
- ii) omezení poskytování kobotáže v členském státě zahraničními investory usazenými v jiném členském státě (CPC 712).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V BG: pro osobní a nákladní dopravu mohou být výhradní práva nebo povolení udělena pouze státním příslušníkům členského státu a právníckým osobám z Evropské unie, jež mají ústředí v Evropské unii. Vyžaduje se zápis do obchodního rejstříku (CPC 712).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FI: poskytování služeb v oblasti silniční dopravy vyžaduje povolení, které se neuděluje vozidlům registrovaným v zahraničí (CPC 712).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve FR: poskytování služeb meziměstské autobusové dopravy (CPC 712).

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V BG: požadavek usazení u podpůrných služeb v silniční dopravě (CPC 744).

Stávající opatření:

EU: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009<sup>1</sup>; nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009<sup>2</sup> a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009<sup>3</sup>.

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (zákon o komerční silniční dopravě) 693/2006; Laki liikenteen palveluista (zákon o dopravních službách) 320/2017 a Ajoneuvolaki (zákon o vozidlech) 1090/2002.

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se zavádějí společná pravidla týkající se závazných podmínek pro výkon povolání podnikatele v silniční dopravě a zrušuje směrnice Rady 96/26/ES (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 51).

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na trh mezinárodní silniční nákladní dopravy (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 72).

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na mezinárodní trh autokarové a autobusové dopravy a o změně nařízení (ES) č. 561/2006 (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 88).

f) Kosmickou dopravu a pronájem kosmických lodí

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, výkonnostní požadavky, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: poskytování služeb kosmické dopravy a pronájmu kosmických lodí (CPC 733, část 734).

g) Výjimky ze zacházení podle nejvyšších výhod

Pokud jde o liberalizaci investic – zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – zacházení podle nejvyšších výhod:

– Doprava (kobotáž) jiná než námořní doprava

Ve FI: udělení rozdílného zacházení některé zemi na základě stávajících či budoucích dvoustranných dohod, které vyjímají plavidla registrovaná pod cizí vlajkou konkrétní jiné země nebo vozidla registrovaná v zahraničí z všeobecného zákazu poskytovat ve FI kobotáž (včetně kombinované silniční a železniční dopravy), na základě vzájemnosti (část CPC 711, část 712, část 722).

– Podpůrné služby v námořní dopravě

V BG: pokud Chile povolí poskytovatelům služeb z BG poskytovat služby manipulace s nákladem a skladování v námořních a říčních přístavech, včetně služeb souvisejících s kontejnery a kontejnerovým zbožím, BG povolí poskytovatelům služeb z Chile poskytovat služby manipulace s nákladem a skladování v námořních a říčních přístavech, včetně služeb souvisejících s kontejnery a kontejnerovým zbožím, za stejných podmínek (část CPC 741, část 742).

– Pronájem nebo leasing plavidel

V DE: pronajímání cizích lodí ze strany spotřebitelů, kteří jsou německými rezidenty, může podléhat podmínce reciprocity (CPC 7213, 7223, 83103).

– Silniční a železniční doprava

V EU: udělení rozdílného zacházení třetí zemi na základě stávajících či budoucích dvoustranných dohod ohledně mezinárodní silniční nákladní dopravy (včetně kombinované silniční a železniční dopravy) a osobní dopravy uzavřených mezi Evropskou unií nebo členskými státy a třetí zemí (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Toto zacházení může:

- i) vyhrazovat nebo omezovat poskytování příslušných dopravních služeb mezi smluvními stranami nebo přes území smluvních stran na vozidla registrovaná v zemi každé smluvní strany<sup>1</sup> nebo
- ii) poskytovat osvobození od daní pro taková vozidla.

– Silniční doprava

V BG: opatření přijatá v souladu se stávajícími nebo budoucími dohodami, které vyhrazují nebo omezují poskytování těchto druhů dopravních služeb a specifikují podmínky jejich poskytování, včetně tranzitních povolení nebo preferenčních silničních daní, na území Bulharska nebo přes jeho hranice (CPC 7121, 7122, 7123).

---

<sup>1</sup> V případě Rakouska zahrnuje část výjimky ze zacházení podle nejvyšších výhod pro dopravní práva všechny země, s nimiž má Rakousko již uzavřeny dvoustranné dohody o silniční dopravě nebo jiná ujednání týkající se silniční dopravy nebo bude takové dohody či ujednání v budoucnu zvažovat.

V CZ: opatření přijatá v souladu se stávajícími nebo budoucími dohodami, která vyhražují nebo omezují poskytování dopravních služeb a specifikují podmínky provozu, včetně tranzitních povolení nebo preferenčních silničních daní, pro dopravní služby na/přes území CZ a mezi CZ a dotčenými smluvními stranami (CPC 7121, 7122, 7123).

Ve ES: povolení ke zřízení komerční přítomnosti ve ES může být odmítnuto poskytovatelům služeb, jejichž země původu neposkytuje účinný přístup na trh španělským poskytovatelům služeb (CPC 7123). Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

V HR: opatření uplatňovaná v souladu se stávajícími nebo budoucími dohodami o mezinárodní silniční dopravě, která vyhražují nebo omezují poskytování dopravních služeb a specifikují podmínky provozu, včetně tranzitních povolení nebo preferenčních silničních daní, pro dopravní služby na/přes území Chorvatska a mezi Chorvatskem a dotčenými smluvními stranami (CPC 7121, 7122, 7123).

V LT: opatření, jež jsou přijata v souladu s dvoustrannými dohodami, obsahují ustanovení pro dopravní služby a specifikují podmínky provozu, včetně dvoustranných tranzitních nebo jiných dopravních povolení pro dopravní služby na a přes území Litvy a mezi Litvou a dotčenými smluvními stranami, a silniční daně a poplatky (CPC 7121, 7122, 7123).

Na SK: opatření přijatá v souladu se stávajícími nebo budoucími dohodami, která vyhražují nebo omezují poskytování dopravních služeb a specifikují podmínky provozu, včetně tranzitních povolení nebo preferenčních silničních daní, pro dopravní služby na/přes území Slovenska a mezi Slovenskem a dotčenými smluvními stranami (CPC 7121, 7122, 7123).

– Železniční doprava

V BG, CZ a na SK: u stávajících nebo budoucích dohod, které regulují dopravní práva a podmínky provozu a poskytování dopravních služeb na území Bulharska, Česka a Slovenska, a mezi dotčenými zeměmi (CPC 7111, 7112).

– Letecká doprava, pomocné služby v letecké dopravě

V EU: udělení rozdílného zacházení třetí zemi na základě stávajících či budoucích dvoustranných dohod týkajících se služeb pozemního odbavování.

– Silniční a železniční doprava

V EE: rozdílné zacházení se udílí na základě stávajících či budoucích dvoustranných dohod, které se týkají mezinárodní silniční dopravy (včetně kombinované silniční nebo železniční dopravy), a vyhražuje či omezuje poskytování dopravních služeb na/přes území Estonska a mezi Estonskem a dotčenými smluvními stranami na vozidla registrovaná v každé ze smluvních stran a poskytuje pro taková vozidla osvobození od daní (část CPC 711, část 712, část 721).

- Veškerá osobní a nákladní doprava jiná než námořní a letecká

V PL: pokud Chile povolí poskytování dopravních služeb na chilské území a přes ně poskytovateli osobní a nákladní dopravy z Polska, povolí Polsko poskytování dopravních služeb poskytovatelům osobní a nákladní dopravy z Chile na polské území a přes ně za stejných podmínek.

Výhrada č. 20 – Zemědělství, rybnářství a vodohospodářství

Odvětví: Zemědělství, myslivost, lesnictví; rybnolov, akvakultura, služby související s rybnolovem; shromažďování, čištění a rozvod vody

Klasifikace ekonomických činností: ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 jiné než poradenské a konzultační služby; 0501, 0502, CPC 882

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

- a) Zemědělství, myslivost a lesnictví

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V HR: zemědělství a myslivost.

V HU: zemědělství (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 jiné než poradenské a konzultační služby).

Stávající opatření:

HR: zákon o zemědělské půdě (OG 20/18, 115/18, 98/19).

- b) Rybářství, akvakulturu a služby související s rybolovem (ISIC Rev. 3.1 0501, 0 502, CPC 882)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, místní přítomnost:

V EU:

1. Zejména v rámci společné rybářské politiky a dohod o rybolovu se třetí zemí přístup k biologickým zdrojům a lovištím ryb nacházejícím se v námořních vodách spadajících pod svrchovanost nebo do jurisdikce členských států, nebo do rybolovných nároků v rámci licence k rybolovu členského státu, včetně:
  - a) regulace vykládky úlovků plavidly plujícími pod vlajkou Chile nebo třetí země s ohledem na kvóty, které jim byly přiděleny, nebo, pouze pokud jde o plavidla plující pod vlajkou členského státu, vyžadující, aby část celkového úlovku byla vyložena v přístavech Evropské unie;
  - b) stanovení minimální velikosti společnosti pro to, aby si mohla zachovat plavidla pro drobný tradiční i pobřežní rybolov;

- c) udělení rozdílného zacházení na základě stávajících či budoucích dvoustranných dohod týkajících se rybolovu a
  - d) požadavek, aby posádka plavidla plujícího pod vlajkou členského státu byla státními příslušníky členských států.
2. Právo rybářského plavidla plout pod vlajkou členského státu pouze v případě, že:
- a) je zcela ve vlastnictví:
    - i) společností zapsaných v obchodním rejstříku v Evropské unii nebo
    - ii) státních příslušníků členských států;
  - b) jeho každodenní provoz je řízen a kontrolován z Evropské unie a
  - c) každý nájemce, správce nebo provozovatel plavidla je společností registrovanou v Evropské unii nebo státním příslušníkem členského státu.
3. Licence ke komerčnímu rybolovu zakládající právo lovit v teritoriálních vodách členského státu může být udělena pouze plavidlům plujícím pod vlajkou členského státu.

4. Usazení akvakulturních zařízení na moři i ve vnitrozemských vodách.
5. Bod 1 písm. a), b), c) (jiné než s ohledem na zacházení podle nejvyšších výhod) a d), bod 2 písm. a) podbod i), bod 2 písm. b) a c) a bod 3 se vztahují pouze na opatření, která se vztahují na plavidla nebo podniky bez ohledu na státní příslušnost jejich skutečných vlastníků.

Státní příslušnost posádky rybářského plavidla plujícího pod vlajkou členského státu.

Usazení akvakulturních zařízení na moři i ve vnitrozemských vodách.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V BG: mořské a říční živé zdroje mohou ve vnitřních mořských vodách a v teritoriálním moři v BG odebírat pouze plavidla plující pod bulharskou vlajkou. Zahraniční plavidla mohou provozovat komerční rybolov ve výlučné ekonomické zóně pouze na základě dohody mezi BG a státem vlajky. Při proplouvání výlučnou ekonomickou zónou nesmí mít zahraniční rybolovná plavidla lovné zařízení v provozním režimu.

c) Shromažďování, čištění a rozvod vody

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: činnosti, včetně poskytování služeb v souvislosti se shromažďováním, čištěním a rozvodem vody domácnostem, průmyslovým, obchodním nebo jiným uživatelům, včetně dodávání pitné vody a vodohospodářství.

## Výhrada č. 21 – Činnosti v oblasti těžby a energetiky

Odvětví: Těžba a dobývání – energetické suroviny; těžba a dobývání – kovové rudy a další těžba; činnosti v oblasti energetiky – výroba, přenos a distribuce elektřiny, plynu, páry a horké vody pro vlastní potřebu; potrubní přeprava paliv; skladování paliv přepravovaných potrubími a služby související s rozvodem energií

Klasifikace ekonomických činností: ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, část 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, část 88, 887.

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

- a) Činnosti v oblasti těžby a energetiky – obecné (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, část 403, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (jiné než poradenské a konzultační služby)).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: pokud členský stát povolí zahraniční vlastnictví plynárenské nebo elektroenergetické přenosové soustavy nebo přepravní soustavy ropovodu a plynovodu, pokud jde o chilské podniky kontrolované fyzickými nebo právníckými osobami ze třetí země, na které připadá více než 5 % dovozu ropy, zemního plynu nebo elektřiny do Evropské unie, aby byla zaručena bezpečnost dodávek energie Evropské unie jako celku nebo jednotlivého členského státu. Tato výhrada se nevztahuje na poradní a konzultační služby poskytované jakožto služby související s rozvodem energií.

Tato výhrada se nepoužije v HR, HU a LT (v LT pouze CPC 7131), pokud jde o potrubní přepravu paliv, ani v LV, pokud jde o služby související s rozvodem energií, ani ve SI, pokud jde o služby související s rozvodem plynu (ISIC Rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887 s výjimkou poradenských a konzultačních služeb).

Na CY: u výroby rafinovaných ropných produktů, pokud je investor kontrolován fyzickou nebo právnickou osobou třetí země, jež zajišťuje více než 5 % dovozu ropy nebo zemního plynu do Evropské unie, a také výroby plynu, distribuce plyných paliv prostřednictvím sítí pro vlastní potřebu, výroby, přenosu a distribuce elektřiny, potrubní přepravy paliv, služeb souvisejících s distribucí elektřiny a zemního plynu jiných než poradenské a konzultační služby, velkoobchodních služeb v oblasti elektřiny, maloobchodních služeb v oblasti pohonných hmot, elektřiny a plynu jiného než v lahvích. Na poskytování služeb v oblasti elektrické energie se uplatňuje požadavek státní příslušnosti a pobytu (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131 a 887 jiné než poradenské a konzultační služby).

Ve FI: přenosové a distribuční soustavy a systémy energií a páry a horké vody.

Ve FI: množství omezení ve formě monopolů nebo výlučných práv na dovoz zemního plynu a na výrobu a distribuci páry a horké vody. V současné době existují přirozené monopoly a výlučná práva (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887 s výjimkou poradenských a konzultačních služeb).

Ve FR: elektrické a plynové přenosové soustavy a potrubní doprava ropy a zemního plynu (CPC 7131).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BE: služby rozvodu energií a služby související s rozvodem energií (CPC 887 s výjimkou konzultačních služeb).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BE: u služeb přenosu energie, pokud jde o druh právní subjektivity a zacházení s veřejnými či soukromými provozovateli, jimž BE udělila výlučná práva. Požaduje se usazení v Evropské unii (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

V BG: u služeb souvisejících s rozvodem energií (část CPC 88).

V PT: u výroby, přenosu a distribuce elektřiny, výroby plynu, potrubní přepravy paliv, velkoobchodního prodeje elektřiny, maloobchodního prodeje elektřiny a plynu jiného než v lahvích a služeb souvisejících s distribucí elektřiny a zemního plynu. Koncese v odvětvích elektřiny a plynu mohou získat pouze společnosti s ručením omezeným, jež mají sídlo a skutečné vedení v PT (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 s výjimkou poradenských a konzultačních služeb).

Na SK: k výrobě, přenosu a distribuci elektřiny, výrobě plynu a distribuci plyných paliv, výrobě a distribuci páry a horké vody, potrubní přepravě paliv, velkoobchodnímu a maloobchodnímu prodeji elektřiny, páry a horké vody a poskytování služeb souvisejících s distribucí elektřiny, včetně služeb v oblasti energetické účinnosti, úspor energie a energetického auditu, je zapotřebí povolení. Pro všechny tyto činnosti může být povolení uděleno pouze fyzické osobě s trvalým pobytem v EHP nebo právnické osobě z EHP.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, místní přítomnost:

V BE: s výjimkou těžby kovových rud a další těžby a dobývání může být podnikům kontrolovaným fyzickými nebo právnickými osobami třetí země, jež zajišťují více než 5 % dovozu ropy nebo zemního plynu nebo elektřiny do Evropské unie, zakázáno získat nad činnostmi kontrolu. Vyžaduje se zápis do obchodního rejstříku (zřizování poboček není povoleno) (ISIC Rev. 3.1 10, 1 110, 13, 14, 232, část 4010, část 4020, část 4030).

Stávající opatření:

EU: směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/944<sup>1</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/944 ze dne 5. června 2019 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o změně směrnice 2012/27/EU (Úř. věst. EU L 158, 14.6.2019, s. 125).

<sup>2</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES (Úř. věst. EU L 211, 14.8.2009. s. 94).

BG: zákon o energiích.

CY: zákon regulující trh s elektřinou z roku 2003, v platném znění; zákon regulující trh s plynem z roku 2004, v platném znění; zákon o ropě (ropovody), kapitola 273; zákon o ropě L.64(I)/1975, v platném znění a zákony o specifikacích ropy a paliv z roku 2003, v platném znění.

FI: Sähkömarkkinalaki (zákon o trhu s elektřinou) (386/1995) a Maakaasumarkkinalaki (Zákon o trhu se zemním plynem) (587/2017).

FR: Code de l'énergie (Zákon o energetice).

PT: legislativní nařízení 230/2012 a legislativní nařízení 231/2012, 26. října 2012 – zemní plyn; legislativní nařízení 215-A/2012 a legislativní nařízení 215-B/2012, 8. října 2012 – elektřina a legislativní nařízení 31/2006, 15. února 2006 – surová ropa / ropné produkty.

SK: zákon 51/1988 Zb., o báňské činnosti, výbušninách a státní báňské správě; zákon 569/2007 Z. z., o geologických pracích; zákon 251/2012 Z. z., o energetice a zákon 657/2004 Z. z., o tepelné energetice.

- b) Elektřinu (ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, 887 (s výjimkou poradenských a konzultačních služeb))

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FI: dovoz elektřiny. Pokud jde o přeshraniční obchod, velkoobchod a maloobchod s elektřinou.

Ve FR: vlastnit a provozovat elektrické přenosové nebo distribuční soustavy mohou pouze společnosti ve 100% vlastnictví francouzského státu, jiného orgánu veřejné správy nebo Electricité de France (EDF).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V BG: pro výrobu elektřiny a tepla.

V LT: velkoobchodní a maloobchodní prodej elektřiny a obchodování s elektřinou pocházející z nebezpečných jaderných zdrojů.

V PT: přenos a distribuce elektřiny se provádí prostřednictvím výhradních koncesí na veřejnou službu.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V BE: individuální povolení výroby elektřiny o kapacitě 25 MW nebo vyšší vyžaduje usazení v Evropské unii nebo v jiném státě, který má podobný režim, jaký stanoví platná směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES<sup>1</sup>, a kde má společnost skutečnou a trvalou vazbu s hospodářstvím.

Výroba elektřiny na pobřežním území BE podléhá koncesi a povinnosti společného podniku s právnickou osobou z Evropské unie nebo právnickou osobou ze země, která má podobný režim, jaký stanoví směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES<sup>2</sup>, zejména pokud jde o podmínky povolení a výběru.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 2003/54/ES (Úř. věst. L 211, 14.8.2009, s. 55).

<sup>2</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 2003/54/ES (Úř. věst. L 211, 14.8.2009, s. 55).

Kromě toho by právnická osoba měla mít správní ústředí nebo sídlo v členském státě nebo v zemi splňující výše uvedená kritéria, kde má společnost skutečnou a trvalou vazbu s hospodářstvím.

Výstavba vedení elektrické energie, které spojuje pobřežní výrobu s přenosovou sítí společnosti Elia, vyžaduje povolení a společnost musí splňovat výše uvedené podmínky, kromě požadavku na společný podnik.

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BE: k dodávání elektřiny přes prostředníka, jehož zákazníci jsou usazeni v BE a jsou napojeni na vnitrostátní síť nebo do přímého vedení, jehož jmenovité napětí je vyšší než 70 000 voltů, je nezbytné povolení. Toto povolení může být uděleno pouze fyzické nebo právnické osobě z EHP.

Stávající opatření:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes; Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer; Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge; Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite použitelnés à ceux-ci a Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

FI: Sähkömarkkinalak (zákon o trhu s elektřinou) 588/2013 a Maakaasumarkkinalaki (Zákon o trhu se zemním plynem) (587/2017).

LT: zákon o nezbytných opatřeních na ochranu před hrozbami, jež představují nebezpečné jaderné elektrárny ve třetích zemích, ze dne 20. dubna 2017 č. XIII-306 (naposledy pozměněný zákonem č. XIII-2705 ze dne 19. prosince 2019).

PT: legislativní nařízení 215-A/2012 a legislativní nařízení 215-B/2012, 8. října 2012 – elektřina.

- c) Pohonné hmoty, zemní plyn, surová ropa nebo ropné produkty (ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, část 88, 887 (jiné než poradenské a konzultační služby))

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

Ve FI: zamezit z důvodu energetické bezpečnosti tomu, aby zahraniční fyzické nebo právnické osoby kontrolovaly či vlastnily terminál na zkapalněný zemní plyn (LNG) (včetně částí terminálu na LNG využívaných ke skladování nebo znovuzplynování LNG).

Ve FR: vlastnit a provozovat plynové přenosové nebo distribuční soustavy mohou z důvodů národní energetické bezpečnosti pouze společnosti ve 100% vlastnictví francouzského státu, jiného orgánu veřejné správy nebo ENGIE.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V BE: u služeb skladování plynu, pokud jde o druh právní subjektivity a zacházení s veřejnými či soukromými provozovateli, jimž BE udělila výlučná práva. U služeb skladování plynu (část CPC 742) se vyžaduje usazení v Evropské unii.

V BG: pro potrubní přepravu, uchovávání a skladování ropy a zemního plynu, včetně tranzitního přenosu (CPC 71310, část 742).

V PT: pro přeshraniční poskytování skladovacích a skladových služeb ohledně paliv přepravovaných potrubími (zemní plyn). Rovněž koncese týkající se přenosu, distribuce a podzemního skladování zemního plynu a terminálu k přijímání, skladování a znovuzplynování LNG se udílejí prostřednictvím koncesních smluv na základě veřejných nabídkových řízení (CPC 7131, 7422).

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

V BE: Potrubní přepravu zemního plynu a jiných paliv lze provozovat pouze na základě povolení. Povolení lze udělit pouze fyzické či právnické osobě usazené v členském státě (v souladu s článkem 3 AR ze dne 14. května 2002).

Žádá-li o povolení společnost:

- i) musí být usazena v souladu s belgickým právem nebo právem jiného členského státu nebo právem třetí země, která přijala závazek zachovat regulační rámec podobný společným požadavkům stanoveným ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES<sup>1</sup>, a

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES (Úř. věst. L 211, 14.8.2009. s. 94).

- ii) musí mít správní sídlo, hlavní místo podnikání nebo sídlo v členském státě nebo ve třetí zemi, která přijala závazek zachovat regulační rámec podobný společným požadavkům stanoveným ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES, pokud činnost tohoto podniku nebo sídla představuje skutečnou a trvalou vazbu s hospodářstvím dotčené země (CPC 7131).

V BE: Obecně podléhá dodávání zemního plynu zákazníkům (zákazníky jsou jak distributorské společnosti, tak spotřebitelé, jejichž celková kombinovaná spotřeba plynu ze všech spotřebních míst dosahuje minimální úrovně jednoho milionu kubických metrů za rok) usazeným v BE individuálnímu povolení, jež vydává ministr, kromě případů, kdy je dodavatelem distribuční společnost využívající vlastní distribuční síť. Takové povolení může být uděleno pouze fyzickým nebo právnickým osobám Evropské unie.

Pokud jde o přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

Na CY: pro přeshraniční poskytování skladovacích a skladových služeb ohledně paliv přepravovaných potrubími a maloobchodní prodej topných olejů a plynu v lahvích jiný než zásilkový prodej (CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742).

Stávající opatření:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations a Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (čl. 8 odst. 2).

BG: zákon o energiích.

CY: zákon regulující trh s elektřinou z roku 2003, zákon (zákon 122(I)/2003), v platném znění; zákon regulující trh s plynem z roku 2004, zákon 183(I)/2004, v platném znění; zákon o ropě (ropovody), kapitola 273; zákon o ropě (kapitola 272), v platném znění, a zákon o specifikacích ropy a paliv z roku 2003, zákon 148(I)/2003 v platném znění.

FI: Maakaasumarkkinalaki (zákon o trhu se zemním plynem) (587/2017).

FR: Code de l'énergie (Zákon o energetice).

HU: zákon XVI z roku 1991 o koncesích.

LT: zákon o zemním plynu Litevské republiky ze dne 10. října 2000 č. VIII-1973.

PT: legislativní nařízení 230/2012 a legislativní nařízení 231/2012, 26. října 2012 – zemní plyn; legislativní nařízení 215-A/2012 a legislativní nařízení 215-B/2012, 8. října 2012 – elektřina a legislativní nařízení 31/2006, 15. února 2006 – surová ropa / ropné produkty.

d) Jadernou energii (ISIC Rev. 3.1 12, 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, část 4010, CPC 887)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V DE: pro výrobu, zpracování nebo dopravu jaderného materiálu a výrobu a distribuci elektřiny z jaderných zdrojů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení:

V AT a FI: pro výrobu, zpracování, distribuci nebo dopravu jaderného materiálu a výrobu a distribuci elektřiny z jaderných zdrojů.

V BE: pro výrobu, zpracování nebo dopravu jaderného materiálu a výrobu a distribuci elektřiny z jaderných zdrojů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky:

V HU a SE: zpracování jaderného paliva a výroba elektřiny z jaderných zdrojů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

V BG: pro zpracování štěpného materiálu a materiálu vhodného pro jadernou fúzi nebo materiálu, z něž jsou získávány, jakož i obchod s těmito materiály, údržbu a opravy vybavení a systémů jaderných elektráren, přepravu takovýchto materiálů a odpadů vznikajících při jejich zpracovávání, využití ionizujícího záření a všechny další služby týkající se využívání jaderné energie pro mírové účely (vč. inženýrských a poradenských služeb a služeb týkajících se softwaru atd.).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve FR: při výrobě, produkci, zpracování, vytváření, distribuci nebo dopravě jaderného materiálu se musí dodržovat povinnosti podle dohody o Euratomu.

Stávající opatření:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (Ústavní zákon o bezjaderném Rakousku) BGBl. I Nr. 149/1999.

BG: zákon o bezpečném využívání jaderné energie.

FI: Ydinenergi laki (zákon o jaderné energii) (990/1987).

HU: zákon CXVI z roku 1996 o jaderné energetice a nařízení vlády č. 72/2000 o jaderné energetice.

SE: švédský zákon o životním prostředí (1998:808) a zákon o činnostech souvisejících s jadernými technologiemi (1984:3).

Výhrada č. 22 – Ostatní služby jinde nezahrnuté

Odvětví: Ostatní služby jinde nezahrnuté

Klasifikace ekonomických činností: CPC 9703, část 612, část 621, část 625, část 85990

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod se službami

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

a) Pohřební a kremační služby (CPC 9703)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve FI: kremační služby a provoz/údržbu hřbitovů může zajišťovat pouze stát, obce, farnosti, náboženská společenství nebo neziskové nadace či společnosti.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V DE: hřbitov mohou provozovat pouze právnické osoby usazené podle veřejného práva. Zakládání a provoz hřbitovů a služby související s pohřbem.

V PT: k poskytování pohřebních služeb se vyžaduje komerční přítomnost. Technickým vedoucím subjektu poskytujícího pohřební služby může být pouze státní příslušník EHP.

Ve SE: na pohřební a kremační služby mají monopol švédská církev a místní orgány.

Na CY, ve SI: pohřební a kremační služby.

Stávající opatření:

FI: Hautaustoimilaki (zákon o pohřebních službách) (457/2003).

PT: legislativní nařízení 10/2015 ze dne 16. ledna, alterado p/Lei 15/2018, 27 março.

SE: Begravningslag (1990:1144) (zákon o pohřbech) a Begravningsförrordningen (1990:1147) (nařízení o pohřbech).

b) Nové služby

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady, výkonnostní požadavky a přeshraniční obchod se službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: pro poskytování nových služeb, které nejsou zařazeny v CPC.

LISTINA ZÁVAZKŮ CHILE

Odvětví: Všechna

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice)

Popis: Investice

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se vlastnictví nebo kontroly pozemků, jež jsou využívány k zemědělské činnosti, do vzdálenosti pěti kilometrů od pobřeží. Toto opatření by mohlo zahrnovat požadavek, aby většinu každé třídy akcií chilské právnické osoby, která usiluje o vlastnictví nebo kontrolu takové půdy, měly v držení chilské osoby nebo osoby pobývající v Chile po dobu nejméně 183 dní v roce.

Stávající opatření:

Legislativní nařízení 1.939, Úřední věstník, 10. listopadu 1977,  
Pravidla pro nabývání, správu a zcizení státního majetku, hlava I  
(*Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas  
sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado,  
Título I*)

Odvětví: Všechna

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Popis: Investice

Při převodu nebo zcizení jakéhokoli podílu na akciích nebo aktivech ve stávajícím státním podniku nebo vládním subjektu si Chile vyhrazuje právo zakázat nebo omezit vlastnictví tohoto podílu nebo aktiv i právo zahraničních investorů nebo jejich investic kontrolovat jakýkoli takto vytvořený státní podnik nebo jeho investice. V souvislosti s jakýmkoli takovým převodem nebo zcizením může Chile přijmout či zachovat jakékoli opatření, jež se týká státní příslušnosti vrcholného vedení a členů správní rady.

„Státním podnikem“<sup>1</sup> se rozumí jakýkoliv podnik ve vlastnictví Chile nebo jím kontrolovaný prostřednictvím vlastnických podílů, který zahrnuje také podniky založené po dni vstupu této dohody v platnost výhradně pro účely prodeje nebo převodu podílů na kapitálu nebo aktiv stávajícího státního podniku nebo vládního subjektu.

---

<sup>1</sup> Seznam stávajících státních podniků v Chile je k dispozici na těchto internetových stránkách: <http://www.dipres.gob.cl>.

Odvětví: Všechna

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, které zemím přiznává rozdílné zacházení podle jakékoli dvoustranné nebo mnohostranné mezinárodní dohody, jež je v platnosti v den vstupu této dohody v platnost či byla před tímto dnem podepsána.

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, které zemím přiznává rozdílné zacházení podle jakékoli mezinárodní dohody, jež je v platnosti v den vstupu této dohody v platnost či byla podepsána po tomto dni, a to včetně:

- a) letecké dopravy;
- b) rybolovu nebo
- c) námořních záležitostí, včetně záchranářství.

Stávající opatření:

Odvětví:	Komunikace
Pododvětví:	Satelitní vysílání digitálních telekomunikačních služeb
Příslušné povinnosti:	Místní přítomnost (CBTS)
Popis:	<p>Přeshraniční obchod se službami</p> <p>Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se přeshraničního obchodu s jednosměrným satelitním vysíláním digitálních telekomunikačních služeb.</p>
Stávající opatření:	<p>Zákon 18.168, Úřední věstník, 2. října 1982, všeobecný telekomunikační zákon, hlavy I, II, III, V a VI (<i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI</i>)</p>

Odvětví:	Komunikace
Pododvětví:	Satelitní vysílání digitálních telekomunikačních služeb
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (investice)  Zacházení podle nejvyšších výhod (investice)  Výkonnostní požadavky (investice)  Vrcholné vedení a správní rady (investice)
Popis:	Investice  Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se investorů druhé strany nebo jejich investic do přeshraničního obchodu s jednosměrným satelitním vysíláním digitálních telekomunikačních služeb.
Stávající opatření:	Zákon 18.168, Úřední věstník, 2. října 1982, všeobecný telekomunikační zákon, hlavy I, II, III, V a VI ( <i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI</i> )

Odvětví: Záležitosti týkající se menšin

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Výkonnostní požadavky (investice)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Místní přítomnost (CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, které přiznává práva nebo preference sociálně nebo ekonomicky znevýhodněným menšinám.

Stávající opatření:

Odvětví: Záležitosti týkající se původního obyvatelstva

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Výkonnostní požadavky (investice)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Místní přítomnost (CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, které přiznává práva nebo preference původnímu obyvatelstvu.

Stávající opatření:

Odvětví: Vzdělávání

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Výkonnostní požadavky (investice)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Místní přítomnost (CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoliv opatření týkající se:

- a) investorů a investice investora druhé strany do vzdělávání a
- b) fyzických osob, které v Chile poskytují služby v oblasti vzdělávání.

Písmeno b) zahrnuje učitele a pomocné pracovníky poskytující vzdělávací služby v předškolním vzdělávání, v mateřských školách, ve vzdělávání žáků se speciálními vzdělávacími potřebami, v základním, středním nebo vysokoškolském vzdělávání, či v odborném a technickém vzdělávání, jakož i všechny ostatní osoby, které poskytují služby související se vzděláváním, včetně sponzorů všech typů vzdělávacích institucí, škol, středních škol, akademií, školicích středisek, odborných a technických ústavů nebo vysokých škol.

Tato výhrada se nevztahuje na investory a investice investora druhé strany do soukromých mateřských škol, předškolních, základních nebo středních vzdělávacích institucí, které nejsou financovány z veřejných zdrojů, ani na poskytování služeb souvisejících s výukou druhého jazyka, s odbornou přípravou v oblasti podniků, podnikání a průmyslu a zvyšováním dovedností, jež zahrnují konzultační služby týkající se technické podpory, poradenství, učebních osnov a vývoje programů ve vzdělávání.

Stávající opatření:

Odvětví: Veřejné finance

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice)

Popis: Investice

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se nabývání, prodeje nebo zcizení dluhopisů, státních dluhopisů nebo jakéhokoli jiného typu dluhových nástrojů, jež vydá Chilská centrální banka (*Banco Central de Chile*) nebo chilská vláda, státními příslušníky druhé strany. Účelem této položky není ovlivnit práva finančních institucí (bank) druhé strany usazených v Chile nabývat, prodávat nebo zcizovat takové nástroje, je-li to nutné pro účely regulatorního kapitálu.

Stávající opatření:

Odvětví: Rybolov

Pododvětví: Činnosti související s rybolovem

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo kontrolovat činnosti zahraničního rybolovu, včetně vykládky rybolovu, první vykládky ryb zpracovaných na moři a přístupu do chilských přístavů (přístavních výsad).

Chile si vyhrazuje právo kontrolovat využití pláží, pozemků přiléhajících k plážím (*terrenos de playas*), vodních sloupců (*porciones de agua*) a mořského dna (*fondos marinos*) pro účely vydávání námořních koncesí. Pro upřesnění je třeba uvést, že „námořní koncese“ nezahrnují akvakulturu.

Stávající opatření:

Legislativní nařízení 2.222, Úřední věstník, 31. května 1978, zákon o plavbě, hlavy I, II, III, IV a V (*Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V*)

D.F.L. 340, Úřední věstník, 6. dubna 1960, o námořních koncesích (*D.F.L. 340, Diario Oficial, abril 6, 1960, sobre Concesiones Marítimas*)

Nejvyšší dekret 660, Úřední věstník, 28. listopadu 1988, zákon o námořních koncesích (*Decreto Supremo 660, Diario Oficial, noviembre 28, 1988, Reglamento de Concesiones Marítimas*)

Nejvyšší dekret 123 Ministerstva pro hospodářství, rozvoj a obnovu, viceministerstva pro rybolov, Úřední věstník, 23. srpna 2004, o využívání přístavů (*Decreto Supremo 123 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Subsecretaría de Pesca, Diario Oficial, agosto 23, 2004, Sobre Uso de Puertos*)

Odvětví: Umělecká a kulturní odvětví

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, jež udílí zemím rozdílné zacházení na základě jakýchkoli stávajících nebo budoucích dvoustranných či mnohostranných mezinárodních dohod týkajících se uměleckých a kulturních odvětví, jako jsou dohody o audiovizuální spolupráci.

Pro upřesnění je třeba uvést, že na vládou financované subvenční programy na podporu kulturní činnosti se omezení nebo povinnosti podle této dohody nevztahují.

Pro účely této položky „umělecká a kulturní odvětví“ zahrnují:

- a) knihy, časopisy, periodické publikace nebo tištěné nebo elektronické noviny, s výjimkou tisku a sazby uvedených produktů;

- b) nahrávky filmů nebo videonahrávky;
- c) hudební nahrávky v audio- nebo videoformátu;
- d) tištěné partitury nebo strojově čitelné partitury;
- e) výtvarné umění, uměleckou fotografii a nová média;
- f) scénická umění, včetně divadelního, tanečního a cirkusového umění a
- g) mediální služby nebo multimédia.

Stávající opatření:

Odvětví: Služby zábavního průmyslu a vysílací služby

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Výkonnostní požadavky (investice)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoliv opatření týkající se:

- a) pořádání a uvádění koncertů a hudebních vystoupení v Chile  
nebo

- b) rozhlasového vysílání určeného pro širokou veřejnost, jakož i veškerých činností souvisejících s rozhlasem, televizí a kabelovou televizí, satelitních přenosových služeb a vysílacích sítí.

Bez ohledu na výše uvedené poskytne Chile osobám a investorům druhé strany a jejich investicím zacházení, které není méně příznivé, než jaké poskytuje druhá strana osobám a investorům z Chile a jejich investicím.

Stávající opatření:

Odvětví: Sociální služby

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Výkonnostní požadavky (investice)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Místní přítomnost (CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se poskytování služeb veřejného vymáhání práva a nápravných služeb, jakož i následujících služeb, pokud se jedná o sociální služby zřízené a provozované z důvodů veřejného zájmu: zabezpečení nebo pojištění příjmů, sociální zabezpečení nebo pojištění, sociální péče, vzdělávání, veřejné programy odborné přípravy, zdravotní péče a péče o děti.

Stávající opatření:

Odvětví: Environmentální služby

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (CBTS)

Místní přítomnost (CBTS)

Popis: Přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření ukládající požadavek, aby výrobu a distribuci pitné vody, shromažďování a odvádění odpadních vod a sanitární služby, jako jsou systémy odpadních vod, odstraňování odpadů a čištění odpadních vod, zajišťovaly pouze právnické osoby založené podle chilského práva nebo vytvořené v souladu s požadavky stanovenými chilským právem.

Tato položka se nevztahuje na konzultační služby poskytované těmito právníckými osobami.

Stávající opatření:

Odvětví: Stavební služby

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (CBTS)

Místní přítomnost (CBTS)

Popis: Přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o poskytování stavebních služeb zahraničními právníckými osobami nebo právními subjekty.

Mezi tato opatření mohou patřit požadavky, jako je pobyt, registrace nebo jakákoli jiná forma místní přítomnosti.

Stávající opatření:

Odvětví: Doprava

Pododvětví: Mezinárodní silniční doprava

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Místní přítomnost (CBTS)

Popis: Investice a přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se mezinárodní pozemní nákladní nebo osobní dopravy v příhraničních oblastech.

Chile si navíc vyhrazuje právo přijmout či zachovat následující omezení poskytování služeb mezinárodní pozemní dopravy z Chile:

- a) poskytovatel služeb musí být chilská fyzická nebo právnická osoba;

- b) poskytovatel služeb musí mít v Chile skutečné a účinné sídlo a
- c) v případě právnických osob musí být poskytovatel služeb zákonně zřízen v Chile a více než 50 % jeho základního kapitálu musí být ve vlastnictví chilských státních příslušníků a jeho účinnou kontrolu musí vykonávat chilští státní příslušníci.

Stávající opatření:

Odvětví: Dopravní služby

Pododvětví: Služby silniční dopravy

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (CBTS)

Popis: Přeshraniční obchod se službami

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, kterým se k poskytování pozemní přepravy osob nebo zboží na území Chile (kabotáž) opravňují pouze chilské fyzické nebo právnické osoby. Za tímto účelem používají podniky vozidla registrovaná v Chile.

**ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSTUPU NA TRH**

Úvodní poznámky

1. Listiny závazků stran v dodatcích 17-C-1 a 17-C-2 stanoví závazky týkající se přístupu na trh, které každá strana přijala podle článků 17.8 nebo 18.7 a výhrady přijaté touto stranou podle článků 17.14 nebo 18.8 s ohledem na stávající nebo přísnější nebo nová opatření, jež nejsou v souladu s povinnostmi uloženými těmito ustanoveními.
2. Pro účely této přílohy se výrazem „ISIC“ rozumí Mezinárodní standardní klasifikace ekonomických činností Statistického oddělení OSN (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities), Statistical Papers, řada M, č. 4, ISIC REV 3.1, 2002.
3. Na ekonomické činnosti v odvětvích nebo pododvětvích, na něž se vztahují kapitoly 17 a 18 a které nejsou uvedeny v listině závazků, se závazky týkající se přístupu na trh uvedené v odstavci 1 nevztahují.
4. Listinou závazků strany nejsou dotčena práva a povinnosti stran podle GATS.

5. Každá položka v listině obsahuje tyto prvky:
- a) v části „Odvětví“ se uvádí obecně odvětví, jehož se položka týká;
  - b) v části „Pododvětví“ se uvádí konkrétní odvětví nebo činnost, v nichž jsou případně přijímány závazky podle CPC nebo ISIC, a
  - c) v části „Omezení přístupu na trh“ se vymezují použitelná omezení, včetně možnosti zachovat stávající opatření, jsou-li stanovena, nebo přijmout nová či přísnější opatření, je-li přístup na trh bez závazků, která nejsou v souladu s povinnostmi stanovenými v člancích 17.8 nebo 18.7.
6. Výhrada přijatá na úrovni strany EU se týká opatření Evropské unie, opatření členského státu na úrovni ústředních orgánů státní správy nebo opatření státní správy v rámci členského státu, pokud není některý členský stát z výhrady vyloučen. Závazek nebo výhrada přijatá členským státem se týká opatření státní správy na ústřední, regionální nebo místní úrovni dotčeného členského státu. Pro účely výhrad Belgie zahrnuje ústřední úroveň státní správy federální vládu a vlády regionů a společenství, neboť každá z nich disponuje rovnocennou legislativní pravomocí. Pro účely výhrad strany EU se regionální úroveň státní správy ve Finsku rozumí Ålandské ostrovy. Výhrada přijatá na úrovni Chile se týká opatření státní správy na ústřední nebo místní úrovni.

7. Listiny závazků stran obsahují pouze nediskriminační omezení přístupu na trh. Diskriminační opatření a požadavky jsou stanoveny v přílohách 17-A a 17-B.

8. Pro upřesnění je třeba uvést, že nediskriminační opatření nepředstavují omezení přístupu ve smyslu článku 17.8 nebo 18.7, pokud jde o jakékoli opatření:

- a) vyžadující oddělení vlastnictví infrastruktury od vlastnictví zboží nebo služeb poskytovaných prostřednictvím této infrastruktury v zájmu spravedlivé hospodářské soutěže, například v oblasti energetiky, dopravy a telekomunikací;
- b) omezující koncentraci vlastnictví v zájmu spravedlivé hospodářské soutěže;
- c) usilující o ochranu a zachování přírodních zdrojů a životního prostředí, včetně omezení dostupnosti, počtu a rozsahu udělovaných koncesí a uložení moratoria či zákazu;
- d) omezující počet udělených povolení z důvodu technických či fyzikálních překážek, například telekomunikačního spektra a frekvencí, nebo
- e) vyžadující, aby určité procento akcionářů, vlastníků, partnerů nebo vedoucích pracovníků podniku mělo kvalifikaci pro výkon určité profese, jako je právník nebo účetní, nebo tuto profesi vykonávalo.

9. Níže uvedený seznam výhrad nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení ve smyslu článků 17.8 nebo 18.7. Mezi tato opatření může patřit zejména potřeba získat licenci, splnit povinnosti univerzální služby, mít uznány kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvovat určité zkoušky včetně jazykového přezkoušení, splnit požadavek na členství v souvislosti s určitou profesí, například členství v určité profesní organizaci, mít místního zástupce pro službu nebo udržovat místní adresu, nebo jakékoli jiné nediskriminační požadavky, že některé činnosti nesmějí být vykonávány v chráněných zónách nebo oblastech. I když tato opatření nejsou uvedena v této příloze, platí i nadále.

10. Zacházením udíleným právníckým osobám založeným investory jedné strany v souladu s právem druhé strany (v případě strany EU včetně práva některého členského státu), jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v této druhé straně, nejsou dotčeny podmínky či povinnosti, které mohly být takové právnícké osobě v souladu s kapitolou 17 uloženy, když se v této druhé straně usazovala, a jež nadále platí.

11. Listiny závazků stran se vztahují pouze na území stran v souladu s článkem 41.2 a jsou relevantní pouze v kontextu obchodních vztahů mezi stranou EU a Chile. Nejsou jimi dotčena práva a povinnosti členských států podle práva Evropské unie.

12. V listině závazků strany EU jsou použity tyto zkratky:

EU Evropská unie včetně všech členských států

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česko

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

EL Řecko

ES Španělsko

FI Finsko

FR Francie

HR Chorvatsko



HU Maďarsko

IE Irsko

IT Itálie

LT Litva

LU Lucembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Nizozemsko

PL Polsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

EHP Evropský hospodářský prostor



LISTINA ZÁVAZKŮ STRANY EU

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-1 – Všechna odvětví	
a) Komerční přítomnost	
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU: služby, které se považují za veřejné služby na vnitrostátní nebo místní úrovni, mohou být předmětem veřejných monopolů nebo výlučných práv vyhrazených soukromým poskytovatelům.</p> <p>Veřejné služby existují v odvětvích, jako jsou související vědecké a technické poradenské služby, výzkum a vývoj v oblasti společenských a humanitních věd, technické zkoušky a analýzy, environmentální služby, zdravotní péče, dopravní služby a pomocné služby pro všechny druhy dopravy. Výlučná práva na poskytování takových služeb jsou často udělována soukromým provozovatelům, například provozovatelům majícím koncese od veřejných orgánů, s výhradou závazků specifických služeb. Vzhledem k tomu, že veřejné služby také často existují na nižší než ústřední úrovni, není praktické uvádět podrobné a vyčerpávající seznamy pro každé odvětví. Tato výhrada se nevztahuje na telekomunikace a na počítačové a související služby.</p> <p>V HU: usazování by mělo mít formu společnosti s ručením omezeným, akciové společnosti nebo zastoupení. Vstoupit na trh nejprve jako pobočka není povoleno, s výjimkou finančních služeb.</p> <p>V IT: bez závazků pro nabývání podílů základního kapitálu společností, jež jsou činné v oblasti obrany a národní bezpečnosti. Nabývání strategických aktiv v oblasti dopravních služeb, telekomunikací a energetiky může podléhat schválení Úřadem předsednictva Rady ministrů.</p> <p>V LT: bez závazků pro podniky, odvětví, oblasti, aktiva a zařízení strategického významu pro národní bezpečnost.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
b) Nabývání nemovitostí	Pokud jde o investice: V EU, s výjimkou HU: žádné. V HU: bez závazků pro nabývání nemovitostí vlastněných státem.
c) Zbraně, střelivo a válečný materiál	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: bez závazků pro výrobu či distribuci zbraní, střeliva a válečného materiálu a obchod s nimi. Válečný materiál je omezen na veškeré produkty, jež jsou určeny a vyrobeny výhradně pro vojenské použití ve spojení s vedením válečných či obranných akcí.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-2 – Odborné služby (všechny profese kromě zdravotnických)	
<p>a) Právní služby (část CPC 861), včetně služeb patentových zástupců.</p> <p>Pro upřesnění je třeba uvést, že podle úvodních poznámek, konkrétně podle poznámky 9, mohou požadavky týkající se registrace v právnícké komoře zahrnovat požadavek získat v hostitelské zemi diplom v oboru právo nebo odpovídající diplom, mít ukončenou určitou stáž pod dohledem právníka s licenci nebo mít kancelář nebo poštovní adresu v jurisdikci určité právnícké komory, aby bylo možné požádat o členství v ní.</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou SE: bez závazků pro poskytování právního poradenství a služeb právního povolení, dokumentace a osvědčení poskytované právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, <i>huissiers de justice</i> nebo jiní <i>officiers publics et ministériels</i>, a pokud jde o služby poskytované soudními vykonavateli, kteří jsou jmenováni úředním aktem vlády (část CPC 861, část 87902).</p> <p>Ve SE: žádné.</p> <p>V EU: v každém členském státě platí zvláštní nediskriminační požadavky na právní formu (v zájmu transparentnosti je níže uvedeno několik příkladů).</p> <p>V BE: na zastupování před <i>Cour de cassation</i> v netrestních věcech jsou v BE uplatňovány kvóty.</p> <p>Ve FR: zastupování před <i>Cour de Cassation</i> a <i>Conseil d'Etat</i> podléhá kvótě. U právníků, kteří jsou plnoprávními členy profesní komory, musí mít společnost některou z těchto právních forem, které jsou na nediskriminačním základě povoleny podle francouzského práva: SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>), SEP (<i>société en participation</i>), SARL (<i>société à responsabilité limitée</i>), SAS (<i>société par actions simplifiée</i>), SA (<i>société anonyme</i>), SPE (<i>société pluriprofessionnelle d'exercice</i>) a za určitých podmínek <i>association</i>.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>Některé členské státy mohou požadavek na oprávnění vykonávat praxi v oblasti práva hostitelské jurisdikce uložit fyzickým osobám, které zastávají určité funkce v advokátní/právní kanceláři, nebo držitelům podílů.</p>	<p>V případě právnické firmy poskytující služby v oblasti francouzského práva nebo práva Evropské unie mohou být uplatněna kvantitativní omezení týkající se držení podílů a hlasovacích práv v souvislosti s profesní činností partnerů.</p> <p>Ve SI: komerční přítomnost pro advokáty jmenované Slovinskou advokátní komorou je vyhrazena pouze individuálnímu vlastnictví s ručením omezeným, právním kancelářím s ručením omezeným nebo právním kancelářím s ručením neomezeným. Činnosti právní kanceláře se omezují na poskytování právních služeb. Partnery v právní kanceláři mohou být pouze advokáti.</p>
<p>b) Patentoví zástupci, zástupci v oblasti průmyslového vlastnictví, advokáti v oblasti duševního vlastnictví (část CPC 879, 861, 8613)</p>	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU, s výjimkou FR: žádné.</p> <p>Ve FR: služby lze poskytovat pouze prostřednictvím SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>) nebo za určitých podmínek i jakékoli jiné právní formy.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
c) Účetnické služby a služby vedení účetnictví (CPC 8621 jiné než auditorské služby, 86213, 86219, 86220)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou FR a HU: žádné.
	Pokud jde o investice: Ve FR: poskytování služeb je možné prostřednictvím jakékoli právní formy společnosti kromě SNC ( <i>Société en nom collectif</i> ) a SCS ( <i>Société en commandite simple</i> ). Na SEL ( <i>sociétés d'exercice libéral</i> ), AGC ( <i>Association de gestion et comptabilité</i> ) a SPE ( <i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i> ) se vztahují zvláštní podmínky. (CPC 86213, 86219, 86220).
	Pokud jde o přeshraniční obchod se službami: V HU: bez závazků pro přeshraniční účetnické služby a služby vedení účetnictví.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>d) Auditorské služby (CPC – 86211 a 86212, jiné než účetnické služby)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:  V EU, s výjimkou DE, EE, BG, FR, HU, PL a PT: žádné.  V EE: platí nediskriminační požadavky na právní formu.  Pokud jde o investice:  V BG: platí nediskriminační požadavky na právní formu.  Ve FR: poskytování služeb je možné prostřednictvím jakékoli právní formy společnosti kromě těch, v nichž jsou společníci považováni za obchodníky (<i>commerçants</i>), jako jsou SNC (<i>Société en nom collectif</i>) a SCS (<i>Société en commandite simple</i>).  V PL: platí požadavky na právní formu.</p>
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:  V DE: auditorské společnosti (<i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>) mohou existovat pouze v právních formách, které jsou přípustné v EHP. Veřejné obchodní společnosti a obchodní společnosti s ručením omezeným mohou být uznány jako <i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>, pokud jsou uvedeny na seznamu obchodních partnerství v obchodním rejstříku na základě jejich svěřenských činností.  V HU a PT: bez závazků pro přeshraniční poskytování auditorských služeb.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
e) Daňové služby (CPC 863, nezahrnují právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, které spadá pod právní služby)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou DE, FR a PL: žádné.</p> <p>V DE, PL: platí požadavky na právní formu.</p>
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>Ve FR: poskytování služeb je možné prostřednictvím jakékoli právní formy společnosti kromě SNC (<i>Société en nom collectif</i>) a SCS (<i>Société en commandite simple</i>). Na SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et comptabilité</i>) a SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>) se vztahují zvláštní podmínky.</p>
f) Architektonické služby a služby územního plánování, inženýrské a integrované inženýrské služby (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou FR a HR: žádné.</p> <p>Pokud jde o investice:</p> <p>Ve FR: architekt, který se chce usadit ve FR za účelem poskytování architektonických služeb, musí využít jedné z těchto právních forem (na nediskriminačním základě): SA (<i>société anonyme</i>) a SARL (<i>société à responsabilité limitée</i>), EURL (<i>entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée</i>), SCP (<i>société en commandite par actions</i>), SCOP (<i>société coopérative et participative</i>), SELARL (<i>société d'exercice libéral à responsabilité limitée</i>), SELAFA (<i>société d'exercice libéral à forme anonyme</i>), SELAS (<i>société d'exercice libéral</i>) nebo SAS (<i>société par actions simplifiée</i>) nebo může podnikat jako jednotlivec nebo jako podílník v architektonické kanceláři (CPC 8671).</p>
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V HR: bez závazků pro přeshraniční poskytování územního plánování.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-3 – Odborné služby – zdravotní péče a maloobchodní prodej léčivých přípravků	
a) Ambulantní a zubní zdravotní péče a péče porodních asistentek, zdravotních sester, fyzioterapeutů, psychologů a zdravotníků (CPC 85201, 9312, 9319)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT, BE, BG, CZ, DE, FI a MT: žádné.</p> <p>V CZ a na MT: bez závazků pro poskytování veškeré odborné zdravotní péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče porodních asistentek, zdravotních sester, fyzioterapeutů, zdravotníků, psychologů a jiných souvisejících služeb (CPC 9312, část 9319).</p> <p>Ve FI: bez závazků pro poskytování veškeré odborné zdravotní péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče porodních asistentek, fyzioterapeutů, zdravotníků a psychologů, kromě péče zdravotních sester (CPC 9312, 93191).</p> <p>V BG: bez závazků pro poskytování veškeré odborné zdravotní péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče zdravotních sester, porodních asistentek, fyzioterapeutů, zdravotníků a psychologů (CPC 9312, část 9319).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V AT: mohou platit zvláštní nediskriminační požadavky na právní formu (CPC 9312, část 9319). Spolupráce lékařů za účelem poskytování ambulantní veřejné zdravotní péče, tzv. společných praxí, může probíhat pouze v rámci právní formy <i>Offene Gesellschaft/OG</i> nebo <i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH</i>. Společníky těchto společných praxí mohou být pouze lékaři. Musí mít právo vykonávat samostatnou praxi, být registrováni v rakouské lékařské komoře a aktivně vykonávat lékařské povolání. Jiné fyzické nebo právnické osoby nemohou být společníky společných praxí a nemohou mít podíly na příjmech ani na ziscích těchto praxí (část CPC 9312).</p> <p>V DE: na profesní registraci lze uložit zeměpisné omezení, které platí stejně pro státní příslušníky jako pro ostatní. K poskytování této péče mohou být stanovena nediskriminační omezení právní formy (§ 95 SGB V). V případě lékařů (včetně psychologů a psychoterapeutů) může být registrace početně omezena, a to podle počtu lékařů v regionu. Registrovat se musí pouze lékaři, kteří poskytují péči v rámci povinného zdravotního pojištění.</p>
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V BE: bez závazků pro přeshraniční poskytování péče, ať již veřejné či soukromé, včetně lékařské a zubařské péče, péče zdravotních sester, porodních asistentek, fyzioterapeutů, psychologů a zdravotníků (část CPC 85201, 9312, část 93191).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
b) Veterinární péče (CPC 932)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BE, BG, DE, DK, ES, FR, IE, HU, LV, NL a SK: žádné.</p> <p>V DE: telemedicínu lze provádět pouze v rámci primární péče, pokud veterinární lékař pacienta nejprve osobně vyšetřil.</p> <p>V DE, DK, ES, LV, NL a na SK: veterinární péči mohou poskytovat pouze fyzické osoby.</p> <p>V IE: veterinární péči mohou poskytovat pouze fyzické osoby nebo partnerství (partnerships).</p> <p>V HU: na povolení se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria:</p> <p>podmínky trhu práce v daném odvětví.</p>
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>Ve FR: společnost poskytující veterinární péči musí využít některé ze tří právních forem: SEP (<i>société en participation</i>), SCP (<i>société civile professionnelle</i>) a SEL (<i>société d'exercice libéral</i>).</p>
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V BE, BG a LV: bez závazků pro přeshraniční poskytování veterinární péče.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>c) Maloobchod s léčivými, zdravotnickými a ortopedickými výrobky, ostatní služby poskytované farmaceuty (CPC 63211)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BG, LT: maloobchodní prodej léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti mohou provádět pouze lékárny. Zásilkový prodej léčivých přípravků je zakázán, s výjimkou volně prodejných léčivých přípravků.</p> <p>V EE: maloobchodní prodej léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti mohou provádět pouze lékárny. Zásilkový prodej léčivých přípravků a také doručování léčivých přípravků objednaných po internetu poštou nebo službou expresního doručování je zakázáno. Usazení se povoluje na základě testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: hustota osídlení dané oblasti.</p> <p>V EL: maloobchodní prodej léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti mohou provádět pouze fyzické osoby, které mají licenci k provozování lékárny, a společnosti založené takovými osobami.</p> <p>Ve ES: maloobchodní prodej léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti mohou provádět pouze fyzické osoby, které mají licenci k provozování lékárny. Žádný farmaceut nemůže získat více než jednu licenci. Zásilkový prodej léčivých přípravků je zakázán.</p> <p>Ve FI: bez závazků pro maloobchod s léčivými přípravky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>V IE: zásilkový prodej léčivých přípravků je zakázán, s výjimkou volně prodejných léčivých přípravků.</p> <p>V IT: profesi mohou vykonávat pouze fyzické osoby zapsané v rejstříku a také právnické osoby ve formě partnerství, přičemž každý z partnerů společnosti musí být zapsán v lékárnickém rejstříku. Usazení se povoluje na základě testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota osídlení dané oblasti.</p> <p>V LU: maloobchodní prodej léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti mohou provádět pouze fyzické osoby.</p> <p>V NL: bez závazků pro zásilkový prodej léčivých přípravků.</p> <p>V PL: profesi mohou vykonávat pouze fyzické osoby zapsané v rejstříku a také právnické osoby ve formě partnerství, přičemž každý z partnerů společnosti musí být zapsán v lékárnickém rejstříku.</p> <p>Ve SE: bez závazků pro maloobchodní prodej léčivých přípravků a dodávání léčivých přípravků veřejnosti.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU, s výjimkou EL, IE, LT, LU a NL: omezení počtu poskytovatelů oprávněných poskytovat konkrétní službu ve specifických místních zónách nebo oblastech na nediskriminačním základě. Může se proto uplatňovat test ekonomické potřeby se zohledněním takových faktorů, jako je počet stávajících zařízení a dopad na ně, dopravní infrastruktura, hustota osídlení nebo zeměpisné rozložení.</p> <p>V BG: vedoucími lékáren musí být kvalifikovaní farmaceuti a mohou řídit pouze jednu lékárnou, v níž sami pracují. Na počet lékáren vlastněných jednou osobou v BG existuje kvóta (nejvýše čtyři).</p> <p>V DE: lékárnou mohou provozovat pouze fyzické osoby (farmaceuti). Celkový počet lékáren na osobu je omezen na jednu lékárnou a až tři pobočky.</p> <p>V DK: maloobchodní prodej léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti mohou provádět pouze fyzické osoby, které mají licenci k provozování lékárny od dánského úřadu pro zdravotnictví a léčivé přípravky.</p> <p>Ve FR: zřízení lékárny musí být povoleno a komerční přítomnost včetně prodeje léčivých přípravků veřejnosti na dálku prostřednictvím služeb informační společnosti musí mít pouze jednu z právních forem, které jsou nediskriminačně povoleny podle vnitrostátního práva: <i>société d'exercice libéral</i> (SEL) <i>anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle</i> nebo <i>pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs</i> (SNC) nebo <i>société à responsabilité limitée</i> (SARL) <i>unipersonnelle</i> nebo <i>pluripersonnelle</i>.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Ve ES, HR, HU a PT: usazení se povoluje na základě testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota osídlení dané oblasti.</p> <p>Na MT: na vydávání licencí k provozu lékáren se vztahují specifická omezení. Žádná osoba nesmí mít v jakémkoli městě či obci více než jednu licenci na své jméno (čl. 5 odst. 1 nařízení o licencích k provozu lékáren (LN279/07)), kromě případů, kdy se daného města či obce netýkají žádné další žádosti (čl. 5 odst. 2 nařízení o licencích k provozu lékáren (LN279/07)).</p> <p>V PT: v obchodních společnostech, kde kapitál zastupují akcie, se jedná o akcie na jméno. Žádná osoba nesmí v tutéž dobu přímo či nepřímo vlastnit, provozovat nebo řídit více než čtyři lékárny.</p> <p>Ve SI: síť lékáren ve SI sestává z veřejných farmaceutických institucí, které vlastní obce, a ze soukromých farmaceutů s koncesí, kde většinový vlastník musí být povoláním farmaceut. Zásilkový prodej léčivých přípravků na lékařský předpis je zakázán. Zásilkový prodej volně prodejných léčivých přípravků vyžaduje zvláštní státní povolení.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-4 – Podnikatelské služby – služby v oblasti výzkumu a vývoje (CPC 851, 852, 853)	
	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou RO: žádné.</p> <p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami: V RO: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb v oblasti výzkumu a vývoje.</p>
III-EU-5 – Podnikatelské služby – služby v oblasti nemovitostí (CPC 821, 822)	
	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou CZ a HU: žádné.</p> <p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami: V CZ a HU: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb v oblasti nemovitostí.</p>
III-EU-6 – Podnikatelské služby – pronájem nebo leasing	
a) Pronájem nebo leasing bez obsluhy (CPC 831)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: bez závazků pro pronájem nebo leasing letadla bez posádky. Letadlo používané leteckým dopravcem z Evropské unie podléhá platným požadavkům na registraci letadel. Dohoda o pronájmu nebo leasingu bez posádky, jejíž stranou je dopravce z Evropské unie, musí splňovat požadavky práva Evropské unie nebo vnitrostátního práva o letecké bezpečnosti, jako je předchozí schválení a jiné podmínky vztahující se na používání letadel registrovaných ve třetích zemích (CPC 83104).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
b) Služby pronájmu nebo leasingu bez obsluhy týkající se výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (CPC 832)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou BE a FR: žádné.</p> <p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami: V BE a FR: bez závazků pro přeshraniční poskytování leasingu nebo pronájmu bez obsluhy týkajících se výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost.</p>
III-EU-7 – Podnikatelské služby	
a) Počítačové a související služby (CPC 84) <sup>1</sup>	Žádné.
b) Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	Žádné.
c) Poradenské služby v oblasti řízení (CPC 865) a služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)	Žádné.

<sup>1</sup> EU se účastní dohody *Understanding on the scope of coverage of computer services - CPC 84* (Dohoda o rozsahu zahrnutých počítačových služeb – CPC 84).

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
d) Související vědecké a technické poradenské služby (CPC 8675)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou FR: žádné.</p> <p>Pokud jde o investice: Ve FR: pokud jde o zeměměřičství, přístup je umožněn pouze prostřednictvím SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA a SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>).</p>
e) Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou FR a PT: žádné.</p> <p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: Ve FR: profese biologa je vyhrazena fyzickým osobám. V PT: profese biologa, chemického analytika a agronoma je vyhrazena fyzickým osobám.</p>
f) Reklamní služby (CPC 871)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>g) Služby umístování zaměstnanců (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou HU a SE: bez závazků pro služby zajišťování domácího pomocného personálu, jiných obchodních nebo průmyslových pracovníků, ošetrovatelů a jiných zaměstnanců. V HU a SE: žádné (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)</p> <p>V EU pro vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201): žádné, s výjimkou BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI a SK, kde platí: bez závazků.</p> <p>V EU pro usazení subjektu poskytujícího služby umístování pracovníků pro kancelářské práce a jiných pracovníků (CPC 87202): žádné, s výjimkou AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, MT, LT, PL, PT, RO, SI a SK, kde platí: bez závazků.</p> <p>V EU pro služby zajišťování pracovníků pro kancelářské práce (CPC 87203): žádné, s výjimkou AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI a SK, kde platí: bez závazků.</p> <p>V DE: omezení počtu poskytovatelů služeb umístování zaměstnanců.</p> <p>Ve ES: omezení počtu poskytovatelů služeb vyhledávání vedoucích pracovníků a služeb umístování zaměstnanců (CPC 87201, 87202).</p> <p>Ve FR: tyto služby mohou být součástí státního monopolu (CPC 87202).</p> <p>V IT: omezení počtu poskytovatelů služeb zajišťování administrativního personálu (CPC 87203).</p>
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BE, HU a SE: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb umístování pracovníků pro kancelářské práce a jiných pracovníků (CPC 87202).</p> <p>V BE: žádné.</p> <p>V IE: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201).</p> <p>Ve FR, IE, IT a NL: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb zajišťování administrativního personálu (CPC 87203).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
h) Bezpečnostní služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI a SK: žádné.</p> <p>V BG, na CY, v CZ, EE, ES, LT, LV, na MT, v PL, RO, SI a na SK: bez závazků.</p> <p>V DK, HR a HU: Bez závazků pro poskytování služeb v těchto pododvětvích: služby ostrahy (87305) v HR a HU, bezpečnostní konzultační služby (87302) v HR, služby ostrahy letišť (část 87305) v DK a služby přepravy pancéřovými vozy (87304) v HU.</p>
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>Ve FI: bez závazků pro licence k poskytování bezpečnostních služeb.</p>
i) Pátrací služby (CPC 87301)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT a SE: bez závazků.</p> <p>V AT a SE: žádné.</p>
j) Služby úklidu budov (CPC 874)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: žádné.</p>
k) Fotografické služby (CPC 875)	Žádné.
l) Balicí služby (CPC 876)	Žádné.
m) Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků a služby inkasních agentur (CPC 87901, 87902)	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou ES, LV a SE: bez závazků pro poskytování služeb inkasních agentur a služeb souvisejících s poskytováním informací o solventnosti zákazníků.</p> <p>V ES, LV a SE: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
n) Záznamové telefonní služby (CPC 87903)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: žádné.
o) Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou HU: žádné. Pokud jde o přeshraniční obchod se službami: V HU: bez závazků pro přeshraniční poskytování kopírovacích a rozmnožovacích služeb.
p) Překladačské a tlumočnické služby (CPC 87905)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou HU a PL: žádné. V HU: úřední překlady, úřední ověření překladů a ověřené kopie úředních dokumentů v cizích jazycích může vyhotovovat pouze maďarská Státní kancelář pro překlady a úředně ověřené překlady (OFFI). V PL: soudními překladateli se mohou stát pouze fyzické osoby.
q) Sestavování adresářů a rozesílání zásilek (CPC 87906)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: žádné.
r) Specializované návrhářské služby (87907)	Žádné.
s) Ostatní podnikatelské služby j. n. (CPC 87909)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou SE: žádné. Ve SE: hospodářský plán stavební společnosti musí potvrdit dvě osoby. Tyto osoby musí být veřejně schváleny úřady EHP. Ve SE: zastavárny mohou být zřízeny pouze jako společnosti s ručením omezením nebo jako pobočky.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
t) Podnikatelské služby související s leteckou dopravou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prodej a marketing</li> <li>– Služby v oblasti počítačového rezervačního systému (CRS)</li> </ul>	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: žádné.
u) Opravy kovodělných výrobků, strojů a zařízení (CPC 886 kromě 8868)	Žádné.
	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou HU: žádné. V HU: bez závazků pro služby související s rozvodem energií a přeshraniční poskytování služeb v oblasti zpracovatelského průmyslu, s výjimkou poradenských a konzultačních služeb v těchto odvětvích.
v) Opravy a údržba plavidel, železničního vybavení, letadel a jejich částí a součástí (část CPC 86764, CPC 86769, 8868)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
x) Ostatní podnikatelské služby a služby puncování (část CPC 893);	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou CZ, LT a NL: žádné. V LT: bez závazků. V NL: puncování výrobků ze vzácných kovů mohou v současné době provádět výhradně dva nizozemské veřejné monopoly.
y) Balicí služby (část CPC 88493, ISIC 37)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V CZ: obalová společnost poskytující služby zpětného odběru a využití odpadu z obalů musí být akciová společnost (část CPC 88493, ISIC 37).
III-EU-7 – Podnikatelské služby	
a) Počítačové a související služby (CPC 84) <sup>1</sup>	Žádné.
b) Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	Žádné.

<sup>1</sup> EU se účastní dohody *Understanding on the scope of coverage of computer services - CPC 84* (Dohoda o rozsahu zahrnutých počítačových služeb – CPC 84).

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
c) Poradenské služby v oblasti řízení (CPC 865) a služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)	Žádné.
d) Související vědecké a technické poradenské služby (CPC 8675)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou FR: žádné.</p> <p>Pokud jde o investice: Ve FR: pokud jde o zeměměřičství, přístup je umožněn pouze prostřednictvím SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA a SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>).</p>
e) Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou FR a PT: žádné.</p> <p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: Ve FR: profese biologa je vyhrazena fyzickým osobám. V PT: profese biologa, chemického analytika a agronoma je vyhrazena fyzickým osobám.</p>
f) Reklamní služby (CPC 871)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>g) Služby umístování zaměstnanců (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou HU a SE: bez závazků pro služby zajišťování domácího pomocného personálu, jiných obchodních nebo průmyslových pracovníků, ošetrovatelů a jiných zaměstnanců. V HU a SE: žádné (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)</p> <p>V EU pro vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201): žádné, s výjimkou BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI a SK, kde platí: bez závazků.</p> <p>V EU pro usazení subjektu poskytujícího služby umístování pracovníků pro kancelářské práce a jiných pracovníků (CPC 87202): žádné, s výjimkou AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, MT, LT, PL, PT, RO, SI a SK, kde platí: bez závazků.</p> <p>V EU pro služby zajišťování pracovníků pro kancelářské práce (CPC 87203): žádné, s výjimkou AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI a SK, kde platí: bez závazků.</p> <p>V DE: omezení počtu poskytovatelů služeb umístování zaměstnanců.</p> <p>Ve ES: omezení počtu poskytovatelů služeb vyhledávání vedoucích pracovníků a služeb umístování zaměstnanců (CPC 87201, 87202).</p> <p>Ve FR: tyto služby mohou být součástí státního monopolu (CPC 87202).</p> <p>V IT: omezení počtu poskytovatelů služeb zajišťování administrativního personálu (CPC 87203).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BE, HU a SE: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb umístění pracovníků pro kancelářské práce a jiných pracovníků (CPC 87202).</p> <p>V BE: žádné.</p> <p>V IE: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201).</p> <p>Ve FR, IE, IT a NL: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb zajišťování administrativního personálu (CPC 87203).</p>
<p>h) Bezpečnostní služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI a SK: žádné.</p> <p>V BG, na CY, v CZ, EE, ES, LT, LV, na MT, v PL, RO, SI a na SK: bez závazků.</p> <p>V DK, HR a HU: bez závazků pro poskytování služeb v těchto pododvětvích: služby ostrahy (87305) v HR a HU, bezpečnostní konzultační služby (87302) v HR, služby ostrahy letišť (část 87305) v DK a služby přepravy pancéřovými vozy (87304) v HU.</p>
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>Ve FI: bez závazků pro licence k poskytování bezpečnostních služeb.</p>
<p>i) Pátrací služby (CPC 87301)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT a SE: bez závazků.</p> <p>V AT a SE: žádné.</p>
<p>j) Služby úklidu budov (CPC 874)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
k) Fotografické služby (CPC 875)	Žádné.
l) Balicí služby (CPC 876)	Žádné.
m) Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků a služby inkasních agentur (CPC 87901, 87902)	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou ES, LV a SE: bez závazků pro poskytování služeb inkasních agentur a služeb souvisejících s poskytováním informací o solventnosti zákazníků</p> <p>V ES, LV a SE: žádné.</p>
n) Záznamové telefonní služby (CPC 87903)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: žádné.</p>
o) Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou HU: žádné.</p> <p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V HU: bez závazků pro přeshraniční poskytování kopírovacích a rozmnožovacích služeb.</p>
p) Překladačské a tlumočnické služby (CPC 87905)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou HU a PL: žádné.</p> <p>V HU: úřední překlady, úřední ověření překladů a ověřené kopie úředních dokumentů v cizích jazycích může vyhotovovat pouze maďarská Státní kancelář pro překlady a úředně ověřené překlady (OFFI).</p> <p>V PL: soudními překladači se mohou stát pouze fyzické osoby.</p>
q) Sestavování adresářů a rozesílání zásilek (CPC 87906)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
r) Specializované návrhářské služby (87907)	žádné.
s) Ostatní podnikatelské služby j. n. (CPC 87909)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou SE: žádné.</p> <p>Ve SE: hospodářský plán stavební společnosti musí potvrdit dvě osoby. Tyto osoby musí být veřejně schváleny úřady EHP.</p> <p>Ve SE: zastavárny mohou být zřízeny pouze jako společnosti s ručením omezením nebo jako pobočky.</p>
t) Podnikatelské služby související s leteckou dopravou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prodej a marketing</li> <li>– Služby v oblasti počítačového rezervačního systému (CRS)</li> </ul>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: žádné.</p>
u) Opravy kovodělných výrobků, strojů a zařízení (CPC 886 kromě 8868)	Žádné.


Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou HU: žádné.</p> <p>V HU: bez závazků pro služby související s rozvodem energií a přeshraniční poskytování služeb v oblasti zpracovatelského průmyslu, s výjimkou poradenských a konzultačních služeb v těchto odvětvích.</p>
<p>v) Opravy a údržba plavidel, železničního vybavení, letadel a jejich částí a součástí (část CPC 86764, CPC 86769, 8868)</p>	<p>Žádné.</p>
<p>x) Ostatní podnikatelské služby a služby puncování (část CPC 893);</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou CZ, LT a NL: žádné.</p> <p>V LT: bez závazků.</p> <p>V NL: puncování výrobků ze vzácných kovů mohou v současné době provádět výhradně dva nizozemské veřejné monopoly.</p>
<p>y) Balicí služby (část CPC 88493, ISIC 37)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V CZ: obalová společnost poskytující služby zpětného odběru a využití odpadu z obalů musí být akciová společnost (část CPC 88493, ISIC 37).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-8 – Komunikační služby	
a) Poštovní a kurýrní služby (část CPC 71235, část 73210, část 751)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: organizaci umístování poštovních schránek na veřejných komunikacích, vydávání poštovních známek a službu doporučených zásilek využívanou v soudním nebo správním řízení lze omezit v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Pro služby, na něž se vztahuje povinnost všeobecných služeb, mohou být zřízeny licenční systémy. Tyto licence mohou podléhat konkrétní povinnosti všeobecných služeb nebo finančnímu příspěvku do vyrovnávacího fondu.</p>
b) Telekomunikace (CPC 752, 753, 754)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BE: žádné.</p> <p>V BE: bez závazků pro služby satelitního rozhlasového a televizního vysílání.</p>
III-EU-9 – Stavebnictví (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-10 – Distribuční služby	
a) Distribuční služby (CPC 3546, 631, 632 kromě 63211, 63297, 62276, část 621)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou PT: žádné.</p> <p>Pokud jde o investice: V PT: zřízení některých maloobchodních provozoven a nákupních center podléhá režimu zvláštních povolení. Týká se to nákupních center o hrubé pronajímatelné ploše nejméně 8 000 m<sup>2</sup> a maloobchodních provozoven, jejichž obchodní plocha činí nejméně 2 000 m<sup>2</sup>, pokud se nacházejí mimo nákupní centra. Hlavní kritéria: přínos k četnosti obchodních nabídek, posouzení služeb pro zákazníky, kvalita pracovních míst a sociální odpovědnost podniků, začlenění do prostředí obce a přínos k ekologické účinnosti (CPC 631, 632 kromě 63211, 63297).</p>
b) Distribuce léčivých přípravků (CPC 62117, 62251, 8929)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou FI: žádné.</p> <p>Ve FI: bez závazků pro distribuci léčivých přípravků.</p>
c) Distribuce alkoholických nápojů (část CPC 62112, 62226, 63107, 8929)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou FI a SE: žádné.</p> <p>Ve FI: bez závazků pro distribuci alkoholických nápojů.</p> <p>Ve SE: na maloobchodní prodej destilátů, vína a piva (kromě nealkoholického piva) je zaveden monopol. V současné době má na maloobchodní prodej destilátů, vína a piva (kromě nealkoholického piva) státní monopol společnost Systembolaget AB. Za alkoholické nápoje se považují nápoje s obsahem alkoholu více než 2,25 objemových procent. U piva musí být obsah alkoholu vyšší než 3,5 objemových procent (část CPC 631).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>d) Distribuce tabáku (část CPC 6222, 62228, část 6310, 63108)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT, ES, FR a IT: žádné.</p> <p>V AT: žádost o povolení k prodeji tabákových výrobků mohou podávat pouze fyzické osoby (CPC 63108).</p> <p>Ve ES: tabákové výrobky mohou prodávat pouze fyzické osoby. Prodejce tabákových výrobků nemůže získat více než jednu licenci (CPC 63108). Na maloobchodní prodej tabáku je zaveden státní monopol.</p> <p>Ve FR: státní monopol na velkoobchodní a maloobchodní prodej tabáku (část CPC 6222, část 6310).</p> <p>V IT: k distribuci a prodeji tabáku je zapotřebí licence. Licence se vydávají v zadávacím řízení. Vydávání licencí podléhá testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících prodejních míst (část CPC 6222, část 6310).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>III-EU-11 – Environmentální služby</p> <p>a) Služby týkající se odpadních vod (CPC 9401)</p> <p>b) Odpadové hospodářství s pevnými nebo nebezpečnými odpady, kromě přeshraniční přepravy nebezpečného odpadu</p> <p>    i) Služby likvidace odpadu (CPC 9402)</p> <p>    ii) Sanitární a podobné služby (CPC 9403)</p> <p>c) Ochrana ovzduší a klimatu (CPC 9404)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou DE: žádné.</p> <p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V DE: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb nakládání s odpady kromě poradenských služeb a služeb souvisejících s ochranou půdy a nakládáním s kontaminovanou půdou, kromě poradenských služeb (CPC 9401, 9402, 9403, 94060).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<ul style="list-style-type: none"> <li>d) Sanace půdy a vod <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Úprava a sanace kontaminované nebo znečištěné zeminy a vody (část CPC 9406)</li> </ul> </li> <li>e) Snižování hluku a vibrací (CPC 9405)</li> <li>f) Ochrana biologické rozmanitosti a krajiny</li> <li>g) Služby ochrany přírody a krajiny (část CPC 9406)</li> <li>h) Jiné služby v oblasti ochrany životního prostředí a přidružené služby (CPC 9409)</li> </ul>	

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-12 – Služby v oblasti vzdělávání (CPC 92) (pouze soukromě financované služby)	
	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: bez závazků pro vzdělávání, které je financováno z veřejných zdrojů nebo má nějakou formu státní podpory. Je-li povoleno poskytování soukromě financovaného vzdělávání zahraničním poskytovatelem, může účast soukromých subjektů ve vzdělávacím systému podléhat koncesi udílené na nediskriminačním základě.</p> <p>V EU, s výjimkou CZ, NL, SE a SK: bez závazků pro poskytování jiného soukromě financovaného vzdělávání, tzn. jiného než primárního, sekundárního, postsekundárního vzdělávání a vzdělávání dospělých (CPC 929).</p> <p>Na CY, ve FI, na MT a v RO: bez závazků pro poskytování soukromě financovaného primárního, sekundárního vzdělávání a vzdělávání dospělých (CPC 921, 922, 924).</p> <p>V AT, BG, na CY, ve FI, na MT a v RO: bez závazků pro poskytování soukromě financovaného postsekundárního vzdělávání (CPC 923).</p> <p>Ve SE: bez závazků pro poskytovatele služeb v oblasti vzdělávání, kteří mají od veřejných orgánů oprávnění poskytovat vzdělávání. Tato výhrada se uplatňuje na poskytovatele soukromě financovaných služeb v oblasti vzdělávání s určitou formou státní podpory, mimo jiné na poskytovatele služeb v oblasti vzdělávání uznané státem, služeb v oblasti vzdělávání pod dohledem státu nebo vzdělávání, jež opravňuje ke studijní podpoře (CPC 92).</p> <p>Na SK: V případě veškerého soukromě financovaného vzdělávání jiného než postsekundárního technického a odborného vzdělávání: může být použit test ekonomické potřeby a počet zřizovaných škol mohou omezit místní orgány (CPC 921, 922, 923 kromě 92310, 924).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU, s výjimkou ES a IT: v případě otevření soukromě financované univerzity, jež vydává uznávané diplomy či tituly, se použije test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.</p> <p>Ve ES: k postupu se musí vyjádřit parlament.</p> <p>V IT: základem je tříletý studijní program a povolení vydávat státem uznávané diplomy (CPC 923) mohou získat pouze italské právnické osoby.</p>
<p>III-EU-13 – Zdravotní a sociální péče (pouze soukromě financované služby)</p>	
<p>a) Zdravotní péče – nemocniční péče, sanitní služby a ústavní zdravotní péče (CPC 93, 931 kromě 9312, část 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)</p>	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU: bez závazků pro poskytování veškeré zdravotní péče, která je financována z veřejných zdrojů nebo má nějakou formu státní podpory. Bez závazků pro veškerou soukromě financovanou zdravotní péči, kromě soukromě financovaných nemocnic, sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční.</p> <p>Účast soukromých subjektů na soukromě financované zdravotní péči může podléhat koncesi na nediskriminačním základě. Může být použit test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, dopravní infrastruktura, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>Tato výhrada se netýká poskytování odborné zdravotní péče, včetně péče poskytované odborníky, jako jsou lékaři, zubaři, porodní asistentky, zdravotní sestry, fyzioterapeuti, zdravotníci a psychologové, jichž se týkají jiné výhrady (CPC 931 kromě 9312, část 93191).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>V AT, PL a SI: bez závazků pro poskytování soukromě financovaných sanitních služeb (CPC 93192).</p> <p>V BE: bez závazků pro usazení soukromě financovaných sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční (CPC 93192, 93193).</p> <p>V BG, na CY, v CZ, FI, na MT a SK: bez závazků pro poskytování soukromě financované nemocniční péče, sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční (CPC 9311, 93192, 93193).</p> <p>V DE: bez závazků pro německý systém sociálního zabezpečení, v jehož rámci mohou služby poskytovat různé společnosti nebo subjekty využívající prvky hospodářské soutěže, tudíž se nejedná o „služby prováděné výhradně při výkonu veřejné moci“ (CPC 93).</p> <p>V DE: bez závazků pro vlastnictví soukromě financovaných nemocnic provozovaných německými silami.</p> <p>Ve FI: bez závazků pro poskytování jiné zdravotní péče (CPC 93199).</p> <p>Ve FR: bez závazků pro poskytování soukromě financovaných služeb laboratorních analýz a zkoušek.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>V DE: (týká se též regionální úrovně státní správy): záchranné služby a „kvalifikované sanitní služby“ zřizují a regulují jednotlivé spolkové země (Länder). Většina spolkových zemí deleguje pravomoci v oblasti záchranných služeb na obce. Obce mohou upřednostnit neziskové poskytovatele. Platí to stejně pro zahraniční i pro domácí poskytovatele služeb (CPC 931, 933). Sanitní služby podléhají plánování, povolení a akreditaci. Pokud jde o telemedicínu, lze počet poskytovatelů služeb IKT (informačních a komunikačních technologií) omezit tak, aby byla zajištěna interoperabilita, kompatibilita a nezbytné bezpečnostní normy. Toto opatření se uplatňuje nediskriminačně.</p> <p>Ve SI: pro následující služby existuje státní monopol: dodávání krve, krevních přípravků, odebrání a uchovávání lidských orgánů k transplantaci, sociálně-zdravotní služby, hygienické služby, epidemiologické služby a zdravotně-ekologické služby, patologicko-anatomické služby a asistovaná reprodukce (CPC 931).</p> <p>Ve FR: pokud jde o služby nemocnic, sanitní služby, ústavní zdravotní péči (jinou než nemocniční služby) a sociální péči: společnosti mohou nabývat jakoukoli právní formu s výjimkou těch, které jsou vyhrazeny svobodným povoláním.</p>
b) Zdravotní a sociální péče, včetně penzijního pojištění	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou HU: bez závazků pro přeshraniční poskytování zdravotní péče, sociální péče a činností či služeb, jež jsou součástí veřejného penzijního systému nebo zákonného systému sociálního zabezpečení. Tato výhrada se netýká poskytování odborné zdravotní péče, včetně péče poskytované odborníky, jako jsou lékaři, zubaři, porodní asistentky, zdravotní sestry, fyzioterapeuti, zdravotníci a psychologové, jichž se týkají jiné výhrady (CPC 931 kromě 9312, část 93191).</p> <p>V HU: bez závazků pro přeshraniční poskytování veškeré veřejně financované nemocniční péče, sanitních služeb a ústavní zdravotní péče jiné než nemocniční z místa mimo jeho území (CPC 9311, 93192, 93193).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>c) Sociální péče, včetně penzijního pojištění</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: bez závazků pro poskytování veškeré sociální péče, která je financována z veřejných zdrojů nebo má nějakou formu státní podpory, a činnosti či služby, jež jsou součástí veřejného penzijního systému nebo zákonného systému sociálního zabezpečení.</p> <p>Účast soukromých subjektů na soukromě financované síti sociální péče může podléhat koncesi na nediskriminačním základě. Může být použit test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, dopravní infrastruktura, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>V CZ, FI, HU, na MT, v PL, RO, na SK a ve SI: bez závazků pro poskytování soukromě financované sociální péče.</p> <p>V BE, na CY, v DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT a PT: bez závazků pro poskytování soukromě financované sociální péče jiné než péče související s léčebnami, zotavovny a domovy důchodců.</p> <p>V DE: bez závazků pro německý systém sociálního zabezpečení, v jehož rámci služby poskytují různé společnosti nebo subjekty využívající prvky hospodářské soutěže, a tudíž nemusí odpovídat definici služeb prováděných výhradně při výkonu veřejné moci.</p>
	<p>Pokud jde pouze o investice:</p> <p>V HR: v konkrétních zeměpisných oblastech může zřizování některých soukromě financovaných zařízení sociální péče podléhat testu ekonomické potřeby (CPC 9311, 93192, 93193, 933).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>III-EU-14 – Cestovní ruch a související služby</p> <p>a) Hotely, restaurace a cateringové služby (CPC 641, 642, 643) s výjimkou cateringových služeb v oblasti letecké dopravy, jež spadají do služeb pozemního odbavování.</p> <p>b) Služby cestovních agentur a cestovních kanceláří (včetně delegátů) (CPC 7471)</p> <p>c) Průvodcovské služby (CPC 7472)</p>	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU, s výjimkou BG: žádné.</p> <p>V BG: vyžaduje se zápis do obchodního rejstříku (zřizování poboček není povoleno) (CPC 7471, 7472).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-15 – Rekreční, kulturní a sportovní služby (jiné než audiovizuální služby)	
a) Služby knihoven, archivů, muzeí a jiných kulturních zařízení (CPC 963)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT a, pokud jde o investice, v LT: bez závazků pro poskytování služeb knihoven, archivů, muzeí a jiných kulturních zařízení. V AT a LT: k usazení může být požadována licence nebo koncese.</p>
b) Služby zábavního průmyslu, divadel, hudebních skupin a cirkusů (CPC 9619, 964 kromě 96492)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI a SK: bez závazků pro poskytování služeb zábavního průmyslu, včetně služeb divadel, hudebních skupin, cirkusů a diskoték.</p> <p>V BG: bez závazků pro poskytování těchto služeb zábavního průmyslu: služeb cirkusů, lunaparků a podobných atrakcí, služeb při plesech, diskotékách a služeb učitelů tance a dalších služeb zábavního průmyslu.</p> <p>V EE: bez závazků pro poskytování dalších služeb zábavního průmyslu s výjimkou služeb kin a divadel.</p> <p>V LT a LV: bez závazků pro poskytování veškerých služeb zábavního průmyslu s výjimkou služeb provozování kin a divadel.</p>
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT a SE: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb zábavního průmyslu, včetně služeb divadel, hudebních skupin, cirkusů a diskoték.</p> <p>V AT a SE: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
c) Služby zpravodajských agentur (CPC 962)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou HU: žádné. V HU: bez závazků.
d) Sportovní a jiné rekreační služby (CPC964)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: žádné.
e) Služby související s hazardními hrami a sázením (CPC 96492)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: bez závazků pro poskytování služeb souvisejících s hazardními hrami, které zahrnují sázení peněžitých částek, včetně určitých loterií, stíracích karet, hazardních her v kasinech, služeb heren nabízených v kasinech nebo oprávněných provozovnách, sázkových her, binga a služeb heren provozovaných charitami nebo neziskovými organizacemi a v jejich prospěch.
III-EU-16 – Služby v dopravě a pomocné služby v dopravě	
a) Námořní doprava i) Mezinárodní osobní doprava (CPC 7211, s výjimkou vnitrostátní kabotáže) ii) Mezinárodní nákladní doprava (CPC 7212, s výjimkou vnitrostátní kabotáže)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou LV a MT: bez závazků pro účely registrace plavidla a provozování loďstva pod vlajkou státu usazení (všechny komerční námořní činnosti prováděné z námořní lodi, včetně rybolovu, akvakultury a služeb souvisejících s rybolovem, mezinárodní osobní a nákladní doprava (CPC 721) a pomocné služby v námořní dopravě). V EU: bez závazků pro přípojně služby a pro překládku vlastních či pronajatých kontejnerů na neziskovém základě společnostmi z EU provozujícími lodní dopravu pro tu část těchto služeb, na kterou se nevztahuje odchylka vnitrostátní námořní kabotáže. Na MT: existují výlučná práva týkající se námořního spojení Malty s pevninskou Evropou přes Itálii (CPC 7213, 7214, část 742, 745, část 749). V LV: žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>b) Pomocné služby v námořní dopravě a ve vnitrozemské vodní dopravě</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: bez závazků pro poskytování služeb vedení a kotvení lodí (CPC 7452).</p> <p>V EU: bez závazků pro pomocné služby ve vnitrozemské vodní dopravě.</p> <p>V EU: v případě přístavních služeb může řídicí orgán přístavu nebo příslušný orgán omezit počet poskytovatelů přístavních služeb pro danou přístavní službu.</p> <p>V EU, s výjimkou LT a LV: bez závazků pro tlačné a vlečné služby (CPC 7214). V LT a LV: žádné.</p> <p>V BG: počet poskytovatelů služeb v přístavech může být omezen v závislosti na objektivní kapacitě přístavu, o níž rozhoduje odborná komise zřízená ministrem dopravy, informačních technologií a komunikací (ISIC 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 722, 74520, 74540, 74590, 882).</p> <p>V BG: pokud jde o pomocné služby ve veřejné dopravě provozované v bulharských přístavech, v přístavech státního významu, je právo na provádění těchto pomocných činností udíleno prostřednictvím koncesní smlouvy. V přístavech regionálního významu je toto právo udíleno prostřednictvím smlouvy s vlastníkem přístavu (CPC 74520, 74540, 74590).</p> <p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU, s výjimkou EL a IT: žádné.</p> <p>V EL: veřejný monopol na služby manipulace s nákladem v přístavních oblastech (CPC 741).</p> <p>V IT: na služby manipulace s nákladem v námořní dopravě se uplatňuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení zařízení a vytvoření nových pracovních příležitostí (CPC 741).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
c) Železniční doprava a pomocné služby v železniční dopravě	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: bez závazků pro osobní a nákladní železniční dopravu (CPC 711).</p> <p>V LT: výhradní práva k poskytování tranzitních služeb se udělují železničním podnikům, které jsou ve vlastnictví státu, nebo jejichž akcie jsou ve 100% vlastnictví státu (CPC 711).</p> <p>V EU, s výjimkou LT a SE, pro pomocné služby v železniční dopravě: žádné.</p> <p>V LT: opravy a údržba železničního vybavení podléhají státnímu monopolu (CPC 86764, 86769, část 8868).</p> <p>Ve SE: opravy a údržba železničního vybavení podléhají testu ekonomické potřeby v případě, že si investor hodlá zřídit vlastní terminálovou infrastrukturu. Hlavní kritéria: prostorové a kapacitní omezení (CPC 86764, 86769, část 8868).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>d) Silniční doprava (osobní, nákladní a mezinárodní kamionová doprava) a pomocné služby v silniční dopravě</p>	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: bez závazků pro silniční dopravu (osobní doprava, nákladní doprava, mezinárodní kamionová doprava).</p> <p>Pokud jde o investice:</p> <p>V EU: bez závazků pro kabotáž v členském státě zahraničními investory usazenými v jiném členském státě (CPC 712).</p> <p>V EU: na taxislužby v Evropské unii se může uplatnit test ekonomické potřeby a stanovit maximální počet poskytovatelů této služby. Hlavní kritérium: místní poptávka, jak stanoví platné právní předpisy (CPC 71221).</p> <p>V BE: maximální počet licencí lze stanovit zákonem (CPC 71221).</p> <p>V AT, BG a DE: u osobní a nákladní dopravy mohou být výhradní práva nebo povolení udělena pouze fyzickým osobám Evropské unie a právnickým osobám z Evropské unie, jež mají ústředí v Evropské unii (CPC 712).</p> <p>V CZ: je vyžadován zápis do obchodního rejstříku (zřizování poboček není povoleno).</p> <p>Ve ES: v případě osobní dopravy se uplatňuje test ekonomické potřeby pro služby poskytované v rámci CPC 7122. Hlavní kritérium: místní poptávka. Test ekonomické potřeby se uplatňuje pro služby meziměstské autobusové dopravy. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>Ve FR: bez závazků pro poskytování služeb meziměstské autobusové dopravy (CPC 712).</p> <p>V IE: test ekonomické potřeby pro služby meziměstské autobusové dopravy. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí (CPC 7121, 7122).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>V IT: test ekonomické potřeby se uplatňuje pro služby limuzín. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>test ekonomické potřeby se uplatňuje pro služby meziměstské autobusové dopravy. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>test ekonomické potřeby se uplatňuje pro služby nákladní dopravy. Hlavní kritéria: místní poptávka (CPC 712).</p> <p>Na MT: pro veřejnou autobusovou dopravu: celá soustava podléhá koncesi, jež zahrnuje smlouvu o závazku veřejné služby zajišťovat dopravu pro určité sociální skupiny (jako jsou studenti a senioři) (CPC 712).</p> <p>Na MT: pro vozy taxislužby platí omezení počtu licencí. Pro <i>karozzini</i> (kočáry tažené koňmi) platí omezení počtu licencí (CPC 712).</p> <p>V PT: U osobní dopravy se uplatňuje test ekonomické potřeby pro služby limuzín. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí (CPC 71222).</p> <p>Ve SE: údržba a opravy vybavení pro silniční dopravu podléhají testu ekonomické potřeby v případě, že si investor hodlá zřídit vlastní terminálovou infrastrukturu. Hlavní kritéria: prostorové a kapacitní omezení (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, část 8867).</p> <p>Ve SE: podmínkou k vykonávání činnosti provozovatele silniční dopravy je získání švédské licence. Kritéria stanovená pro získání licence taxislužby zahrnují podmínku, že společnost jmenuje do funkce odpovědného zástupce pro dopravu fyzickou osobu (de facto požadavek na pobyt – viz švédské výhrady týkající se usazování) (CPC 712).</p> <p>Na SK: u nákladní dopravy se uplatňuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: místní poptávka (CPC 712).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BG, pro přeshraniční poskytování podpůrných služeb v silniční dopravě (CPC 744): žádné.</p> <p>V BG: bez závazků</p>
<p>e) Pomocné služby v letecké dopravě (CPC 7461, 7469, 83104)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: otevřenost služeb pozemního odbavování závisí na velikosti letiště. Počet poskytovatelů lze na každém letišti omezit. Na velkých letištích nesmí toto omezení činit méně než dva poskytovatele.</p> <p>Pokud jde o investice:</p> <p>V PL: v případě skladování zmrazeného nebo chlazeného zboží závisí možnost poskytování určitých kategorií služeb na velikosti letiště. Počet poskytovatelů na jednotlivých letištích může být z prostorových důvodů omezen, z jiných než prostorových důvodů na nejméně dva (část CPC 742).</p>
<p>f) Kosmická doprava a pronájem kosmických lodí</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>EU: bez závazků pro kosmickou dopravu a pronájem kosmických lodí (CPC 733, část 734).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
III-EU-17 – Zemědělství, rybářství, vodohospodářství, výroba	
a) Zemědělství, myslivost, lesnictví a služby související se zemědělstvím, myslivostí a lesnictvím (ISIC 01, 02, CPC 881)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou HR, HU, PT a SE: žádné.</p> <p>V HR: bez závazků pro zemědělství a myslivost.</p> <p>V HU: bez závazků pro zemědělství (ISIC 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 (jiné než poradenské a konzultační služby)).</p> <p>V PT: profese biologa, chemického analytika a agronoma je vyhrazena fyzickým osobám (CPC 881).</p> <p>Ve SE: bez závazků pro chov sobů (ISIC 014).</p>
b) Rybolov, akvakultura a služby související s rybolovem (ISIC 05, CPC 882)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: bez závazků pro rybolov, akvakulturu a služby související s rybolovem.</p> <p>V EU: bez závazků pro usazení akvakulturních zařízení na moři i ve vnitrozemských vodách.</p> <p>Ve FR: bez závazků pro podíl na francouzském námořním státním majetku za účelem chovu ryb, měkkýšů a koryšů nebo pěstování řas.</p> <p>V BG: bez závazků pro odebrání mořských a říčních živých zdrojů plavidly ve vnitřních mořských vodách a v teritoriálním moři v BG.</p>
c) Shromažďování, čištění a rozvod vody (ISIC 41)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU: bez závazků pro činnosti, včetně poskytování služeb v souvislosti se shromažďováním, čištěním a distribucí vody domácnostem, průmyslovým, obchodním nebo jiným uživatelům, včetně dodávání pitné vody a vodohospodářství.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
d) Výroba (ISIC 16, 17, 18, 19, 20, 21)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU: žádné.
e) Vydavatelství, tisk a rozmnožování nahraných nosičů (ISIC 22, CPC 88442)	žádné.
f) Výroba (ISIC 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37)	žádné.
III-EU-18 – Činnosti v oblasti těžby a energetiky	
a) Těžba a dobývání (ISIC 10, 11, 12: těžba energetických surovin, ISIC 13, 14: těžba kovových rud a další těžba; CPC 5115, 7131, 8675, 883)	Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami: V EU, s výjimkou BE, FI, IT a NL: žádné.  V IT: (pokud jde o průzkum, týká se též regionální úrovně státní správy): pro doly ve vlastnictví státu platí zvláštní pravidla průzkumu a těžby. Před zahájením těžebních prací je zapotřebí povolení k průzkumu ( <i>permesso di ricerca</i> , článek 4 královského dekretu 1447/1927). Toto povolení je časově omezené, přesně vymezuje hranice pozemku, na němž má probíhat průzkum, přičemž na tutéž oblast lze vydat více než jedno povolení k průzkumu různým osobám či společnostem (tento druh licence není nutně výhradní). Ke kultivaci a těžbě hornin je zapotřebí povolení regionálního orgánu ( <i>concessione</i> , článek 14) (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 8675, 883).

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V BE: průzkum a těžba nerostných zdrojů a jiných neživých zdrojů v teritoriálních vodách a kontinentálním šelfu podléhají koncesi. Koncesionář musí mít v BE adresu pro doručování (ISIC 14).</p> <p>Ve FI: na povolení těžby jaderného materiálu se může vztahovat test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: celkové hospodářské a sociální přínosy (ISIC Rev. 3.1 120).</p> <p>V NL: průzkum a těžbu uhlovodíků provádí v Nizozemsku vždy společně soukromá společnost a veřejná společnost (s ručením omezeným) jmenovaná ministrem hospodářství. Články 81 a 82 těžebního zákona stanoví, že všechny podíly v této jmenované společnosti musí přímo či nepřímo držet nizozemský stát (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).</p>
<p>b) Energetické služby – obecné (ISIC) 40, CPC 613, 7131, 7139, 742, 7422, 887 (jiné než poradenské a konzultační služby).</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BE, BG, FR a LT: žádné.</p> <p>Ve FR: bez závazků pro elektrické a plynové přenosové soustavy a potrubní dopravu ropy a zemního plynu (CPC 7131).</p> <p>V BE: bez závazků pro služby rozvodu energií a služby související s rozvodem energií (CPC 887 s výjimkou konzultačních služeb).</p> <p>V BE: bez závazků pro služby přenosu energie, pokud jde o druh právní subjektivity a zacházení s veřejnými či soukromými provozovateli, jimž BE udělila výlučná práva (ISIC 4010, CPC 71310).</p> <p>V BG: bez závazků pro služby související s rozvodem energií (část CPC 88).</p> <p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V LT: bez závazků pro potrubní přepravu paliv a pomocné služby v oblasti potrubní přepravy zboží kromě paliv.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>c) Elektřina (ISIC 40, 4010; CPC 62279, 887 (jiné než poradenské a konzultační služby))</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT, BG, CZ, FI, FR, LT, MT, NL a SK: žádné.</p> <p>V AT, BG: bez závazků pro výrobu elektřiny, služby rozvodu energií a služby související s distribucí energie (ISIC 4010, CPC 887 jiné než poradenské a konzultační služby).</p> <p>V CZ: výlučná práva existují v případě licence na přenos elektřiny a přepravu plynu a v případě licence na činnosti operátora trhu (ISIC 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>Ve FI: bez závazků pro dovoz elektřiny. Bez závazků pro přeshraniční obchod týkající se velkoobchodního a maloobchodního prodeje elektřiny. Bez závazků pro elektrické přenosové a distribuční soustavy a systémy (ISIC 4010, CPC 62279, 887 jiné než poradenské a konzultační služby).</p> <p>Ve FR: bez závazků pro výrobu elektřiny (ISIC 4010).</p> <p>Ve FR: bez závazků pro přenos a distribuci elektřiny (ISIC 4010, CPC 887).</p> <p>V LT: bez závazků pro velkoobchodní a maloobchodní prodej elektřiny a obchodování s elektřinou pocházející z nebezpečných jaderných zdrojů.</p> <p>Na SK: pro výrobu, přenos a distribuci elektřiny, velkoobchodní a maloobchodní prodej elektřiny a služby související s rozvodem energií, včetně služeb v oblasti energetické účinnosti, úspor energie a energetického auditu. Uplatňuje se test ekonomické potřeby a žádost může být zamítnuta, pouze je-li trh nasycen (ISIC 4010, CPC 62279, 887).</p>
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>Na MT: společnost EneMalta plc má monopol k poskytování elektřiny (ISIC 4010; CPC 887).</p> <p>V NL: bez závazků pro vlastnictví elektrické sítě, jež je výhradně uděleno nizozemské vládě (přenosové soustavy) a jiným veřejným orgánům (distribuční soustavy) (ISIC 4010, CPC 887).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>d) Pohonné hmoty, zemní plyn, surová ropa nebo ropné produkty (ISIC 232, 4020; CPC 62271, 63297, 713, 742, 887 (jiné než poradenské a konzultační služby)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT, BG, CZ, DK, FI, FR, HU, NL a SK: žádné.</p> <p>V AT: bez závazků pro přepravu plynu a zboží jiného než plyn (CPC 713).</p> <p>V BG: bez závazků pro potrubní přepravu, uchovávání a skladování ropy a zemního plynu, včetně tranzitního přenosu (ISIC 4020, CPC 7131, část CPC 742).</p> <p>V CZ: bez závazků pro výrobu, přepravu, distribuci a skladování plynu a obchodování s plynem (ISIC 2320, 4020, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>V DK: vlastník či uživatel, který hodlá zřídit potrubí pro dopravu surové či rafinované ropy a ropných produktů a zemního plynu, musí před zahájením prací získat povolení místního orgánu. Počet vydaných povolení může být omezen (CPC 7131).</p> <p>Ve FI: bez závazků pro plynárenské přepravní a distribuční soustavy a systémy. Množstevní omezení ve formě monopolů nebo výlučných práv na dovoz zemního plynu (ISIC 4020, CPC 887 jiné než poradenské a konzultační služby).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Ve FR: vlastnit a provozovat plynové přenosové nebo distribuční soustavy mohou z důvodů národní energetické bezpečnosti pouze společnosti ve 100% vlastnictví francouzského státu, jiného orgánu veřejné správy nebo ENGIE (ISIC 4020, CPC 887).</p> <p>V HU: bez závazků pro poskytování služeb potrubní přepravy, K tomu je nutné usazení. Služby lze poskytovat prostřednictvím koncesní smlouvy udělené státem nebo místním orgánem. Poskytování těchto služeb reguluje zákon o koncesích (CPC 7131).</p> <p>V NL: bez závazků pro vlastnictví elektrické sítě a sítě plynovodů, jež je výhradně uděleno nizozemské vládě (přenosové soustavy) a jiným veřejným orgánům (distribuční soustavy) (ISIC 040, CPC 71310).</p> <p>Na SK: pro výrobu plynu a distribuci plyných paliv a pro potrubní přepravu paliv se vyžaduje povolení. Uplatňuje se test ekonomické potřeby a žádost může být zamítnuta, pouze je-li trh nasycen. (ISIC 4020, CPC 6227162271, 63297, 7131, 742 a 887).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>e) Jaderná energie (ISIC 12, 2330, část 4010, CPC 887)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou AT, BE, BG, DE, FI, FR, HU a SE: žádné.</p> <p>V AT a FI: bez závazků pro výrobu, zpracování, distribuci nebo dopravu jaderného materiálu a výrobu nebo distribuci elektřiny z jaderných zdrojů.</p> <p>V DE: bez závazků pro výrobu, zpracování nebo dopravu jaderného materiálu a výrobu a distribuci elektřiny z jaderných zdrojů.</p> <p>V BE: bez závazků pro výrobu, zpracování nebo dopravu jaderného materiálu a výrobu a distribuci elektřiny z jaderných zdrojů.</p>
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>V BG: bez závazků pro zpracování štěpného materiálu a materiálu vhodného pro jadernou fúzi nebo materiálu, z něž jsou získávány, jakož i obchod s těmito materiály, údržbu a opravy vybavení a systémů jaderných elektráren, přepravu těchto materiálů a odpadů vznikajících při jejich zpracování, využití ionizujícího záření a všechny další služby týkající se využívání jaderné energie pro mírové účely (včetně inženýrských a poradenských služeb a služeb týkajících se softwaru atd.).</p> <p>Ve FR: bez závazků pro výrobu, produkci, zpracování, vytváření, distribuci nebo dopravu jaderného materiálu podle povinností vyplývajících z dohody o Euratomu.</p> <p>V HU a SE: bez závazků pro zpracování jaderného paliva a výrobu elektřiny z jaderných zdrojů (ISIC 2330, část CPC 4010).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
f) Dodávání páry a horké vody (ISIC 4030, CPC 62271, 887)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou BG, FI a SK: žádné.</p> <p>V BG: bez závazků pro výrobu a distribuci tepla (ISIC 4030, CPC 887).</p> <p>Na SK: k výrobě a distribuci páry a horké vody, velkoobchodnímu a maloobchodnímu prodeji páry a horké vody a poskytování služeb souvisejících s rozvodem energií elektřiny je zapotřebí povolení. Uplatňuje se test ekonomické potřeby a žádost může být zamítnuta, pouze je-li trh nasycen.</p>
	<p>Pokud jde o investice:</p> <p>Ve FI: pro výrobu a distribuci páry a horké vody existují množství omezení ve formě monopolů nebo výlučných práv (ISIC 40, CPC 7131).</p> <p>Ve FI: bez závazků pro přenosové a distribuční soustavy a systémy páry a horké vody (ISIC 4030, CPC 7131, jiné než poradenské a konzultační služby).</p>
III-EU-19 – Ostatní služby jinde nezahrnuté	
a) Pohřební a kremační služby CPC 9703	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>V EU, s výjimkou CY, DE, FI, PT, SE a SI: žádné.</p> <p>Na CY, v DE, FI, PT, SE a SI: bez závazků pro pohřební a kremační služby.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>b) Ostatní služby související s podnikáním (část CPC 612, část 621, část 625, část 85990)</p>	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:  V EU, s výjimkou CZ, LT a FI, pro ostatní služby související s podnikáním (část CPC 612, část 621, část 625, část 85990) žádné.</p> <p>Pokud jde o přeshraniční obchod se službami:  V CZ: bez závazků pro aukční služby (část CPC 612, část CPC 621, část CPC 625, část 85990).  V LT: bez závazků pro subjekt, který má na základě povolení vlády výlučná práva k poskytování těchto služeb: přenos dat prostřednictvím zabezpečených státních sítí pro přenos dat.  Ve FI: bez závazků pro přeshraniční poskytování služeb v oblasti elektronické identifikace.</p>
<p>c) Nové služby</p>	<p>V EU: bez závazků pro poskytování nových služeb, které nejsou zařazeny v CPC.</p>

## LISTINA ZÁVAZKŮ CHILE

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Č. 1 – Všechna odvětví	
a) Státní podnik	<p>Při převodu nebo zcizení jakéhokoli podílu na akciích nebo aktivech ve stávajícím státním podniku nebo vládním subjektu si Chile vyhrazuje právo zakázat nebo omezit vlastnictví tohoto podílu nebo aktiv i právo investorů nebo jejich investic kontrolovat jakýkoli takto vytvořený státní podnik nebo jeho investice.</p> <p>„Státním podnikem“ se rozumí jakýkoliv podnik ve vlastnictví Chile nebo jím kontrolovaný prostřednictvím vlastnických podílů, který zahrnuje také podniky založené po dni vstupu této dohody v platnost výhradně pro účely prodeje nebo převodu podílů na kapitálu nebo aktiv stávajícího státního podniku nebo vládního subjektu.</p>
b) Veřejné služby	<p>Veřejné služby existují v odvětvích, jako jsou související vědecké a technické poradenské služby, výzkum a vývoj v oblasti společenských a humanitních věd, technické zkoušky a analýzy, vodohospodářské služby a úprava vody, služby týkající se odpadních vod, environmentální služby, zdravotní péče, dopravní služby a pomocné služby pro všechny druhy dopravy. Výlučná práva na poskytování takových služeb jsou často udělována soukromým provozovatelům, například provozovatelům majícím koncese od veřejných orgánů, s výhradou závazků specifických služeb. Tato výhrada se nevztahuje na telekomunikace a na počítačové a související služby.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
c) Nabývání nemovitostí	<p>V Chile bez závazků pro nabývání „státních pozemků“, „pohraniční zónu“ a jakýkoliv pozemek do vzdálenosti pěti kilometrů od pobřeží, který je využíván k zemědělské činnosti, jak je uvedeno v přílohách 10-A a 10-B.</p> <p>Kterákoli chilská fyzická osoba nebo osoba, která má pobyt v Chile, nebo chilská právnická osoba může nabývat nebo kontrolovat pozemky využívané k zemědělské činnosti. Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoliv opatření týkající se vlastnictví a kontroly takových pozemků.</p>
d) Komerční přítomnost	Tato listina se nevztahuje na zastoupení.
e) Původní obyvatelstvo	Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoliv opatření týkající se původního obyvatelstva.
f) Znevýhodněné menšiny	Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, které přiznává práva nebo preference sociálně nebo ekonomicky znevýhodněným menšinám.
Č. 2 Výroba	
Výroba s výjimkou služeb (ISIC Rev. 3.1 15, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, kromě 16, 22, 24, 25, 29, 37)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Výroba (ISIC Rev. 3.1 oddíl 16: Výroba tabákových výrobků)	Bez závazků.
Výroba (ISIC Rev. 3.1 oddíl 22: Vydavatelství, tisk a reprodukce nosičů)	Žádné s výjimkou: 222 Tisk a činnosti související s tiskem: bez závazků pro činnosti související s tiskem
Výroba (ISIC Rev. 3.1 oddíl 24: Výroba chemických látek a chemických výrobků)	Pro následující odvětví lze k výkonu hospodářské činnosti vyžadovat specifický druh právní subjektivity: 241 Výroba základních chemických látek a 242 Výroba ostatních chemických výrobků.
Výroba (ISIC Rev. 3.1 oddíl 25: Výroba pryžových a plastových výrobků)	Pro následující odvětví lze k výkonu hospodářské činnosti vyžadovat specifický druh právní subjektivity: 251 Výroba pryžových výrobků a 252 Výroba plastových výrobků
Výroba (ISIC Rev. 3.1 oddíl 29: Výroba strojů a zařízení j. n.)	žádné s výjimkou: 2927 Výroba zbraní a střeliva: bez závazků.
Výroba (ISIC Rev. 3.1 oddíl 31: Výroba elektrických strojů a přístrojů j. n.)	Pro následující odvětví lze k výkonu hospodářské činnosti vyžadovat specifický druh právní subjektivity: 311 Výroba elektrických motorů, generátorů a transformátorů a 314 Výroba akumulátorů, galvanických článků a baterií

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Výroba (ISIC Rev. 3.1 oddíl 37: Recyklace)	<p>Pro následující odvětví lze k výkonu hospodářské činnosti vyžadovat specifický druh právní subjektivity:</p> <p>371 Recyklace kovového odpadu a šrotu a</p> <p>372 Recyklace nekovového odpadu a šrotu</p>
Č. 3 Těžba a dobývání	
Těžba a dobývání, s výjimkou služeb (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14)	<p>Bez závazků pro:</p> <p>oddíl 11 Těžba ropy a zemního plynu; vedlejší a příležitostné služby související s těžbou ropy a zemního plynu, a</p> <p>oddíl 12 Těžba uranových a thoriových rud.</p> <p>Průzkum, těžba a zpracování (<i>beneficio</i>) lithia, kapalných nebo plyných uhlovodíků, ložiska všeho druhu nacházející se v mořských vodách podléhajících vnitrostátní jurisdikci a ložiska všeho druhu, která se zcela nebo částečně nacházejí v oblastech označených za důležité pro národní bezpečnost z hlediska důsledků těžby, přičemž toto označení lze stanovit pouze zákonem, mohou být předmětem správních koncesí nebo zvláštních smluv o provozování, s výhradou požadavků a podmínek stanovených v každém jednotlivém případě nejvyšším dekretem.</p> <p>Kromě toho právní úkony týkající se vytěžených přírodních jaderných materiálů a lithia, jakož i jejich koncentrátů, derivátů a sloučenin, může vykonávat nebo uzavírat pouze Chilská komise pro jadernou energii (<i>Comisión Chilena de Energía Nuclear</i>) nebo strany zmocněné touto komisí.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Č. 4 Zemědělství	
Zemědělství a myslivost, s výjimkou služeb (ISIC Rev. 3.1 A 01)	Žádné.
Lesnictví, s výjimkou služeb (ISIC Rev. 3.1 A 02)	Žádné. Pro upřesnění je třeba uvést, že je vyžadován plán řízení schválený Lesnickou komisí ( <i>Corporación Nacional Forestal</i> ).
Č. 5 Energetika	
Výroba a distribuce elektřiny, s výjimkou služeb (ISIC Rev. 3.1 E 40, 401, 4010)	<p>a) Žádné, s výjimkou výroby, přenosu a distribuce elektřiny pro vnitrostátní elektrorozvodnou soustavu (<i>Sistema Eléctrico Nacional</i>). Uplatňují se tato omezení:</p> <p>Provozovat koncese v oblasti distribuce energie je oprávněn pouze určitý typ veřejných společností, otevřených nebo uzavřených (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>), zapsaných v obchodním rejstříku v Chile. Výhradní oblastí podnikání těchto společností musí být distribuce energie.</p> <p>Provozovat koncese v oblasti přenosu energie pro vnitrostátní přenosovou soustavu je oprávněn pouze určitý typ veřejných společností, otevřených nebo uzavřených (<i>sociedad anónima abierta o Cerrada</i>), zapsaných v obchodním rejstříku v Chile. Výhradní oblastí podnikání těchto společností musí být přenos energie.</p> <p>Výrobu hydroelektrické energie lze využívat prostřednictvím koncesí. Ucházet se o tyto koncese a podávat veřejné nabídky na jejich získání mohou pouze právnické osoby založené v souladu s chilským právem.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Průzkum nebo těžba geotermální energie podléhá koncesím. Ucházet se o tyto koncese a podávat veřejné nabídky na jejich získání mohou pouze právnické osoby založené v souladu s chilským právem.</p> <p>Výrobu jaderné energie pro mírové účely může provádět pouze Chilská komise pro jadernou energii nebo tato výroba může být, s jejím povolením, prováděna společně s třetími osobami. Pokud tato komise rozhodne, že je vhodné takové povolení udělit, stanoví rovněž podmínky provozu.</p> <p>b) Bez závazků pro zprostředkovatele elektrické energie nebo agenty, kteří zajišťují prodej elektřiny prostřednictvím distribučních soustav provozovaných jinými subjekty.</p>
Č. 6 Rybolov	
Rybolov, provoz rybích líhní a rybích farem, s výjimkou služeb (ISIC Rev. 3.1 B 05)	Bez závazků.
Č. 7 Služby	
Právní služby (část CPC 861)	<p>Pokud jde o investice a přeshraniční obchod se službami:</p> <p>1) a 3): žádné, s výjimkou insolvenčních správců (<i>síndicos de quiebra</i>), kteří musí mít řádné povolení Ministerstva spravedlnosti (<i>Ministerio de Justicia</i>) a mohou vykonávat svou činnost pouze v místě svého bydliště.</p> <p>2): žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Účetnické a auditorské služby a služby vedení účetnictví (CPC 86211)	1) a 3): žádné, s výjimkou externích auditorů finančních institucí, kteří musí být zapsáni v rejstříku externích auditorů Dohledu nad bankami a finančními institucemi ( <i>Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras</i> ) a v Dohledu nad cennými papíry a pojišťovnictvím ( <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> ). Do rejstříku mohou být zapsány pouze společnosti, které jsou v obchodním rejstříku Chile zapsány jako osobní společnosti ( <i>sociedades de personas</i> ) nebo sdružení ( <i>asociaciones</i> ) a jejichž hlavní oblastí podnikání jsou auditorské služby. 2): žádné.
Daňové služby (CPC 863)	1), 2) a 3): žádné.
Architektonické služby (CPC 8671)	1), 2) a 3): žádné.
Inženýrské služby (CPC 8672)	1), 2) a 3): žádné.
Integrované inženýrské služby (CPC 86733)	1), 2) a 3): žádné.
Urbanistické plánování a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8674)	1), 2) a 3): žádné.
Veterinární péče (CPC 932)	1), 2) a 3): žádné.
Péče porodních asistentek, zdravotních sester, fyzioterapeutů a ostatních zdravotníků (CPC 93191)	1), 2) a 3): žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Služby v oblasti počítačů (CPC 841, 842, 843, 844 a 845)	1), 2) a 3): žádné.
Služby interdisciplinárního výzkumu a vývoje, výzkum a vývoj v oblasti přírodních věd a související vědecké a technické poradenské služby (část CPC 851, část CPC 853 a část CPC 86751)	1) a 3): žádné, s těmito výjimkami: veškerý průzkum vědecké či technické povahy nebo horolezecké činnosti ( <i>andinismo</i> ), které hodlají právnické osoby nebo fyzické osoby se sídlem či bydlištěm v zahraničí provádět v pohraničních oblastech, vyžaduje povolení a dohled Ředitelství pro pohraničí a státní hranice ( <i>Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado</i> ). Ředitelství pro pohraničí a státní hranice může požadovat, aby se výpravy zúčastnil jeden či více zástupců příslušných činností v Chile. Tito zástupci by se účastnili studií a seznamovali by se s jejich rozsahem. 2): žádné.
Výzkum a vývoj v oblasti společenských a humanitních věd (CPC 852)	1), 2) a 3): žádné.
Služby v oblasti nemovitostí: týkající se vlastních nebo pronajatých nemovitostí nebo na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 821 a 822)	1), 2) a 3): žádné.
Pronájem nebo leasing plavidel, ostatního dopravního vybavení a jiných strojů a zařízení bez posádky/obsluhy (CPC 8310, s výjimkou 83104)	1), 2) a 3): žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Leasing nebo pronájem letadel (bez obsluhy) (CPC 83104)	1), 2) a 3): žádné.
Reklamní služby (CPC 871)	1), 2) a 3): žádné.
Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	1), 2) a 3): žádné.
Poradenské služby v oblasti řízení (CPC 865)	1), 2) a 3): žádné.
Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866, s výjimkou 86602)	1), 2) a 3): žádné.
Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	1), 2) a 3): žádné.
Služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (CPC 881)	1), 2) a 3): žádné.
Služby související s těžbou (CPC 883)	1), 2) a 3): žádné.
Služby umístování a zajišťování pracovníků (CPC 87201, 87202, 87203)	1), 2) a 3): žádné.
Pátrací a bezpečnostní služby (CPC 87302, 87303, 87304 a 87305)	1), 2) a 3): žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Údržba a opravy prostředků a zařízení, s výjimkou plavidel, letadel nebo ostatních dopravních prostředků a zařízení (CPC 633)	1), 2) a 3): žádné.
Služby úklidu budov (CPC 874)	1), 2) a 3): žádné.
Fotografické služby (CPC 875)	1), 2) a 3): žádné.
Balicí služby (CPC 876)	1), 2) a 3): žádné.
Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků, služby inkasních agentur (CPC 87901, 87902)	1), 2) a 3): bez závazků.
Záznamové telefonní služby (CPC 87903)	1), 2) a 3): žádné.
Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904)	1), 2) a 3): žádné.
Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)	1), 2) a 3): žádné, s touto výjimkou: úřední překlady, úřední ověření překladů a ověřené kopie úředních dokladů v cizích jazycích mohou poskytovat pouze úřední překladaelé zapsaní u chilských orgánů.
Sestavování adresářů a rozesílání zásilek (CPC 87906)	1), 2) a 3): žádné.
Specializované návrhářské služby (87907)	1), 2) a 3): žádné.
Ostatní podnikatelské služby j. n. (CPC 87909)	1), 2) a 3): bez závazků.


Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Tiskařské a vydavatelské služby (CPC 88442)	1), 2) a 3): žádné.
Kongresové služby (CPC 87909)	1), 2) a 3): žádné.
Poštovní služby (CPC 7511)	1), 2) a 3): bez závazků.
<p data-bbox="148 486 544 521">Kurýrní služby (CPC 7512)</p> <p data-bbox="148 539 544 757">Služby vztahující se k manipulaci<sup>1</sup> s poštovními zásilkami<sup>2</sup>, zasílanými adresátům doma i v zahraničí, podle následujícího seznamu pododvětví:</p> <p data-bbox="148 775 544 958">i) manipulace s adresnými písemnými sděleními na jakémkoli druhu fyzických nosičů<sup>3</sup>, včetně:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="225 976 544 1081">– hybridních poštovních služeb a</li> <li data-bbox="225 1099 544 1171">– adresných reklamních zásilek;</li> </ul> <p data-bbox="148 1189 544 1261">ii) manipulace s adresnými balíky a balíčky<sup>4</sup>;</p>	<p data-bbox="579 486 1038 521">1), 2) a 3): žádné, s touto výjimkou:</p> <p data-bbox="579 539 1437 1014">podle <i>Decreto Supremo N° 5037</i> Ministerstva vnitra (<i>Ministerio del Interior</i>) ze dne 4. listopadu 1960 a <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 10</i> Ministerstva dopravy a telekomunikací (<i>Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones</i>) ze dne 30. ledna 1982 nebo nahrazujících aktů může mít chilský stát prostřednictvím <i>Empresa de Correos de Chile</i> monopol na příjem, přepravu a doručování poštovních zásilek (<i>objetos de correspondencia</i>). „Poštovními zásilkami“ se rozumí: dopisy, pohlednice a korespondenční listky, obchodní dokumenty, informační bulletiny a tiskoviny všeho druhu včetně tiskovin v Braillově písmu, vzorky zboží, malé balíky do hmotnosti 1 kg a zvláštní poštovní služby, které spočívají v nahrávání a doručování zvukových zpráv (<i>fonos postales</i>).</p>

<sup>1</sup> Výrazem „manipulace“ se rozumí příjem (*admisión*), přeprava (*transporte*) a doručení (*entrega*) zásilky.

<sup>2</sup> „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž manipuluje jakýkoli typ obchodního provozovatele, ať již veřejného nebo soukromého.

<sup>3</sup> Např. dopisy a pohlednice.

<sup>4</sup> Zahrnuje knihy a katalogy.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
iii) manipulace s adresnými tiskovinami <sup>1</sup> ; iv) manipulace se zásilkami uvedenými v bodech i) až iii), pokud jsou doporučené nebo pojištěné; v) expresní doručovací služby <sup>2</sup> pro zásilky uvedené v bodech i) až iii); vi) manipulace s neadresnými zásilkami a vii) ostatní jinde neuvedené služby.	
Mezinárodní dálkové telekomunikační služby	1), 2) a 3): žádné.
Místní základní telekomunikační služby a sítě, zprostředkovatelské telekomunikační služby, doplňkové telekomunikační služby a omezené telekomunikační služby	1), 2) a 3): žádné.

<sup>1</sup> Časopisy, noviny a periodika.

<sup>2</sup> Expresní doručovací služby mohou kromě větší rychlosti a spolehlivosti zahrnovat i prvky přidané hodnoty, například vyzvednutí v místě původu, osobní dodání adresátovi, sledování a hledání zásilky, možnost změny určení a adresáta během dopravy nebo potvrzení o přijetí.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Stavební služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518)	1), 2) a 3): bez závazků.
Služby komisionářů (CPC 621)	1), 2) a 3): žádné.
Velkoobchodní služby (CPC 622, 61111, 6113 a 6121)	1), 2) a 3): žádné.
Maloobchodní služby (CPC 632, 61111, 6113 a 6121)	1), 2) a 3): žádné.
Franšizy (CPC 8929)	1), 2) a 3): žádné.
Environmentální služby (CPC 940)	1), 2) a 3): Bez závazků, s výjimkou poradenských služeb.
Služby v oblasti vzdělávání (CPC 92)	1), 2) a 3): bez závazků.
Zdravotní péče – nemocniční péče, sanitní služby a ústavní zdravotní péče (CPC 93, 931 kromě 9312, část 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)	1), 2) a 3): bez závazků.
Zdravotní a sociální péče, včetně penzijního pojištění	1), 2) a 3): bez závazků.
Sociální péče, včetně penzijního pojištění	1), 2) a 3): bez závazků.


Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Hotely a restaurace, včetně cateringových služeb (CPC 641, 642 a 643)	1), 2) a 3): žádné.
Služby cestovních agentur a cestovních kanceláří (CPC 74710)	1), 2) a 3): žádné.
Průvodcovské služby (CPC 74720)	1), 2) a 3): žádné.
Služby zábavního průmyslu, včetně služeb divadel, hudebních skupin a cirkusů (CPC 9619)	1), 2) a 3): žádné.
Knihovny, archivy, muzea a jiné kulturní služby (CPC 963)	1), 2) a 3): žádné.
Služby zábavního průmyslu, divadel, hudebních skupin a cirkusů (CPC 9619, 964 kromě 96492)	1), 2) a 3): bez závazků.
Služby zpravodajských agentur (CPC 962)	1), 2) a 3): bez závazků.
Sportovní a jiné rekreační služby (CPC 9641)	1), 2) a 3): žádné, s výjimkou toho, že pro sportovní organizace provozující profesionální činnost může být vyžadován specifický druh právní subjektivity. Krom toho na základě národního zacházení: a) není dovoleno účastnit se sportovní soutěže v jedné kategorii s více než jedním družstvem; b) mohou být zavedeny konkrétní předpisy pro vlastnictví majetku sportovních společností a c) mohou být stanoveny minimální kapitálové požadavky.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Služby související s hazardními hrami a sázením (CPC 96492)	1), 2) a 3): bez závazků.
Ostatní podnikatelské služby j. n. (CPC 96499)	1), 2) a 3): žádné.
Služby námořní dopravy (CPC 721): Osobní doprava (CPC 7211)	1) a 2): žádné. 3): a) Usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod státní vlajkou Chile: bez závazků. b) Jiné formy komerční přítomnosti pro poskytování služeb mezinárodní námořní dopravy <sup>1</sup> : žádné.

<sup>1</sup> „Jinými formami komerční přítomnosti pro poskytování služeb mezinárodní námořní dopravy“ se rozumí schopnost poskytovatelů služeb mezinárodní námořní dopravy druhé strany vykonat místně všechny činnosti, které jsou nezbytné, aby svým zákazníkům poskytl částečně nebo plně integrované dopravní služby, v jejichž rámci představuje námořní doprava zásadní prvek. Tento závazek se však nevykládá tak, že jakýmkoli způsobem omezuje závazky přijaté ohledně přeshraničního způsobu dodávání.

Tyto činnosti zahrnují, ale nejsou omezeny na:

- a) uvádění na trh a prodej služeb námořní dopravy a souvisejících služeb prostřednictvím přímého styku se zákazníky, od cenových nabídek až po fakturaci, přičemž je poskytuje nebo nabízí sám poskytovatel služeb nebo je poskytují dodavatelé služeb, se kterými má prodejce služeb uzavřena stálá obchodní ujednání;
- b) nabývání, na vlastní účet nebo na účet zákazníků (další prodej zákazníkům) jakýchkoli dopravních a souvisejících služeb, včetně služeb vnitrozemské dopravy jakýmkoli prostředkem, zejména po vnitrozemských vodních cestách, silnicích nebo železnicích, které je nezbytné pro poskytování integrovaných služeb;
- c) přípravu dokumentace, která se týká dopravních dokumentů, celních dokumentů nebo jiných dokumentů, které souvisejí s původem a povahou přepravovaného zboží;
- d) poskytování obchodních informací jakýmkoli prostředky, včetně počítačových informačních systémů a elektronické výměny dat (podle ustanovení této dohody);
- e) vytvoření jakýchkoli obchodních ujednání (včetně podílu na kapitálu společnosti) a jmenování zaměstnanců najatých v místě (nebo, v případě zahraničních zaměstnanců, s výhradou horizontálních závazků o pohybu zaměstnanců) s kteroukoli lodní agenturou sídlící v místě, a
- f) jednání jménem společností, mimo jiné při organizování zastavení plavidla nebo, je-li to třeba, při převzetí nákladu.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Nákladní doprava (CPC 7212) Pronájem nebo leasing plavidel včetně posádky (CPC 7223) Údržba a opravy plavidel (CPC 8868) Tlačné a vlečné služby (CPC 72140) Podpůrné služby související s námořní dopravou (CPC 745) Služby nakládky a vykládky (CPC 741) Skladování (CPC 742)	
Vnitrozemská vodní doprava (CPC 722).	1), 2) a 3): bez závazků.
Železniční doprava a pomocné služby v železniční dopravě	1), 2) a 3): bez závazků.
Služby silniční dopravy: Nákladní doprava (CPC 7123)	1), 2) a 3): žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Služby silniční dopravy: Pronájem užitkových vozidel s řidičem (CPC 71222 – Pronájem osobních automobilů s řidičem)	1), 2) a 3): žádné.
Služby silniční dopravy: Údržba a opravy vybavení pro silniční dopravu (CPC 6112 – Údržba a opravy motorových vozidel)	1), 2) a 3): žádné.
Služby silniční dopravy: Podpůrné služby pro silniční dopravu (CPC 7441 – Služby související s provozováním autobusových nádraží, stanovišť a zastávek)	1), 2) a 3): žádné.
Pomocné služby pro všechny druhy dopravy: Služby při manipulaci s nákladem (CPC 741)	1), 2) a 3): žádné.
Pomocné služby pro všechny druhy dopravy: Skladování (CPC 742)	1), 2) a 3): žádné.
Pomocné služby pro všechny druhy dopravy: Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (CPC 748)	1), 2) a 3): žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Potrubní doprava: přeprava paliv a jiného zboží (CPC 7131)	1), 2) a 3): žádné, s výjimkou toho, že službu musí poskytovat právnické osoby zřízené podle chilského práva a že poskytování služeb může podléhat koncesi na základě národního zacházení.
Služby v oblasti oprav a údržby letadel	1): bez závazků. 2) a 3): žádné.
Prodej a marketing služeb letecké dopravy	1), 2) a 3): žádné.
Služby v oblasti počítačových rezervačních systémů (CRS)	1), 2) a 3): žádné.
Služby pozemního odbavování	1), 2) a 3): žádné.
Služby zvláštní letecké dopravy	1), 2) a 3): bez závazků.
Kosmická doprava a pronájem kosmických lodí	1), 2) a 3): bez závazků.

VYVLASTNĚNÍ

Strany potvrzují své společné chápání, že:

1. Vyvlastnění podle článku 17.19 může být přímé nebo nepřímé a že
  - a) k přímému vyvlastnění dochází, když je investice znárodněna nebo jinak přímo vyvlastněna prostřednictvím formálního převodu vlastnického práva nebo přímého zabavení;
  - b) k nepřímému vyvlastnění dochází, jestliže nějaké opatření nebo soubor opatření strany má účinek shodný s účinkem přímého vyvlastnění tím, že investora zásadně zbavuje základních atributů vlastnictví investice, včetně práva užívat investici, požívat ji a zcizovat ji, bez formálního převodu vlastnického práva nebo přímého zabavení.
2. Určení, zda opatření nebo soubor opatření strany v konkrétní situaci představuje nepřímé vyvlastnění, vyžaduje posouzení případ od případu na základě šetření založeného na faktech, které bere v úvahu mimo jiné:
  - a) ekonomický dopad daného opatření nebo souboru opatření strany, ačkoli pouhá skutečnost, že opatření nebo soubor opatření strany má nepříznivý účinek na ekonomickou hodnotu investice, neznamená, že dochází k nepřímému vyvlastnění;

- b) dobu trvání daného opatření nebo souboru opatření strany a
- c) charakter daného opatření nebo souboru opatření strany, včetně jejich cíle, účelu a kontextu.

3. Pro upřesnění je třeba uvést, že nediskriminační opatření strany, která jsou navržena a uplatňována za účelem dosažení legitimních politických cílů, jako je ochrana veřejného zdraví, sociální služby, vzdělávání, bezpečnost, životní prostředí včetně změny klimatu, veřejná mravnost, sociální ochrana nebo ochrana spotřebitele, soukromí a ochrana údajů nebo podpora a ochrana kulturní rozmanitosti, nepředstavují nepřímé vyvlastnění, ledaže je dopad opatření nebo souboru opatření vzhledem k jejich účelu natolik silný, že je zjevně nepřiměřený.

---

PŘEVODY CHILE<sup>1</sup>

1. Bez ohledu na článek 17.20 si Chile vyhrazuje právo Chilské centrální banky (*Banco Central de Chile*) zachovat či přijmout opatření v souladu se zákonem č. 18.840, ústavním zákonem o Chilské centrální bance (*Ley 18.840, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile*), *Decreto con Fuerza de Ley N°3 de 1997, Ley General de Bancos* (obecný zákon o bankách) a *Ley de Mercado de Valores N°18.045* (zákon o trhu s cennými papíry) s cílem zajistit stabilitu měny a normální fungování domácích a zahraničních plateb. Taková opatření mohou mimo jiné zahrnovat zavedení omezení na běžné platby a převody (pohyb kapitálu) do Chile nebo z Chile, jakož i na transakce s nimi související, například požadavek, aby se na vklady, investice nebo úvěry z jiné či do jiné země vztahovaly povinné rezervy (*encaje*).

2. Bez ohledu na odstavec 1 nepřesáhnou povinné rezervy, které může Chilská centrální banka uplatnit podle čl. 49 odst. 2 zákona č. 18.840, 30 % převáděné částky a nelze je uložit na období delší než dva roky.

---

<sup>1</sup> Pro upřesnění je třeba uvést, že tato příloha se vztahuje na převody upravené článkem 17.20 a kapitolou 27.

DOHODY MEZI ČLENSKÝMI STÁTY A CHILE UVEDENÉ V ČLÁNKU 17.23

1. Dohoda mezi Belgicko-lucemburskou hospodářskou unií a Chilskou republikou o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená v Bruselu dne 15. července 1992;
2. Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Chilské republiky o vzájemné podpoře a ochraně investic, uzavřená v Praze dne 24. dubna 1995;
3. Dohoda mezi vládou Dánského království a vládou Chilské republiky o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená v Kodani dne 28. května 1993;
4. Dohoda mezi Spolkovou republikou Německo a Chilskou republikou o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená v Santiagu de Chile dne 21. října 1991;
5. Dohoda mezi vládou Řecké republiky a vládou Chilské republiky o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená v Aténách dne 10. července 1996;

6. Dohoda mezi Španělským královstvím a Chilskou republikou o vzájemné podpoře a ochraně investic, uzavřená v Santiagu de Chile dne 2. října 1991;
7. Dohoda mezi vládou Francouzské republiky a vládou Chilské republiky o vzájemné podpoře a ochraně investic, uzavřená v Paříži dne 4. července 1992;
8. Dohoda mezi vládou Chorvatské republiky a vládou Chilské republiky o vzájemné podpoře a ochraně investic, uzavřená v Santiagu de Chile dne 28. listopadu 1994;
9. Dohoda mezi vládou Chilské republiky a vládou Italské republiky o podpoře a ochraně investic, uzavřená v Santiagu de Chile dne 8. března 1993;
10. Dohoda mezi Rakouskou republikou a Chilskou republikou o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená v Santiagu de Chile dne 8. září 1997;
11. Dohoda mezi vládou Polské republiky a vládou Chilské republiky o vzájemné podpoře a ochraně investic, uzavřená ve Varšavě dne 5. července 1995;
12. Dohoda mezi Portugalskou republikou a Chilskou republikou o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená v Lisabonu dne 28. dubna 1995;

13. Dohoda mezi vládou Rumunska a vládou Chilské republiky o vzájemné podpoře a ochraně investic, uzavřená v Bukurešti dne 4. července 1995;
  14. Dohoda mezi vládou Finské republiky a vládou Chilské republiky o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená v Helsinkách dne 27. května 1993;
  15. Dohoda mezi vládou Švédského království a vládou Chilské republiky o podpoře a vzájemné ochraně investic, uzavřená ve Stockholmu dne 24. května 1993.
-

VEŘEJNÝ DLUH

1. Žalobu na to, že restrukturalizace dluhu strany porušuje povinnost podle oddílu C kapitoly 17, nelze podat – nebo v případě, že již byla podána, v ní nelze pokračovat podle oddílu D uvedené kapitoly, jestliže se jedná o restrukturalizaci, která byla dojednána v okamžiku podání, nebo jestliže se dojednanou restrukturalizací stává po takovém podání.
2. Bez ohledu na článek 17.30 a s výhradou bodu 1 této přílohy nesmí investor druhé strany podat žalobu podle oddílu D kapitoly 17 na to, že restrukturalizace dluhu strany porušuje článek 17.9 nebo 17.11<sup>1</sup> nebo povinnost podle oddílu C kapitoly 17, pokud ode dne, kdy žalující strana podala písemnou žádost o konzultace podle článku 17.27, neuplynulo 270 dní.

---

<sup>1</sup> Pro upřesnění je třeba uvést, že k porušení článku 17.9 nebo 17.11 nedochází pouze na základě rozdílného zacházení, které strana poskytuje určitým kategoriím investorů nebo investic z důvodu odlišného makroekonomického dopadu, například aby se zamezilo systémovým rizikům nebo vedlejším účinkům, nebo na základě způsobilosti k restrukturalizaci dluhu.

3. Pro účely této přílohy se rozumí:

- a) „dojednanou restrukturalizací“ změna splátkového kalendáře nebo restrukturalizace dluhu strany, která byla uskutečněna i) úpravou nebo změnou dluhových nástrojů v souladu s jejich podmínkami, včetně rozhodného práva, nebo ii) výměnou dluhu nebo prostřednictvím jiného podobného postupu, v jehož rámci držitelé nejméně 66 % celkové jistiny nesplaceného dluhu, který je předmětem restrukturalizace, s vyloučením dluhu této strany nebo subjektů vlastněných nebo kontrolovaných touto stranou, dali souhlas k takové výměně dluhu nebo k jinému postupu;
- b) „rozhodným právem, kterým se řídí dluhový nástroj“, právní a regulační rámec, který je pro daný dluhový nástroj příslušný.

4. Pro upřesnění je třeba uvést, že v případě strany EU zahrnuje „dluh strany“ veřejný dluh členského státu na ústřední, regionální nebo místní úrovni.

---

MECHANISMUS MEDIACE PRO SPORY MEZI INVESTOREM A STÁTEM

1. Zahájení řízení
  - a) Strana sporu může kdykoli požádat o zahájení mediačního řízení. Tuto žádost zašle druhé straně sporu písemně. Pokud se žádost týká údajného porušení ustanovení uvedených v čl. 17.25 odst. 1 orgány strany EU a pokud není určena žalovaná strana podle článku 17.28, zasílá se tato žádost Evropské unii. Pokud je žádost přijata, musí se v odpovědi upřesnit, zda je stranou mediace Evropská unie, nebo dotčený členský stát<sup>1</sup>.
  - b) Strana sporu, jíž je žádost zaslána, ji s porozuměním posoudí a písemně ji přijme, nebo odmítne do 20 pracovních dní od jejího obdržení.

---

<sup>1</sup> Pro upřesnění je třeba uvést, že pokud se žádost týká údajného porušení ze strany Evropské unie, je stranou mediace Evropské unie, přičemž se do mediace plně zapojí všechny dotčené členské státy. Pokud se žádost týká výlučně údajného porušení ze strany členského státu, je stranou mediace dotčený členský stát, pokud nepožádá, aby stranou byla Evropská unie.

## 2. Pravidla mediačního řízení

- a) Strany sporu se vynasnaží dosáhnout oboustranně přijatelného řešení do 90 dní od jmenování mediátora. Než bude dosaženo konečné dohody, mohou strany sporu zvážit případná prozatímní řešení.
- b) Vzájemně dohodnutá řešení se zveřejní. Zveřejněná verze však nesmí obsahovat informace, jež některá ze stran sporu označila za důvěrné nebo chráněné.

## 3. Vztah k řešení sporů

- a) Postup v rámci tohoto mechanismu mediace nemá sloužit jako základ pro postupy pro řešení sporů podle této ani žádné jiné dohody. Strany sporu nesmí při takových postupech řešení sporů spoléhat na následující stanoviska, podání, názory, skutečnosti, rady, návrhy a dokumenty ani je předkládat jako důkaz a žádný rozhodčí subjekt k nim nesmí přihlížet:
  - i) stanoviska, jež strana sporu zaujala během mediačního řízení;
  - ii) skutečnost, že strana sporu naznačila svou vůli přijmout řešení týkající se opatření, jež je předmětem mediace, nebo
  - iii) rady poskytnuté nebo návrhy předložené mediátorem.

- b) Mechanismem mediace nejsou dotčena práva a povinnosti stran a stran sporu podle oddílu D kapitoly 17 a kapitoly 38.
- c) Nedohodnou-li se strany sporu jinak, a aniž je dotčen článek 17.27, jsou veškeré fáze řízení, včetně poradenství nebo navržených řešení, důvěrné. Strana zapojená do mediace může zveřejnit, že mediace probíhá.
-

KODEX CHOVÁNÍ PRO SOUDCE, ČLENY ODVOLACÍHO TRIBUNÁLU A MEDIÁTORY

1. Oblast působnosti

Tento kodex chování se použije pro soudce, členy odvolacího tribunálu a kandidáty, jakož i obdobně pro mediátory, v souladu s oddílem D kapitoly 17.

2. Definice

Pro účely tohoto kodexu chování se rozumí:

- a) „kandidátem“ fyzická osoba, jež je zvažována pro účely jmenování soudce nebo člena odvolacího tribunálu, avšak která dosud nebyla v této funkci potvrzena;
- b) „komunikací *ex parte*“ jakákoliv komunikace soudce nebo člena odvolacího tribunálu se stranou sporu, jejím právním zástupcem, přidruženým subjektem, dceřiným podnikem nebo jinou osobou ve spojení v souvislosti s řízením před tribunálem či odvolacím tribunálem, aniž by se této komunikace účastnila nebo o ní věděla druhá strana sporu nebo její právní zástupce;
- c) „soudcem“ fyzická osoba, která byla jmenována soudcem soudu prvního stupně (tribunálu), a

d) „členem odvolacího tribunálu“ fyzická osoba, která byla jmenována členem odvolacího tribunálu.

3. Nezávislost a nestrannost

a) Soudci a členové odvolacího tribunálu jsou nezávislí a nestranní.

b) Písmeno a) zahrnuje tyto povinnosti:

- i) nenechat se ovlivnit loajalitou vůči straně sporu nebo jiné osobě či subjektu;
- ii) nepřijímat pokyny od žádné vlády, organizace ani osoby ohledně jakékoliv záležitosti, které se týká řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem;
- iii) nenechat se ovlivnit žádnými minulými, současnými ani potenciálními finančními, obchodními, profesionálními či osobními vztahy;
- iv) nevyužívat svého postavení k prosazování jakéhokoliv finančního nebo osobního zájmu, který by mohli mít, pokud jde o stranu sporu nebo výsledek řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem;
- v) nepřijmout žádnou funkci nebo závazek či výhodu, které by narušily výkon jejich povinností, nebo

vi) zdržet se jednání, které vytváří dojem nedostatku nezávislosti nebo nestrannosti.

#### 4. Omezení výkonu více funkcí

- a) Soudce nebo člen odvolacího tribunálu nesmí vykonávat žádnou politickou ani správní funkci. Soudce nebo člen odvolacího tribunálu nesmí vykonávat žádnou jinou profesní činnost, která by byla neslučitelná s povinností nezávislosti a nestrannosti nebo s požadavky v rámci vykonávané funkce. V souladu s čl. 17.36 odst. 1 nesmí soudce nebo člen odvolacího tribunálu zejména vystupovat jako právní zástupce, znalec jmenovaný stranou nebo svědek v jiném řízení.
- b) Soudce nebo člen odvolacího tribunálu oznámí Smíšenému výboru a v příslušných případech předsedovi tribunálu nebo předsedovi odvolacího tribunálu jakoukoli jinou funkci nebo povolání. Případné otázky týkající se písmene a) řeší předseda tribunálu nebo předseda odvolacího tribunálu.
- c) Bývalý soudce nebo člen odvolacího tribunálu se nesmí žádným způsobem účastnit žádného řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem, které probíhalo během funkčního období tohoto soudce nebo člena.
- d) Bývalý soudce nebo člen odvolacího tribunálu nesmí po dobu tří let po skončení jejich funkčního období vystupovat v jakémkoliv řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem jako právní zástupce, znalec jmenovaný stranou ani jako svědek.

## 5. Povinnost náležitě péče

Soudce nebo člen odvolacího tribunálu vykonává své povinnosti s náležitou péčí v souladu se svým mandátem.

## 6. Bezúhonnost a kompetence

### a) Soudce nebo člen odvolacího tribunálu

- i) vede řízení kompetentně a v souladu s vysokými standardy bezúhonnosti, spravedlnosti a zdvořilosti;
- ii) má nezbytné kompetence a dovednosti a vynakládá veškeré přiměřené úsilí na zachování a vylepšení znalostí, dovedností a vlastností nezbytných pro výkon povinností v rámci své funkce a
- iii) nesmí delegovat rozhodovací funkci.

## 7. Komunikace *ex parte*

Komunikace *ex parte* je zakázána, ledaže by ji povolovala použitelná pravidla pro řešení sporů.

8. Zachování důvěrnosti

- a) Není-li to povoleno podle použitelných pravidel pro řešení sporů, nesmí soudce, člen odvolacího tribunálu ani bývalý soudce nebo člen odvolacího tribunálu:
- i) zpřístupnit ani použít žádné informace týkající se řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem nebo informace získané v souvislosti s tímto řízením;
  - ii) zpřístupnit případný návrh rozhodnutí vypracovaný v řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem nebo
  - iii) zpřístupnit obsah porad v řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem.
- b) Není-li to povoleno podle použitelných pravidel pro řešení sporů, nesmí se soudce nebo člen odvolacího tribunálu vyjadřovat k rozhodnutí vydanému v řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem a bývalý soudce nebo člen odvolacího tribunálu se nesmí vyjadřovat k rozhodnutí vydanému v řízení před tribunálem nebo odvolacím tribunálem po dobu tří let po skončení jejich funkčního období.
- c) Povinnosti stanovené v tomto bodě se nepoužijí, pokud a v rozsahu, v jakém je soudce nebo člen odvolacího tribunálu či bývalý soudce nebo člen odvolacího tribunálu ze zákona povinen zpřístupnit informace u soudu nebo jiného příslušného orgánu nebo musí tyto informace zpřístupnit za účelem ochrany nebo výkonu svých zákonných práv nebo v souvislosti se soudním řízením před soudem nebo jiným příslušným orgánem.

9. Oznamovací povinnosti

- a) Kandidát, soudce nebo člen odvolacího tribunálu oznámí veškeré okolnosti, které by mohly vést k odůvodněným pochybnostem o jejich nezávislosti nebo nestrannosti.
- b) Bez ohledu na to, zda to vyžaduje písmeno a), kandidát oznámí všechna řízení, do nichž je nebo byl v posledních pěti letech zapojen jako rozhodce, právní zástupce, znalec nebo svědek.
- c) Bez ohledu na to, zda to vyžaduje písmeno a), oznámí soudce nebo člen odvolacího tribunálu následující informace týkající se řízení, v němž tento soudce nebo člen odvolacího tribunálu rozhoduje nebo se očekává, že rozhodovat bude:
  - i) jakékoli finanční, obchodní, profesní nebo úzké osobní vztahy za posledních pět let s/se:
    - A) stranou sporu v řízení;
    - B) právním zástupcem strany sporu v řízení;
    - C) znalcem nebo svědkem v řízení nebo

D) jakoukoli osobou nebo subjektem, které strana sporu označí jako osoby nebo subjekty ve spojení nebo s přímým či nepřímým zájmem na výsledku řízení, včetně třetí osoby poskytující finanční prostředky, a

ii) jakýkoli finanční nebo osobní zájem na:

A) výsledku řízení;

B) jakémkoli jiném řízení, jež se týká téhož opatření, nebo

C) jakémkoli jiném řízení, do něhož je zapojena strana sporu či osoba nebo subjekt označené stranou sporu jako osoba nebo subjekt ve spojení.

d) Pro účely písmen a), b) a c) vynaloží kandidát, soudce nebo člen odvolacího tribunálu veškeré přiměřené úsilí, aby si byl těchto okolností nebo informací vědom.

e) Kandidát poskytne toto oznámení Smíšenému výboru před svým potvrzením ve funkci soudce nebo člena odvolacího tribunálu.

- f) Soudce nebo člen odvolacího tribunálu učiní toto oznámení v souladu s použitelnými pravidly pro řešení sporů, jakmile se dozví o okolnostech a informacích uvedených v písmenech a) a c). Toto oznámení se poskytne předsedovi tribunálu nebo případně předsedovi odvolacího tribunálu. Soudce nebo člen odvolacího tribunálu má trvalou povinnost poskytovat i další oznámení na základě nových nebo nově odhalených okolností a informací.
- g) Pokud má kandidát, soudce nebo člen odvolacího tribunálu pochybnosti, zda by mělo být oznámení učiněno, učiní jej.
- h) Neposkytnutí oznámení neznámá nutně nedostatek nezávislosti nebo nestrannosti.

#### 10. Dodržování kodexu

Dodržování kodexu se řídí pravidly oddílu D kapitoly 17.

**OBCHODNÍ NÁVŠTĚVY PRO ÚČELY USAZENÍ, OSOBY PŘEVEDENÉ V RÁMCI  
SPOLEČNOSTI, INVESTOŘI A KRÁTKODOBÉ OBCHODNÍ NÁVŠTĚVY**

1. Jakékoliv stávající nesouladné opatření uvedené v této příloze může být zachováno, prodlouženo, neprodleně obnoveno nebo změněno za předpokladu, že tato změna nesnižuje soulad opatření s články 19.3 a 19.4, který existoval bezprostředně před ní.
2. Ustanovení článků 19.3 a 19.4 se nevztahují na žádné stávající nesouladné opatření uvedené v této příloze, a to v rozsahu tohoto nesouladu.
3. Kromě nesouladných opatření uvedených v této příloze může každá strana přijmout či zachovat opatření, jež se týká kvalifikačních požadavků, kvalifikačních postupů, technických norem, požadavků a postupů udílení licencí a nepředstavuje omezení ve smyslu článků 19.3 a 19.4. Tato opatření mohou zahrnovat potřebu získání licence, uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvování určitých zkoušek, jako je jazykové přezkoušení, splnění požadavku na členství v souvislosti s určitou profesí, například členství v určité profesní organizaci, nebo jakékoli jiné nediskriminační požadavky, podle nichž není povoleno vykonávat některé činnosti v chráněných zónách nebo oblastech. I když tato opatření nejsou uvedena v této příloze, platí i nadále.

4. Listiny závazků v bodech 7 a 8 této přílohy se vztahují pouze na území Chile a strany EU v souladu s článkem 41.2 a jsou relevantní pouze v kontextu obchodních vztahů mezi stranou EU a Chile. Těmito listinami nejsou dotčena práva a povinnosti členských států podle práva Evropské unie.

5. Pro upřesnění je třeba uvést, že povinnost strany EU udělit národní zacházení nezahrnuje požadavek rozšířit na fyzické nebo právnické osoby Chile zacházení udílené v členském státě podle Smlouvy o fungování Evropské unie nebo podle jakéhokoli opatření přijatého podle uvedené smlouvy, včetně provádění v členském státě:

- a) fyzickým osobám nebo rezidentům jiného členského státu nebo
- b) právnickým osobám založeným nebo organizovaným podle práva jiného členského státu nebo Evropské unie, jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání na území strany EU.

6. V níže uvedených bodech jsou použity tyto zkratky:

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česko

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

EL Řecko

ES Španělsko

EU Evropská unie včetně všech členských států

FI Finsko

FR Francie

HR Chorvatsko

HU Maďarsko

IE Irsko



IT Itálie  
LT Litva  
LU Lucembursko  
LV Lotyšsko  
MT Malta  
NL Nizozemsko  
PL Polsko  
PT Portugalsko  
RO Rumunsko  
SE Švédsko  
SI Slovinsko  
SK Slovensko



## 7. Nesouladná opatření strany EU:

### Obchodní návštěvy pro účely usazení

Všechna odvětví	<p>AT, CZ: obchodní návštěva pro účely usazení musí pracovat pro podnik, který není neziskovou organizací, jinak: bez závazků.</p> <p>SK: obchodní návštěva pro účely usazení musí pracovat pro podnik, který není neziskovou organizací, jinak: bez závazků. Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřeby.</p> <p>CY: povolená délka pobytu: až 90 dní během jakéhokoli dvanáctiměsíčního období. Obchodní návštěva pro účely usazení musí pracovat pro podnik, který není neziskovou organizací, jinak: bez závazků.</p>
-----------------	---

### Osoby převedené v rámci společnosti

Všechna odvětví	<p>AT, CZ, SK: osoby převedené v rámci společnosti musí být zaměstnány podnikem, který není neziskovou organizací, jinak: bez závazků.</p> <p>FI: vedoucí pracovníci musí být zaměstnáni podnikem, který není neziskovou organizací.</p> <p>HU: fyzické osoby, které jsou partnerem v podniku, nespĺňují podmínky způsobilosti pro převod v rámci společnosti.</p> <p>Zaměstnaní stážisté</p> <p>AT, CZ, DE, FR, ES, HU, LT: stáž zaměstnaného stážisty musí mít vztah k získanému vysokoškolskému vzdělání.</p>
-----------------	--

## Krátkodobé obchodní návštěvy

<p>Veškeré krátkodobé obchodní návštěvy</p>	<p>CY, DK a HR: v případě krátkodobé obchodní návštěvy poskytující služby je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřeby.</p> <p>LV: v případě operací nebo činností, které mají být prováděny na základě smlouvy, je požadováno pracovní povolení.</p> <p>MT: je požadováno pracovní povolení. Test ekonomické potřeby se neprovádí.</p> <p>SI: je požadováno jednotné povolení k pobytu a pracovní povolení v případě poskytování služeb po období přesahující 14 po sobě jdoucích dní a v případě určitých činností (výzkum a projektování, školicí semináře, nákup, obchodní transakce, překladatelství a tlumočnictví). Test ekonomické potřeby není požadován.</p> <p>SK: při poskytování služby na území Slovenska více než sedm dní v měsíci nebo třicet dní v kalendářním roce je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřeby.</p>
<p>Montéři a údržbáři</p>	<p>AT: je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřeby. U fyzických osob, které školí pracovníky za účelem poskytování služeb a mají odborné znalosti, se upouští od testu ekonomické potřeby.</p> <p>CY: v případě činností přesahujících sedm dní v měsíci nebo třicet dní v kalendářním roce je požadováno pracovní povolení.</p> <p>CZ: v případě činností přesahujících sedm po sobě jdoucích kalendářních dní nebo třicet dní v kalendářním roce celkem je požadováno pracovní povolení.</p> <p>ES: je požadováno pracovní povolení. Montéři, opraváři a údržbáři musí být zaměstnání právnickou osobou dodávající zboží nebo službu nebo podnikem, který je součástí stejné skupiny jako původní právnická osoba, po dobu nejméně tří měsíců bezprostředně předcházejících datu podání žádosti o vstup a měli by mít alespoň tři roky příslušné odborné praxe získané případně po dosažení zletilosti.</p> <p>FI: v závislosti na činnosti může být požadováno povolení pobytu.</p> <p>SE: je požadováno pracovní povolení, výjimkou jsou i) fyzické osoby podílející se na školení, testování, přípravě, dokončení dodávek nebo na podobných aktivitách v rámci obchodní transakce nebo ii) montéři či techničtí školitelé v souvislosti s naléhavými montážemi nebo opravami strojního zařízení, které nepřesahují dva měsíce a jsou prováděny v souvislosti s naléhavými potřebami. Test ekonomické potřeby není požadován.</p>

## Investoři

Všechna odvětví:	<p>AT: test ekonomické potřeby.</p> <p>CY: maximální délka pobytu 90 dní během jakéhokoli šestiměsíčního období.</p> <p>CZ, SK: v případě investorů zaměstnaných podnikem je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřeby.</p> <p>DK: maximální délka pobytu 90 dní během jakéhokoli šestiměsíčního období. Pracovní povolení je požadováno, pokud investoři chtějí zahájit podnikání v Dánsku jako samostatně výdělečné osoby.</p> <p>FI: investoři musí být zaměstnání podnikem, který není neziskovou organizací, a to na pozici středního nebo nejvyššího vedení.</p> <p>HU: pokud investor není zaměstnán podnikem v Maďarsku, činí maximální délka pobytu 90 dní. Pokud je investor zaměstnán podnikem v Maďarsku, je požadován test ekonomické potřeby.</p> <p>IT: pokud investor není zaměstnán podnikem, požaduje se test ekonomické potřeby.</p> <p>LT, NL, PL: kategorie investorů není uznávána v případě fyzických osob zastupujících investora.</p> <p>LV: v případě předinvestiční fáze je maximální délka pobytu omezena na 90 dní během jakéhokoli šestiměsíčního období. Rozšíření poinvestiční fáze na jeden rok podléhá kritériím obsaženým ve vnitrostátních právních předpisech, jako je oblast a výše učiněné investice.</p> <p>SE: Je-li investor považován za zaměstnance, požaduje se pracovní povolení.</p>
------------------	--

8. Nesouladná opatření Chile

Obchodní návštěvy pro účely usazení

Všechna odvětví	Žádné
-----------------	-------

Osoby převedené v rámci společnosti

Všechna odvětví	Žádné
-----------------	-------

Krátkodobé obchodní návštěvy

Všechna odvětví	Žádné
-----------------	-------

Investoři

Všechna odvětví	Žádné
-----------------	-------

Činnosti, do kterých se krátkodobé obchodní návštěvy strany EU mohou zapojit, za předpokladu, že se jejich hlavní místo podnikání, skutečné místo odměny a převažující místo vzniku zisku nenachází v Chile:

- a) účast na schůzích či konferencích nebo zapojení do konzultací s obchodními partnery;
- b) přijímání objednávek nebo sjednávání smluv s podnikem nacházejícím se na území Chile, nikoliv však prodej zboží nebo poskytování služeb veřejnosti;
- c) provádění obchodních konzultací týkajících se založení, rozšíření nebo likvidace podniku či investic v Chile nebo
- d) instalace, oprava a údržba vybavení nebo strojního zařízení, poskytování služeb nebo školení pracovníků k poskytování služeb na základě záruky nebo jiné smlouvy o poskytování služeb v souvislosti s prodejem nebo pronájmem takového vybavení nebo strojního zařízení po dobu trvání záruky nebo smlouvy o poskytování služeb.

**SMLUVNÍ POSKYTOVATELÉ SLUŽEB A NEZÁVISLÍ ODBORNÍCI**

1. Každá strana povolí poskytování služeb na svém území smluvními poskytovateli služeb nebo nezávislymi odborníky druhé strany prostřednictvím přítomnosti fyzických osob v souladu s článkem 19.5 pro odvětví uvedená v této příloze a s výhradou příslušných omezení.
2. Seznamy v bodech 11 a 12 se skládají z těchto prvků:
  - a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, ve kterých je kategorie smluvních poskytovatelů služeb a nezávislých odborníků liberalizována, a
  - b) ve druhém sloupci jsou popsána uplatňovaná omezení.
3. Kromě seznamu výhrad v této příloze může každá strana přijmout či zachovat opatření, jež se týká kvalifikačních požadavků, kvalifikačních postupů, technických norem, požadavků a postupů udílení licencí a nepředstavuje omezení ve smyslu článku 19.5. Tato opatření mohou zahrnovat potřebu získání licence, uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvování určitých zkoušek, jako je jazykové přezkoušení, splnění požadavku na členství v souvislosti s určitou profesí, například členství v určité profesní organizaci, nebo jakékoli jiné nediskriminační požadavky, podle nichž není povoleno vykonávat některé činnosti v chráněných zónách nebo oblastech. I když tato opatření nejsou uvedena v této příloze, platí i nadále.

4. Strany nepřijímají žádné závazky pro smluvní poskytovatele služeb a nezávislé odborníky v ekonomických činnostech, které nejsou v seznamu v této příloze uvedeny.
5. V odvětvích, v nichž se uplatňují testy ekonomické potřeby, bude jejich hlavním kritériem posouzení:
- a) v případě Chile relevantní situace na trhu v Chile a
  - b) v případě strany EU relevantní situace na trhu v členském státě nebo v regionu, kde má být služba poskytována, a to i s ohledem na počet poskytovatelů služeb, kteří službu v době posouzení již poskytují, a dopad na tyto poskytovatele.
6. Listiny závazků v bodech 11 a 12 této přílohy se vztahují pouze na území Chile a strany EU v souladu s článkem 41.2 a jsou relevantní pouze v kontextu obchodních vztahů mezi stranou EU a Chile. Těmito listinami nejsou dotčena práva a povinnosti členských států podle práva Evropské unie.
7. Pro upřesnění je třeba uvést, že povinnost strany EU udělit národní zacházení nezahrnuje požadavek rozšířit na fyzické nebo právnické osoby Chile zacházení udílené v členském státě podle Smlouvy o fungování Evropské unie nebo podle jakéhokoli opatření přijatého podle uvedené smlouvy, včetně provádění v členském státě:
- a) fyzickým osobám nebo rezidentům jiného členského státu nebo

b) právnickým osobám založeným nebo organizovaným podle práva jiného členského státu nebo Evropské unie, jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání na území strany EU.

8. V níže uvedených seznamech jsou použity tyto zkratky:

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česko

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

EL Řecko

ES Španělsko

EU Evropská unie včetně všech členských států

FI Finsko

FR Francie

HR Chorvatsko

HU Maďarsko

IE Irsko

IT Itálie

LT Litva

LU Lucembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Nizozemsko

PL Polsko



PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

SPS Smluvní poskytovatelé služeb

NO Nezávislí odborníci

Smluvní poskytovatelé služeb

9. S výhradou seznamu výhrad v bodech 11 a 12 této přílohy přijímají strany závazky v souladu s článkem 19.5, pokud jde o smluvní poskytovatele služeb v těchto odvětvích nebo pododvětvích:

- a) služby právního poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a práva domácí jurisdikce;
- b) účetnické služby a služby vedení účetnictví;



- c) služby daňového poradenství;
- d) architektonické služby a urbanistické plánování a služby v oblasti krajinářské architektury;
- e) inženýrské služby a integrované inženýrské služby;
- f) ambulantní a zubní zdravotní péče
- g) veterinární péče;
- h) péče porodních asistentek;
- i) péče zdravotních sester, fyzioterapeutů a ostatních zdravotníků;
- j) počítačové a související služby;
- k) služby v oblasti výzkumu a vývoje;
- l) reklamní služby;
- m) průzkum trhu a veřejného mínění;
- n) poradenské služby v oblasti řízení;

- o) služby související s poradenstvím v oblasti řízení;
- p) technické zkoušky a analýzy;
- q) související vědecké a technické poradenské služby;
- r) těžba;
- s) údržba a opravy plavidel;
- t) údržba a opravy železničního vybavení;
- u) údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a vybavení pro silniční dopravu;
- v) údržba a opravy letadel a jejich částí a součástí;
- w) údržba a opravy kovodělných výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost;
- x) překladatelské a tlumočnické služby;
- y) telekomunikační služby;



- z) poštovní a kurýrní služby;
- aa) stavební a související inženýrské služby;
- bb) práce na průzkumu stavenišť;
- cc) služby v oblasti postsekundárního vzdělávání;
- dd) služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví;
- ee) environmentální služby;
- ff) pojišťovací služby a služby související s pojištěním (poradenské a konzultační služby);
- gg) ostatní finanční služby (poradenské a konzultační služby);
- hh) ostatní finanční služby uvedené v příloze 25 – pouze pro Chile;
- ii) poradenské a konzultační služby v oblasti dopravy;
- jj) služby cestovních agentur a cestovních kanceláří;
- kk) průvodcovské služby;
- ll) poradenské a konzultační služby v oblasti výroby.



## Nezávislí odborníci

10. S výhradou seznamu výhrad v bodech 11 a 12 této přílohy přijímají strany závazky v souladu s článkem 19.5, pokud jde o nezávislé odborníky v těchto odvětvích nebo pododvětvích:

- a) služby právního poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a práva domácí jurisdikce;
- b) architektonické služby a urbanistické plánování a služby v oblasti krajinářské architektury;
- c) inženýrské služby a integrované inženýrské služby;
- d) počítačové a související služby;
- e) služby v oblasti výzkumu a vývoje;
- f) průzkum trhu a veřejného mínění;
- g) poradenské služby v oblasti řízení;
- h) služby související s poradenstvím v oblasti řízení;

- i) těžba;
- j) překladatelské a tlumočnické služby;
- k) telekomunikační služby;
- l) poštovní a kurýrní služby;
- m) služby v oblasti postsekundárního vzdělávání;
- n) služby související s pojištěním (poradenské a konzultační služby);
- o) ostatní finanční služby (poradenské a konzultační služby);
- p) ostatní finanční služby uvedené v příloze 25 – pouze pro Chile;
- q) poradenské a konzultační služby v oblasti dopravy;
- r) poradenské a konzultační služby v oblasti výroby.



11. Výhrady strany EU:

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Všechna odvětví	<p>SPS:</p> <p>EU: počet osob, na které se vztahuje smlouva o poskytování služby, není větší, než je nezbytné pro plnění smlouvy, jak může být požadováno podle právních předpisů strany, kde je služba poskytována.</p>
<p>Služby právního poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a práva domácí jurisdikce (část CPC 861)</p>	<p>SPS:</p> <p>V AT, BE, na CY, v DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: žádné.</p> <p>V BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, na MT, v RO, SI, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>V AT, na CY, v DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: žádné.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, na MT, v RO, SI, na SK: testy ekonomické potřeby.</p>
<p>Účetnické služby a služby vedení účetnictví (CPC 86212 jiné než „auditorské služby“, 86213, 86219 a 86220)</p>	<p>SPS:</p> <p>V AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: žádné.</p> <p>V BG, na CY, v CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby daňového poradenství (CPC 863) <sup>1</sup>	<p>SPS:</p> <p>V AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: žádné.</p> <p>V BG, na CY, v CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V PT: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>
Architektonické služby a urbanistické plánování a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a 8674)	<p>SPS:</p> <p>V BE, na CY, v EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>Ve FI: žádné, s touto výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě.</p> <p>V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>V AT: pouze plánování, kde platí: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>Ve FI: žádné, s touto výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V AT: pouze plánování, kde platí: test ekonomické potřeby.</p>

<sup>1</sup> Nezahrnuje služby právního poradenství a právního zastupování v daňových záležitostech, které spadají pod právní poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a práva domácí jurisdikce.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>Inženýrské služby a integrované inženýrské služby (CPC 8672 a 8673)</p>	<p>SPS:</p> <p>V BE, na CY, v EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>Ve FI: žádné, s touto výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má znalosti odpovídající poskytované službě.</p> <p>V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>V AT: pouze plánování, kde platí: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>Ve FI: žádné, s touto výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má znalosti odpovídající poskytované službě.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V AT: pouze plánování, kde platí: test ekonomické potřeby.</p>
<p>Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část 85201)</p>	<p>SPS:</p> <p>Ve SE: žádné.</p> <p>Na CY, v CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: test ekonomické potřeby.</p> <p>Ve FR: test ekonomické potřeby s výjimkou psychologů, kde platí: bez závazků.</p> <p>V AT: bez závazků s výjimkou služeb psychologů a zubní zdravotní péče, kde platí: test ekonomické potřeby.</p> <p>V BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, na SK: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Veterinární péče (CPC 932)	<p>SPS:</p> <p>Ve SE: žádné.</p> <p>Na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: test ekonomické potřeby.</p> <p>V AT, BE, BG, HR, HU, LV, na SK: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>
Péče porodních asistentek (část CPC 93191)	<p>SPS:</p> <p>V IE, SE: žádné.</p> <p>V AT, na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: test ekonomické potřeby.</p> <p>V BE, BG, FI, HR, HU, na SK: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>
Péče zdravotních sester, fyzioterapeutů a ostatních zdravotníků (část CPC 93191)	<p>SPS:</p> <p>V IE, SE: žádné.</p> <p>V AT, na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: test ekonomické potřeby.</p> <p>V BE, BG, FI, HR, HU, na SK: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Počítačové a související služby (CPC 84)	<p>SPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>Ve FI: žádné, s touto výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, HU, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>NO:</p> <p>V DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>Ve FI: žádné, s touto výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě.</p> <p>V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V HR: bez závazků.</p>
Služby v oblasti výzkumu a vývoje (CPC 851, 852 s výjimkou služeb psychologů <sup>1</sup> a 853)	<p>SPS:</p> <p>EU kromě NL, SE: je požadována dohoda o hostování uzavřená se schválenou výzkumnou organizací<sup>2</sup>.</p> <p>EU kromě CZ, DK, SK: žádné.</p> <p>V CZ, DK, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>EU kromě NL, SE: je požadována dohoda o hostování uzavřená se schválenou výzkumnou organizací<sup>3</sup>.</p> <p>EU kromě BE, CZ, DK, IT, SK: žádné.</p> <p>V BE, CZ, DK, IT, na SK: test ekonomické potřeby.</p>

<sup>1</sup> Část CPC 85201, která spadá pod ambulantní a zubní zdravotní péči.

<sup>2</sup> Pro všechny členské státy s výjimkou DK musí schválení výzkumné organizace a dohoda o hostování splňovat podmínky stanovené směrnicí (EU) 2016/801 ze dne 11. května 2016.

<sup>3</sup> Pro všechny členské státy s výjimkou DK musí schválení výzkumné organizace a dohoda o hostování splňovat podmínky stanovené směrnicí (EU) 2016/801 ze dne 11. května 2016.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Reklamní služby (CPC 871)	<p>SPS:</p> <p>V BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků, kromě NL.</p> <p>V NL: žádné.</p>
Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	<p>SPS:</p> <p>V BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, DK, EL, FI, HR, LV, na MT, v RO, SI, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V PT: žádné, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: bez závazků.</p> <p>V HU, LT: test ekonomické potřeby, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>V DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE: žádné.</p> <p>V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, na MT, v RO, SI, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V PT: žádné, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: bez závazků.</p> <p>V HU, LT: test ekonomické potřeby, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>Poradenské služby v oblasti řízení (CPC 865)</p>	<p>SPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, HU, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.  NO:  Na CY, v DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p>
<p>Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)</p>	<p>SPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.  V HU: test ekonomické potřeby, kromě rozhodčích a smířčích služeb (CPC 86602), kde platí: bez závazků.  NO:  Na CY, v DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V HU: test ekonomické potřeby, kromě rozhodčích a smířčích služeb (CPC 86602), kde platí: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	<p>SPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, FI, HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků, kromě NL.</p> <p>V NL: žádné.</p>
Související vědecké a technické poradenské služby (CPC 8675)	<p>SPS:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, na CY, v CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DE: žádné, s výjimkou veřejně jmenovaných geodetů, kde platí: bez závazků.</p> <p>Ve FR: žádné, kromě zeměměřičských prací v souvislosti se stanovením majetkových práv a s pozemkovým právem, kde platí: bez závazků.</p> <p>V BG: bez závazků</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků, kromě NL.</p> <p>V NL: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Těžba (CPC 883, pouze poradenské a konzultační služby)	<p>SPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, HU, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>NO:</p> <p>V DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, NL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p>
Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	<p>SPS:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, na MT, v RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků, kromě NL.</p> <p>V NL: žádné.</p>
Údržba a opravy železničního vybavení (část CPC 8868)	<p>SPS:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, na MT, NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků, kromě NL.</p> <p>V NL: žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a vybavení pro silniční dopravu (CPC 6112, 6122, část 8867 a část 8868)</p>	<p>SPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, na MT, v RO, na SK: test ekonomické potřeby.  NO:  EU: bez závazků, kromě NL.  V NL: žádné.</p>
<p>Údržba a opravy letadel a jejich částí a součástí (část CPC 8868)</p>	<p>SPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  NO:  EU: bez závazků, kromě NL.  V NL: žádné.</p>
<p>Údržba a opravy kovodělných výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost<sup>1</sup> (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 a 8866)</p>	<p>SPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  Ve FI: bez závazků, s výjimkou případů, které souvisejí se smlouvou o službách poskytovaných po prodeji nebo po pronájmu; v případě údržby a oprav výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (CPC 633): test ekonomické potřeby.  NO:  EU: bez závazků, kromě NL.  V NL: žádné.</p>

<sup>1</sup> Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod počítačové služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>Překladačské a tlumočnické služby (CPC 87905, s výjimkou úředních nebo certifikovaných činností)</p>	<p>SPS:  V BE, na CY, v DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  NO:  Na CY, v DE, EE, FR, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V HR: bez závazků.</p>
<p>Telekomunikační služby (CPC 7544, pouze poradenské a konzultační služby)</p>	<p>SPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, HU, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.  NO:  V DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>Poštovní a kurýrní služby (CPC 751, pouze poradenské a konzultační služby)</p>	<p>SPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, FI, HU, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.  NO:  V DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p>
<p>Stavební a související inženýrské služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 a 517)</p>	<p>SPS:  EU: bez závazků, kromě BE, CZ, DK, ES, NL a SE.  V BE, DK, ES, NL, SE: žádné.  V CZ: test ekonomické potřeby.  NO:  EU: bez závazků, kromě NL. V NL: žádné.</p>
<p>Práce na průzkumu stavení (CPC 5111)</p>	<p>SPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, FI, HU, LT, LV, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.  NO:  EU: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923)	<p>SPS:</p> <p>EU kromě LU, SE: bez závazků.</p> <p>V LU: bez závazků s výjimkou vysokoškolských profesorů, kde platí: žádné.</p> <p>Ve SE: žádné, s výjimkou poskytovatelů veřejně financovaných a soukromě financovaných služeb v oblasti vzdělávání s určitou formou státní podpory, kde platí: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>EU kromě SE: bez závazků.</p> <p>Ve SE: žádné, s výjimkou poskytovatelů veřejně financovaných a soukromě financovaných služeb v oblasti vzdělávání s určitou formou státní podpory, kde platí: bez závazků.</p>
Služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (CPC 881, pouze poradenské a konzultační služby)	<p>SPS:</p> <p>EU kromě BE, DE, DK, ES, FI, HR a SE: bez závazků.</p> <p>V BE, DE, ES, HR, SE: žádné.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby.</p> <p>Ve FI: bez závazků, kromě poradenských a konzultačních služeb souvisejících s lesnictvím, kde platí: žádné.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>
Environmentální služby (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, část 94060, 9405, část 9406 a 9409)	<p>SPS:</p> <p>V BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>Pojišťovací služby a služby související s pojištěním (pouze poradenské a konzultační služby)</p>	<p>SPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, FI, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.  V HU: bez závazků.  NO:  V DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V HU: bez závazků.</p>
<p>Ostatní finanční služby (pouze poradenské a konzultační služby)</p>	<p>SPS:  V BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BG, na CY, v CZ, FI, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.  V HU: bez závazků.  NO:  V DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PT, SE, SI: žádné.  V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, na SK: test ekonomické potřeby.  V HU: bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>Doprava (CPC 71, 72, 73 a 74, pouze poradenské a konzultační služby)</p>	<p>SPS:</p> <p>V DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, HU, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>V BE: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V PL: test ekonomické potřeby s výjimkou letecké dopravy, kde platí: žádné.</p> <p>V BE: bez závazků.</p>
<p>Služby cestovních agentur a cestovních kanceláří (včetně delegátů<sup>1</sup>) (CPC 7471)</p>	<p>SPS:</p> <p>V AT, na CY, v CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SE, SI: žádné.</p> <p>V BG, EL, FI, HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>V BE, IE: bez závazků, s výjimkou delegátů, kde platí: žádné.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>

<sup>1</sup> Poskytovatelé služeb, jejichž úkolem je doprovázet zájezd minimálně deseti fyzických osob, aniž by působili jako průvodci v konkrétních oblastech.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Průvodcovské služby (CPC 7472)	<p>SPS:</p> <p>V NL, PT, SE: žádné.</p> <p>V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, LV, na MT, v RO, na SK, ve SI: test ekonomické potřeby.</p> <p>V ES, HR, LT, PL: bez závazků.</p> <p>NO:</p> <p>EU: bez závazků.</p>
Výroba (CPC 884 a 885, pouze poradenské a konzultační služby)	<p>SPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BG, na CY, v CZ, HU, LT, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p> <p>V DK: test ekonomické potřeby s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce.</p> <p>NO:</p> <p>V DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PT, SE, SI: žádné.</p> <p>V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, na SK: test ekonomické potřeby.</p>

12. Výhrady Chile:

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby právního poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a práva domácí jurisdikce (část CPC 861)	Žádné.
Účetnické služby a služby vedení účetnictví (CPC 86212 jiné než „auditorské služby“, 86213, 86219 a 86220)	Žádné.
Služby daňového poradenství (CPC 863) <sup>1</sup>	Žádné.
Architektonické služby a urbanistické plánování a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a 8674)	Žádné.
Inženýrské služby a integrované inženýrské služby (CPC 8672 a 8673)	Žádné.
Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část 85201)	Žádné.
Veterinární péče (CPC 932)	Žádné.
Péče porodních asistentek (část CPC 93191)	Žádné.
Péče zdravotních sester, fyzioterapeutů a ostatních zdravotníků (část CPC 93191)	Žádné.
Počítačové a související služby (CPC 84)	Žádné.
Služby v oblasti výzkumu a vývoje (CPC 851, 852 s výjimkou služeb psychologů <sup>2</sup> a 853)	Žádné.
Reklamní služby (CPC 871)	Žádné.
Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	Žádné.

<sup>1</sup> Nezahrnuje služby právního poradenství a právního zastupování v daňových záležitostech, které spadají pod právní poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a práva domácí jurisdikce.

<sup>2</sup> Část CPC 85201, která spadá pod ambulantní a zubní zdravotní péči.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Poradenské služby v oblasti řízení (CPC 865)	Žádné.
Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)	Žádné.
Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	Žádné.
Související vědecké a technické poradenské služby (CPC 8675)	Žádné.
Těžba (CPC 883, pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.
Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	Žádné.
Údržba a opravy železničního vybavení (část CPC 8868)	Žádné.
Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a vybavení pro silniční dopravu (CPC 6112, 6122, část 8867 a část 8868)	Žádné.
Údržba a opravy letadel a jejich částí a součástí (část CPC 8868)	Žádné.
Údržba a opravy kovodělných výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost <sup>1</sup> (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 a 8866)	Žádné.
Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905, s výjimkou úředních nebo certifikovaných činností)	Žádné.
Telekomunikační služby (CPC 7544, pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.
Poštovní a kurýrní služby (CPC 751, pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.

<sup>1</sup> Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod počítačové služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Stavební a související inženýrské služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 a 517)	Žádné.
Práce na průzkumu staveniště (CPC 5111)	Žádné.
Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923)	Žádné.
Služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (CPC 881, pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.
Environmentální služby (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, část 94060, 9405, část 9406 a 9409)	Žádné.
Pojišťovací služby a služby související s pojištěním (pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.
Ostatní finanční služby (pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.
Ostatní finanční služby.(uvedené v oddíle B dodatku 25-2)	Žádné.
Doprava (CPC 71, 72, 73 a 74, pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.
Služby cestovních agentur a cestovních kanceláří (včetně delegátů <sup>1</sup> ) (CPC 7471)	Žádné.
Průvodcovské služby (CPC 7472)	Žádné.
Výroba (CPC 884 a 885, pouze poradenské a konzultační služby)	Žádné.

<sup>1</sup> Poskytovatelé služeb, jejichž úkolem je doprovázet zájezd minimálně 10 fyzických osob, aniž by působili jako průvodci v konkrétních oblastech.

POHYB FYZICKÝCH OSOB ZA ÚČELEM PODNIKÁNÍ

Procedurální závazky týkající se vstupu a dočasného pobytu

1. Strany by měly zajistit, aby se žádosti o vstup a dočasný pobyt podle jejich příslušných závazků v části III této dohody zpracovávaly v souladu s řádnou správní praxí. Za tímto účelem:
  - a) každá strana zajistí, aby poplatky účtované příslušnými orgány za zpracování žádostí o vstup a dočasný pobyt nepřiměřeně nenarušovaly nebo nezpožďovaly obchod se službami podle této části dohody;
  - b) s výhradou diskreční pravomoci příslušných orgánů by měly být dokumenty, které se požadují od žadatele k žádostem o povolení vstupu a dočasného pobytu krátkodobých obchodních návštěv, přiměřené účelu, pro který jsou shromažďovány;
  - c) úplné žádosti o povolení vstupu a dočasného pobytu se zpracují co nejrychleji;

- d) příslušné orgány strany se vynasnaží poskytnout informace v odpovědi na náležitou žádost žadatele týkající se stavu žádosti o vstup a dočasný pobyt bez zbytečného odkladu;
- e) pokud příslušné orgány strany požadují od žadatele doplňující informace ke zpracování žádosti o vstup a dočasný pobyt, vynasnaží se o tom uvědomit žadatele bez zbytečného odkladu;
- f) příslušné orgány každé strany vyrozumí žadatele o výsledku neprodleně po přijetí rozhodnutí o žádosti o vstup a dočasný pobyt;
- g) pokud je žádost o vstup a dočasný pobyt schválena, uvědomí příslušné orgány každé strany žadatele o době pobytu a dalších příslušných podmínkách;
- h) pokud je žádost o vstup a dočasný pobyt zamítnuta, poskytnou příslušné orgány strany žadateli na jeho žádost či z vlastního podnětu informace o všech dostupných postupech přezkumu a odvolání;
- i) každá strana se vynasnaží přijímat a zpracovávat žádosti v elektronické podobě.

2. Na osoby převedené v rámci společnosti a jejich rodinné příslušníky se vztahují tyto doplňující procedurální závazky<sup>1</sup>:

- a) příslušné orgány každé strany přijmou rozhodnutí o žádosti o povolení vstupu nebo dočasného pobytu osoby převedené v rámci společnosti nebo o prodloužení jeho platnosti a toto rozhodnutí sdělí žadateli v souladu s postupy pro oznamování podle vnitrostátních právních předpisů co možná nejdříve, avšak nejpozději 90 dní ode dne podání úplné žádosti.
- b) Pokud informace nebo dokumenty dodané jako podklad žádosti o povolení vstupu nebo dočasného pobytu osoby převedené v rámci společnosti nebo o prodloužení jeho platnosti nejsou úplné, příslušné orgány strany sdělí v přiměřené lhůtě žadateli požadované dodatečné informace a stanoví přiměřenou lhůtu pro jejich poskytnutí; běh lhůty uvedené v písmenu a) se pozastaví do doby, než příslušné orgány požadované dodatečné informace obdrží.
- c) strana EU poskytne rodinným příslušníkům fyzických osob Chile, které jsou osobami převedenými v rámci společnosti do strany EU, právo na vstup a dočasný pobyt přiznané rodinným příslušníkům osoby převedené v rámci společnosti podle článku 19 směrnice o převedení v rámci společnosti;

---

<sup>1</sup> Písmena a), b) a c) se nevztahují na členské státy, na které se nevztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/66/EU ze dne 15. května 2014 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí na základě převedení v rámci společnosti (Úř. věst. EU L 157, 27.5.2014, s. 1) („směrnice o převedení v rámci společnosti“).

- d) Chile udělí rodinným příslušníkům fyzických osob strany EU, které jsou obchodními návštěvami pro účely usazení, investory, osobami převedenými v rámci společnosti, smluvními poskytovateli služeb a nezávislými odborníky, vízum jako závislým rodinným příslušníkům, které jim neumožňuje vykonávat v Chile výdělečnou činnost; závislý rodinný příslušník však může získat povolení vykonávat výdělečnou činnost v Chile na základě samostatné žádosti o vízum pro sebe jako nezávislou osobu podle části III této dohody nebo obecných imigračních pravidel; tato žádost může být podána a zpracována v Chile.

#### Spolupráce v oblasti navracení a zpětného přebírání

3. Strany uznávají, že zlepšený pohyb fyzických osob vyplývající z bodů 1 a 2 vyžaduje plnou spolupráci při navracení a zpětném přebírání fyzických osob, které nesplňují nebo přestaly splňovat podmínky vstupu, přítomnosti nebo pobytu na území druhé strany.

4. Pro účely bodu 3 může strana pozastavit uplatňování ustanovení bodu 1 a 2, pokud vyhodnotí, že druhá strana nedodrží svou povinnost podle mezinárodního práva zpětně přebírat bez podmínek své státní příslušníky. Strany znovu potvrzují své chápání, že takové vyhodnocení není předmětem přezkumu podle kapitoly 38.

**POKYNY PRO UJEDNÁNÍ O UZNÁVÁNÍ ODBORNÝCH KVALIFIKACÍ**

**ODDÍL A**

**OBECNÁ USTANOVENÍ**

1. Tato příloha obsahuje pokyny pro ujednání o podmínkách uznávání odborných kvalifikací (dále jen „ujednání“), jak je stanoveno v článku 21.1.
2. Podle uvedeného článku se tyto pokyny mají zohlednit při vypracovávání společných doporučení profesními subjekty nebo orgány stran (dále jen „společná doporučení“).
3. Pokyny nejsou závazné, vyčerpávající a nemění práva a povinnosti stran podle části III této dohody, ani se jich nedotýkají. Stanoví typický obsah ujednání a poskytují obecné údaje o ekonomické hodnotě ujednání a o slučitelnosti příslušných režimů odborných kvalifikací.

4. Některé prvky těchto pokynů nemusí být ve všech případech relevantní; profesní subjekty a orgány mohou do svých společných doporučení zahrnout v souladu s částí III této dohody jakékoli další prvky, které považují pro ujednání o dotyčném povolání a profesních činnostech za relevantní.

5. Smíšená rada by měla při rozhodování o tom, zda vypracovat a přijmout ujednání, tyto pokyny zohlednit. Není jimi dotčen její přezkum souladu společných doporučení s částí III této dohody ani její diskreční pravomoc zohlednit prvky, které považuje za relevantní, včetně prvků obsažených ve společných doporučeních.

## ODDÍL B

### FORMA A OBSAH UJEDNÁNÍ

6. Tento oddíl stanoví typický obsah ujednání, z něhož některé aspekty nespádají do působnosti profesních subjektů nebo orgánů připravujících společná doporučení. Tento obsah však představuje užitečné informace, které je třeba při přípravě společných doporučení vzít v úvahu, aby byla lépe přizpůsobena možné oblasti působnosti ujednání.

7. Záležitosti, jimiž se část III této dohody konkrétně zabývá a které se vztahují na ujednání, jako je zeměpisná působnost ujednání, jeho interakce s plánovanými nesouladnými opatřeními, systém řešení sporů nebo mechanismy monitorování a přezkumu ujednání, by se neměly řešit společnými doporučeními.

8. Ujednání může stanovit pro každou stranu různé mechanismy uznávání odborných kvalifikací. Může rovněž být omezeno na stanovení oblasti působnosti ujednání, procesních ustanovení, účinků uznávání a dalších požadavků a správních ujednání.

9. Ujednání, které přijímá Smíšená rada, by mělo odrážet míru volnosti rozhodování, která by měla být ponechána příslušným orgánům rozhodujícím o uznání.

Oblast působnosti ujednání

10. Ujednání by mělo stanovit:

- a) konkrétní regulované povolání (regulovaná povolání), příslušné (příslušná) profesní označení a činnost nebo soubor činností zahrnutých do regulovaného povolání na území stran („zahrnuté činnosti“) a
- b) zda se vztahuje na uznávání odborných kvalifikací pro účely přístupu k profesním činnostem na dobu určitou nebo neurčitou.

## Podmínky uznávání

11. Ujednání může zejména stanovit:

- a) odborné kvalifikace nezbytné pro uznání podle ujednání, například doklad o dosažené kvalifikaci, odborná praxe nebo jiné osvědčení způsobilosti;
- b) míru volnosti rozhodování, která je ponechána orgánům provádějícím uznávání při posuzování žádostí o uznání těchto kvalifikací, a
- c) postupy k řešení odchylností a rozdílů mezi odbornými kvalifikacemi a prostředky k jejich překlenutí, včetně možnosti uložit případná kompenzační opatření nebo jakékoli jiné příslušné podmínky a omezení.

## Procesní ustanovení

12. Ujednání může stanovit:

- a) požadované dokumenty a formu, v níž by měly být předkládány, například elektronickými nebo jinými prostředky, či zda by k nim měly být připojeny překlady nebo osvědčení pravosti;

- b) kroky a postupy v procesu uznávání, včetně kroků a postupů týkajících se možných kompenzačních opatření, odpovídajících povinností a lhůt, a
- c) dostupnost informací týkajících se všech aspektů postupů a požadavků uznávání.

Účinky uznávání a další požadavky

13. Ujednání může stanovit ustanovení o účincích uznávání, a je-li to relevantní, rovněž s ohledem na různé způsoby poskytování.

14. Ujednání může popisovat jakékoli další požadavky na účinný výkon regulovaného povolání na území hostitelské strany. Tyto požadavky mohou zahrnovat:

- a) požadavky na registraci u místních orgánů;
- b) odpovídající jazykové znalosti;
- c) doklad o bezúhonnosti;
- d) dodržování požadavků hostitelské strany na používání obchodních nebo firemních názvů;

- e) dodržování etických pravidel a požadavků hostitelské strany na nezávislost a profesní chování;
- f) potřebu získat pojištění odpovědnosti za škody při výkonu povolání;
- g) pravidla týkající se disciplinárních opatření, finanční odpovědnosti a profesní odpovědnosti a
- h) požadavky na trvalý profesní rozvoj.

#### Správa ujednání

15. Ujednání by mělo stanovit podmínky, za nichž může být přezkoumáno nebo zrušeno, a účinky případné revize nebo zrušení. Je rovněž možné zvážit zahrnutí ustanovení týkajících se účinků jakéhokoli dříve uděleného uznání.

## ODDÍL C

### EKONOMICKÁ HODNOTA PŘEDPOKLÁDANÉHO UJEDNÁNÍ

16. Podle čl. 21.1 odst. 2 písm. a) musí být společná doporučení podpořena fakticky podloženým posouzením ekonomické hodnoty předpokládaného ujednání. To může spočívat v hodnocení hospodářských přínosů, které by ujednání mělo podle očekávání přinést hospodářstvím obou stran. Takové posouzení může Smíšené radě pomoci při vytváření a přijímání ujednání.

17. Užitečnými prvky pro hodnocení uvedené v bodě 16 by byly aspekty, jako je stávající úroveň otevřenosti trhu, potřeby průmyslu, trendy a vývoj na trhu, očekávání a požadavky zákazníků a obchodní příležitosti.

18. Hodnocení nemusí být úplnou a podrobnou ekonomickou analýzou, ale mělo by vysvětlit, jaký zájem má povolání na přijetí ujednání a jaké očekávané přínosy z jeho přijetí pro strany vyplývají.

## ODDÍL D

### SLUČITELNOST PŘÍSLUŠNÝCH REŽIMŮ ODBORNÉ KVALIFIKACE

19. Podle čl. 21.1 odst. 2 písm. b) musí být společná doporučení podpořena fakticky podloženým posouzením slučitelnosti příslušných režimů odborné kvalifikace. Takové posouzení může Smíšené radě pomoci při vytváření a přijímání ujednání.

20. Následující postup má profesním subjektům a orgánům poskytnout návod, jak postupovat při posuzování slučitelnosti příslušných odborných kvalifikací a činností s cílem zjednodušit a usnadnit uznávání odborných kvalifikací.

První krok: Posouzení zahrnutých činností a odborných kvalifikací požadovaných k výkonu regulovaného povolání na území každé strany.

21. Posouzení zahrnutých činností a odborných kvalifikací požadovaných k výkonu regulovaného povolání na území každé strany by mělo vycházet ze všech relevantních informací.

22. Měly by být určeny tyto prvky:

a) činnosti nebo soubory činností zahrnutých do regulovaného povolání na území každé strany a

- b) odborné kvalifikace požadované na území každé strany pro výkon regulovaného povolání, které mohou zahrnovat kterýkoli z těchto prvků:
- i) minimální požadované vzdělání, například vstupní požadavky, úroveň vzdělání, délku studia a obsah studia;
  - ii) minimální požadovanou odbornou praxi, například místo, délku a podmínky praktické přípravy nebo odborné praxe pod dohledem před registrací, udělením licence nebo rovnocenného osvědčení;
  - iii) úspěšně složené zkoušky, zejména zkoušky odborné způsobilosti, a
  - iv) získání licence nebo rovnocenného osvědčení, které potvrzují například splnění nezbytných požadavků odborné kvalifikace pro výkon povolání.

Druhý krok: Posouzení rozdílů mezi zahrnutými činnostmi regulovaného povolání nebo odbornými kvalifikacemi požadovanými k výkonu regulovaného povolání na území každé strany.

23. Při posuzování rozdílů v zahrnutých činnostech regulovaného povolání nebo odborných kvalifikacích požadovaných k výkonu regulovaného povolání na území každé strany by měly být identifikovány zejména rozdíly, které jsou podstatné.

24. Podstatný rozdíl v zahrnutých činnostech může existovat, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

- a) jedna nebo více činností zahrnutých do regulovaného povolání na území hostitelské strany nejsou zahrnuty do odpovídajícího povolání na území strany původu;
- b) tyto činnosti jsou předmětem zvláštní odborné přípravy na území hostitelské strany a
- c) odborná příprava pro tyto činnosti na území hostitelské strany zahrnuje věci, které se podstatně liší od věcí zahrnutých do kvalifikace žadatele.

25. Podstatný rozdíl v odborných kvalifikacích požadovaných k výkonu regulovaného povolání může existovat, pokud existují rozdíly v požadavcích stran, pokud jde o úroveň, délku nebo obsah odborné přípravy, která je vyžadována pro výkon činností zahrnutých do regulovaného povolání.

Třetí krok: Mechanismy uznávání

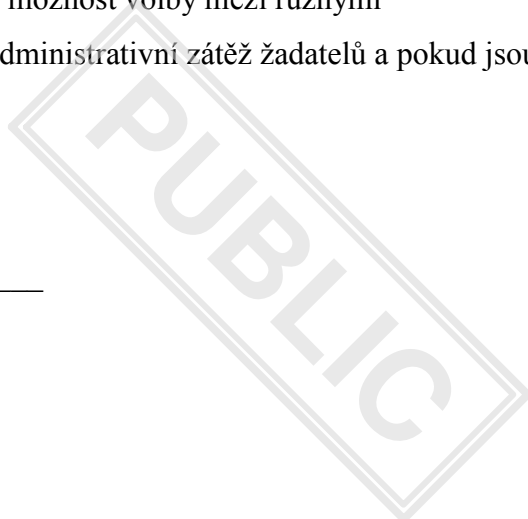
26. V závislosti na okolnostech mohou existovat různé mechanismy uznávání odborných kvalifikací. Různé mechanismy mohou existovat i v rámci kterékoli ze stran.

27. Pokud neexistuje podstatný rozdíl v zahrnutých činnostech a v odborných kvalifikacích požadovaných k výkonu regulovaného povolání, může ujednání stanovit jednodušší a efektivnější postup uznávání, než je tomu v případě, kdy podstatný rozdíl existuje.

28. Pokud podstatný rozdíl existuje, může ujednání stanovit kompenzační požadavky, které jsou dostatečné k nápravě tohoto rozdílu.
29. Pokud se ke snížení podstatného rozdílu používají kompenzační požadavky, měly by být úměrné rozdílu, který se snaží řešit. Při posuzování rozsahu potřebných kompenzačních požadavků lze vzít v úvahu jakoukoli odbornou praxi nebo formálně potvrzenou odbornou přípravu.
30. V obou případech, ať je rozdíl podstatný, či nikoli, může ujednání zohlednit míru volnosti rozhodování, která by měla být ponechána příslušným orgánům rozhodujícím o žádostech o uznání.
31. Kompenzační požadavky mohou mít různou podobu, včetně:
- a) období výkonu regulovaného povolání pod dohledem kvalifikované osoby na území hostitelské strany, případně doplněného další odbornou přípravou, které je předmětem regulovaného posouzení;
  - b) testu připraveného nebo uznaného příslušnými orgány hostitelské strany s cílem posoudit schopnost žadatele vykonávat regulované povolání na území této strany a
  - c) dočasného omezení zahrnutých činností.

32. Ujednání by mohlo stanovit, že žadatelé budou mít možnost volby mezi různými kompenzačními požadavky, pokud by to mohlo omezit administrativní zátěž žadatelů a pokud jsou požadavky rovnocenné.

---



**VZÁJEMNÉ UZNÁVÁNÍ ODBORNÝCH KVALIFIKACÍ**

Podle čl. 21.1 odst. 3 a čl. 8.5 odst. 1 písm. a) může Smíšená rada přijímat rozhodnutí za účelem stanovení nebo změny ujednání o vzájemném uznávání uvedených v této příloze.

---

FINANČNÍ SLUŽBY

Úvodní poznámky

1. Listiny závazků každé strany uvedené v dodatcích 25-1 a 25-2 stanoví v souladu s článkem 25.10 následující:
  - a) oddíl A stanoví konkrétní odvětví, pododvětví nebo činnosti, na které se vztahují povinnosti podle článku 25.7;
  - b) oddíl B stanoví konkrétní pododvětví nebo činnosti, ve kterých strana přijímá závazky podle článku 25.6;
  - c) oddíl C stanoví konkrétní odvětví, pododvětví nebo činnosti, u kterých si strana zachovává stávající opatření, na které se nevztahují některé nebo žádné povinnosti podle:
    - i) článku 25.3;
    - ii) článku 25.5;
    - iii) článku 25.7;

- iv) článku 25.8 a
- v) článku 25.9;
- d) oddíl D stanoví konkrétní odvětví, pododvětví nebo činnosti, u kterých si strana může zachovat stávající opatření, nebo přijmout nová nebo přísnější opatření, která nejsou v souladu s některými nebo všemi výše uvedenými povinnostmi.
2. Ve všech oddílech jsou, pokud jde o stranu EU, konkrétní pododvětví nebo činnosti uvedeny v souladu s článkem 25.2. V oddíle B jsou závazky, pokud jde o Chile, klasifikovány podle CPC.
3. Výhrada přijatá s ohledem na povinnosti stanovené v člancích, které jsou podle článku 25.7 začleněny do kapitoly 25, uvádí název těchto článků a odkazuje na konkrétní začleněné povinnosti.
4. Oddíl B obsahuje pouze nediskriminační omezení přístupu na trh. Diskriminační omezení jsou uvedena v oddílech C nebo D.
5. Pro upřesnění je třeba uvést, že výhradami strany nejsou dotčena práva a povinnosti stran podle GATS.
6. V oddílech C a D obsahuje každá výhrada následující části:
- a) v části „Pododvětví“ se uvádí konkrétní pododvětví, jehož se výhrada týká;

- b) v části „Druh výhrady“ nebo „Příslušná povinnost“ se upřesňuje povinnost podle odstavce 1, již se výhrada týká;
- c) v části „Úroveň státní správy“ se uvádí úroveň státní správy, na niž se uplatňuje opatření, jehož se výhrada týká;
- d) v oddíle C se v části „Opatření“ uvádějí právní předpisy či jiná opatření, jichž se výhrada týká, které jsou případně upřesněny v části „Popis“. Opatření uvedené v části „Opatření“:
- i) je opatření, jak bylo k datu vstupu této dohody v platnost změněno, zachováno nebo opětovně zavedeno;
  - ii) zahrnuje podřízené opatření přijaté či zachované na základě nadřazeného opatření a v souladu s ním a
  - iii) v případě listiny závazků strany EU zahrnuje právní předpisy či jiná opatření, jimiž se na úrovni členského státu provádí směrnice;
- e) v oddíle D v části „Stávající opatření“ jsou v zájmu transparentnosti uvedena stávající opatření, jež se uplatňují v daném pododvětví nebo v souvislosti s činnostmi, jichž se výhrada týká, a
- f) v části „Popis“ se uvádějí nesouladné aspekty opatření, jichž se výhrada týká.

7. Pro upřesnění, pokud jde o oddíl C, je třeba uvést, že pokud strana přijme nové opatření na úrovni státní správy odlišné od úrovně, na které byla výhrada původně přijata, a toto nové opatření fakticky na území, na které se vztahuje, nahrazuje nesouladný aspekt původního opatření uvedeného v části „Opatření“, nové opatření se považuje za „změnu“ původního opatření ve smyslu čl. 25.10 odst. 1 písm. c).

8. Při výkladu výhrady musí být zohledněny všechny její části. Výhrada musí být vykládána s přihlédnutím k příslušným povinnostem, jichž se týká. Část „Opatření“ v oddíle C a část „Popis“ v oddílech B a D mají přednost před všemi ostatními částmi.

9. Výhrada přijatá na úrovni Evropské unie se týká opatření Evropské unie, opatření členského státu na úrovni ústředních orgánů státní správy nebo opatření státní správy v rámci členského státu, pokud není některý členský stát z výhrady vyloučen. Výhrada přijatá členským státem se týká opatření státní správy na ústřední, regionální nebo místní úrovni dotčeného členského státu. Pro účely výhrad Belgie zahrnuje ústřední úroveň státní správy federální vládu a vlády regionů a společenství, neboť každá z nich disponuje rovnocennou legislativní pravomocí. Pro účely výhrad Evropské unie a jejích členských států se regionální úrovní státní správy ve Finsku rozumí Ålandské ostrovy. Výhrada přijatá na úrovni Chile se týká opatření státní správy na ústřední nebo místní úrovni.

10. Listina závazků strany nezahrnuje opatření týkající se požadavků a postupů, které musí fyzická nebo právnická osoba splnit za účelem získání, změny nebo obnovení povolení, tj. kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení ve smyslu článků 25.3, 25.6 nebo 25.7. Mezi tato opatření může patřit potřeba získat povolení, být registrován, splnit povinnosti univerzální služby, mít uznány kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvovat určité zkoušky včetně jazykového přezkoušení, splnit požadavek na členství v souvislosti s určitou profesí, například členství v určité profesní organizaci, mít místního zástupce pro službu nebo udržovat místní adresu, nebo jakékoli jiné nediskriminační požadavky, že některé činnosti nesmějí být vykonávány v chráněných zónách nebo oblastech. I když tato opatření nejsou uvedena v listině závazků strany, mohou platit.

11. Pro upřesnění je třeba uvést, že v případě strany EU platí, že povinnost udělit národní zacházení nezahrnuje požadavek rozšířit na fyzické nebo právnické osoby Chile zacházení udílené v členském státě podle Smlouvy o fungování Evropské unie nebo podle jakéhokoli opatření přijatého podle uvedené smlouvy, včetně provádění v členských státech:

- a) fyzickým osobám nebo rezidentům jiného členského státu nebo
- b) právnickým osobám založeným nebo organizovaným podle práva jiného členského státu nebo Evropské unie, jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v Evropské unii.

12. Zacházením udíleným právnickým osobám založeným investory jedné strany v souladu s právem druhé strany (v případě strany EU včetně práva některého členského státu), jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v této druhé straně, nejsou dotčeny podmínky či povinnosti, které mohly být takové právnické osobě v souladu s kapitolou 17 uloženy, když se v této druhé straně usazovala, a jež nadále platí.

13. Na rozdíl od zahraničních dceřiných společností nepodléhají pobočky, až na některé omezené výjimky, které finanční instituce nepocházející z Evropské unie zřídí přímo v členském státě, nařízením souvisejícím s obezřetností, která jsou harmonizována na úrovni Evropské unie, což takovým dceřiným společnostem poskytuje větší prostor k zřizování nových podniků a poskytování přeshraničních finančních služeb po celém území Evropské unie. Takové pobočky tedy mají povolení působit na území členského státu za podmínek, které jsou rovnocenné podmínkám, jež platí pro domácí finanční instituce daného členského státu, a může od nich být vyžadováno splnění řady konkrétních požadavků souvisejících s obezřetností, například v případě bankovníctví a služeb týkajících se cenných papírů se může jednat o oddělenou kapitalizaci a další požadavky na platební schopnost a požadavky na ohlašování nebo zveřejňování účetnictví, v případě pojištění se může jednat o zvláštní požadavky na záruky a vklady, oddělenou kapitalizaci, umístění aktiv představujících technickou rezervu v dotyčném členském státě a alespoň třetinové míry solventnosti.

14. Pokud jde o Chile, právnické a fyzické osoby, které jsou činné na chilském finančním trhu, mohou podléhat regulaci, dohledu a udělování povolení *Comisión para el Mercado Financiero* (Komise pro finanční trh) a jiných veřejných subjektů. Domácí a zahraniční právnické a fyzické osoby musí splnit nediskriminační požadavky a povinnosti regulace finančního sektoru a může být od nich vyžadováno splnění řady konkrétních požadavků souvisejících s obezřetností, jako je například oddělená kapitalizace, právní požadavky týkající se majetku, požadavky na platební schopnost, požadavky na ohlašování nebo zveřejňování účetnictví, postup založení, zvláštní požadavky na záruky a vklady.

15. Listiny závazků stran se vztahují pouze na území Chile a strany EU v souladu s článkem 41.2 a jsou relevantní pouze v kontextu obchodních vztahů mezi stranou EU a Chile. Nejsou jimi dotčena práva a povinnosti členských států podle práva Evropské unie.

16. Pro upřesnění je třeba uvést, že každá strana si s ohledem na všechna odvětví, pododvětví a činnosti vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se přeshraničního poskytování finančních služeb, které nejsou uvedeny v oddíle A.

17. V listině závazků stran jsou použity tyto zkratky:

EU Evropská unie včetně všech členských států

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česko

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

EL Řecko

ES Španělsko

FI Finsko

FR Francie

HR Chorvatsko

HU Maďarsko

IE Irsko



IT Itálie

LT Litva

LU Lucembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Nizozemsko

PL Polsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

EHP Evropský hospodářský prostor

CMF *Comisión para el Mercado Financiero* (Komise pro finanční trh)



STRANA EU: VÝHRADY A ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSTUPU NA TRH

ODDÍL A

ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE PŘESHraničNÍHO OBCHODU S FINANČNÍMI SLUŽBAMI

Pododvětví nebo činnosti, na které se vztahují povinnosti podle článku 25.7:

Pojišťovací služby a služby související s pojištěním

V EU, s výjimkou CY, EE, LT, LV, MT a PL:

1. Pojištění rizik souvisejících:
  - a) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru, včetně satelitů, přičemž toto pojištění kryje přepravované zboží, dopravní prostředek přepravující zboží nebo odpovědnost související s touto dopravou, a
  - b) se zbožím v mezinárodním tranzitu;

2. Zajištění a retrocese;
3. Doplnkové služby k pojištění podle čl. 25.2 písm. d) bodu i) podbodu D a
4. Zprostředkování pojištění, například makléřství a zprostředkovatelství, pojistných rizik v souvislosti se službami uvedenými v bodě 1 písm. a) a b).

Na CY:

1. Služby přímého pojištění (včetně spolupojištění) pro pojištění rizik souvisejících:
  - a) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru, včetně satelitů, přičemž toto pojištění kryje přepravované zboží, dopravní prostředek přepravující zboží nebo odpovědnost související s touto dopravou, a
  - b) se zbožím v mezinárodním tranzitu;
2. Zprostředkování pojištění;
3. Zajištění a retrocese; a
4. Doplnkové služby k pojištění podle čl. 25.2 písm. d) bodu i) podbodu D.

V EE:

1. Přímé pojištění (včetně spolupojištění);
2. Zajištění a retrocese;
3. Zprostředkování pojištění a
4. Doplnkové služby k pojištění podle čl. 25.2 písm. d) bodu i) podbodů D.

V LT a LV:

1. Pojištění rizik souvisejících:
  - a) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru, včetně satelitů, přičemž toto pojištění kryje přepravované zboží, dopravní prostředek přepravující zboží nebo odpovědnost související s touto dopravou, a
  - b) se zbožím v mezinárodním tranzitu;
2. Zajištění a retrocese; a
3. Doplnkové služby k pojištění podle čl. 25.2 písm. d) bodu i) podbodů D.

Na MT:

1. Pojištění rizik souvisejících:
  - a) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru, včetně satelitů, přičemž toto pojištění kryje přepravované zboží, dopravní prostředek přepravující zboží nebo odpovědnost související s touto dopravou, a
  - b) se zbožím v mezinárodním tranzitu;
2. Zajištění a retrocese a
3. Doplnkové služby k pojištění podle čl. 25.2 písm. d) bodu i) podbodů D.

V PL:

1. Pojištění rizik souvisejících se zbožím v mezinárodním obchodě a
2. Zajištění a retrocese rizik souvisejících se zbožím v mezinárodním obchodě.
3. Bankovní a jiné finanční služby (kromě pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním)

V EU, s výjimkou BE, CY, EE, LT, LV, MT, RO a SI:

1. Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K) a
2. Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů L s výjimkou zprostředkovatelských služeb podle uvedeného podbodů.

V BE:

Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K).

Na CY:

1. Obchodování na vlastní účet nebo na účet zákazníků, ať už na burze, na mimoburzovním trhu nebo jinak, s převoditelnými cennými papíry podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů F) podpodbodů 5);
2. Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K) a

3. Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami podle čl. 18.2 písm. d) bodu ii) podbodu L s výjimkou zprostředkovatelských služeb podle uvedeného podbodu.

V EE a LT:

1. Příjem vkladů;
2. Půjčky všech typů;
3. Finanční leasing;
4. Všechny služby týkající se plateb a převodů peněz;
5. Záruky a závazky;
6. Obchodování na vlastní účet nebo na účet zákazníků, ať už na burze, nebo na mimoburzovním trhu;
7. Účast při vydávání všech druhů cenných papírů, včetně upisování a investování jako prostředník (veřejně i soukromě), a poskytování služeb souvisejících s takovým vydáváním;

8. Peněžní makléřství;
9. Správa aktiv, například správa hotovosti nebo portfolia, všechny formy kolektivního investování;
10. Správa, správcovské, depozitní a svěrenské služby;
11. Služby při vyrovnání a zúčtování finančního majetku, včetně cenných papírů, derivátů a jiných obchodovatelných nástrojů;
12. Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K) a
13. Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů L s výjimkou zprostředkovatelských služeb podle uvedeného podbodů.

V LV:

1. Účast při vydávání všech druhů cenných papírů, včetně upisování a investování jako prostředník (veřejně i soukromě), a poskytování služeb souvisejících s takovým vydáváním;

2. Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K) a
3. Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů L s výjimkou zprostředkovatelských služeb podle uvedeného podbodů.

Na MT:

1. Příjem vkladů;
2. Půjčky všech typů;
3. Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K) a
4. Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů L s výjimkou zprostředkovatelských služeb podle uvedeného podbodů.

V RO:

1. Příjem vkladů;
2. Půjčky všech typů;
3. Záruky a závazky;
4. Peněžní makléřství;
5. Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K) a
6. Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů L s výjimkou zprostředkovatelských služeb podle uvedeného podbodů.

Ve SI:

1. Půjčky všech typů;

2. Přijímání záruk a závazků od zahraničních úvěrových institucí tuzemskými právníckými osobami a jedinými vlastníky;
3. Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů K) a
4. Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami podle čl. 25.2 písm. d) bodu ii) podbodů L s výjimkou zprostředkovatelských služeb podle uvedeného podbodů.

## ODDÍL B

### ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSTUPU NA TRH, POKUD JDE O LIBERALIZACI INVESTIC

1. Pokud jde o liberalizaci investic, závazky existují v těchto pododvětvích a činnostech:

V EU: Všechny finanční služby

2. Pokud jde o liberalizaci investic – přístup na trh, platí tato nediskriminační omezení:

Všechny finanční služby

V EU: právo požadovat po poskytovateli finančních služeb, který není pobočkou, aby při usazení v členském státě přijal určitou právní formu, a to na nediskriminačním základě.

Pojišťovací služby a služby související s pojištěním

V AT: k získání licence na otevření pobočky musí mít zahraniční pojistitelé ve své domovské zemi právní formu odpovídající akciové společnosti nebo sdružení vzájemného pojištění nebo formu s nimi srovnatelnou.

Bankovní a jiné finanční služby

V RO: účastníci trhu jsou právnické osoby založené jako akciové společnosti podle ustanovení zákona o společnostech. Alternativní obchodní systémy (mnohostranný obchodní systém (MTF) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU<sup>1</sup> (směrnice MiFID II) může spravovat provozovatel systému zřízený za výše popsaných podmínek nebo investiční podnik, který získal oprávnění od ASF (Autoritatea de Supraveghere Financiară – orgán finančního dohledu).

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. EU L 173, 12.6.2014, s. 349).

Ve SI: důchodové pojištění může poskytovat vzájemný penzijní fond (který nemá právní subjektivitu, a je tudíž řízen pojišťovnou, bankou nebo penzijní společností), penzijní společnost nebo pojišťovna. Důchodové pojištění mohou nabízet také poskytovatelé důchodového pojištění usazení v souladu s předpisy členského státu.

Na SK: investiční služby mohou být poskytovány pouze správcovskými společnostmi, které mají právní formu akciové společnosti se základním kapitálem podle příslušného zákona.

Ve SE: zakladatelem spořitelny musí být fyzická osoba.

## ODDÍL C

### STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

Výhrada č. 1: Pododvětví: Pojišťovací služby a služby související s pojištěním

Druh výhrady:	Národní zacházení
	Zacházení podle nejvyšších výhod
	Místní přítomnost
Úroveň státní správy:	EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a zacházení podle nejvyšších výhod:

V IT: přístup k povolání pojistných matematiků je vyhrazen pouze fyzickým osobám. Profesní sdružení (bez zápisu do obchodního rejstříku) fyzických osob jsou povolena. K provozování profese pojistného matematika se vyžaduje státní příslušnost členského státu Evropské unie, cizím státním příslušníkům však lze provozování profese povolit na základě vzájemnosti.

Opatření:

IT: článek 29 zákoníku soukromého pojištění (legislativní nařízení č. 209 ze dne 7. září 2005) a zákon 194/1942, článek 4, a zákon 4/1999 o rejstříku.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V BG: důchodové pojištění je poskytováno prostřednictvím akciové společnosti, která získala licenci v souladu se zákonem o sociálním pojištění a je zapsána do rejstříku podle obchodního zákoníku nebo podle právních předpisů jiného členského státu (zřizování poboček není povoleno).

V BG, ES, PL a PT: přímé zřizování poboček není povoleno v případě zprostředkování pojištění, které je vyhrazeno společností založeným v souladu s právem členského státu (je vyžadován zápis do místního obchodního rejstříku). V PL je pro zprostředkovatele pojištění stanoven požadavek na pobyt.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V PL: pro penzijní fondy. Přímé zřizování poboček není povoleno v případě zprostředkování pojištění, které je vyhrazeno společností založeným v souladu s právem členského státu (je vyžadován zápis do místního obchodního rejstříku).

Opatření:

BG: zákon o pojištění, články 12, 56–63, 65, 66 a čl. 80 odst. 4; zákon o sociálním pojištění, články 120a–162, 209–253 a 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), článek 36.

PL: zákon o pojišťovací a zajišťovací činnosti ze dne 11. září 2015 (Sbírka zákonů z roku 2020, body 895 a 1180); zákon o distribuci pojištění ze dne 15. prosince 2017 (Sbírka zákonů z roku 2019, bod 1881); zákon o organizaci a fungování penzijních fondů ze dne 28. srpna 1997 (Sbírka zákonů z roku 2020, bod 105); zákon ze dne 6. března 2018 o pravidlech týkajících se hospodářské činnosti zahraničních podnikatelů a jiných zahraničních osob na území PL.

PT: článek 7 legislativního nařízení 94-B/98, zrušeného legislativním nařízením 2/2009 ze dne 5. ledna, kapitola I oddíl VI legislativního nařízení 94-B/98, čl. 34 odst. 6 a 7, a článek 7 legislativního nařízení 144/2006, zrušeného zákonem 7/2019 ze dne 16. ledna; článek 8 právního režimu upravujícího činnost v oblasti distribuce pojištění a zajištění, schváleného zákonem 7/2019 ze dne 16. ledna.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V AT: vedení pobočky se musí skládat alespoň ze dvou fyzických osob s pobytem v AT.

V BG: požadavek na pobyt pro členy řídicího orgánu a orgánu dohledu pojišťoven/zajišťoven a pro každou osobu, jež je oprávněna řídit či zastupovat pojišťovnu/zajišťovnu.

Předseda správní rady, předseda představenstva, výkonný ředitel a agent pověřený vedoucími funkcemi penzijní pojišťovny musí mít trvalou adresu v Bulharsku nebo mít tamtéž povolení k trvalému pobytu.

Opatření:

AT: zákon o dohledu nad pojišťovnami z roku 2016, čl. 14 odst. 1 č. 3, Spolková sbírka zákonů I č. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015).

BG: zákon o pojištění, články 12, 56–63, 65, 66 a čl. 80 odst. 4; zákon o sociálním pojištění, články 120a–162, 209–253 a 260–310.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V BG: před zřízením pobočky nebo agentury za účelem poskytování pojištění musí mít zahraniční pojistitel nebo zajistitel oprávnění k poskytování stejných typů pojištění, jaké hodlá poskytovat v Bulharsku, ve své zemi původu.

Příjmy fondů doplňkového dobrovolného penzijního pojištění a také podobné příjmy z činností přímo souvisejících s dobrovolným penzijním pojištěním provozovaných osobami, jež jsou registrovány podle právních předpisů jiného členského státu a jež mohou v souladu s dotčenými právními předpisy provádět operace dobrovolného penzijního pojištění, nejsou v souladu s postupy stanovenými zákonem o dani z příjmu právnických osob zdanitelné.

Ve ES: před zřízením pobočky nebo agentury ve ES za účelem poskytování určitých typů pojištění musí mít zahraniční pojistitel oprávnění k poskytování stejných typů pojištění ve své zemi původu alespoň po dobu pěti let.

V PT: ke zřízení pobočky nebo agentury musí mít zahraniční pojišťovny oprávnění k výkonu pojišťovací a zajišťovací činnosti v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy nejméně po dobu pěti let.

Opatření:

BG: zákon o pojištění, články 12, 56–63, 65, 66 a čl. 80 odst. 4; zákon o sociálním pojištění, články 120a–162, 209–253 a 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), článek 36.

PT: článek 7 legislativního nařízení 94-B/98 a kapitola I oddíl VI legislativního nařízení 94-B/98, čl. 34 odst. 6 a 7, a článek 7 legislativního nařízení 144/2006; článek 215 právního režimu upravujícího přístup k pojišťovací a zajišťovací činnosti a její výkon, schváleného zákonem 147/2005 ze dne 9. září.

Pokud jde o investice – národní zacházení a přeshraniční obchod s finančními službami – národní zacházení:

V AT: Reklamní činnost a zprostředkování jménem dceřiné společnosti, která není usazena v Evropské unii, nebo pobočky, která není usazena v AT (s výjimkou zajištění nebo retrocese), jsou zakázány.

Pokud jde o přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V DK: žádná osoba ani společnost (včetně pojišťoven) nesmí pro obchodní účely napomáhat při přímém pojišťování osob, které sídlí v Dánsku, dánských plavidel nebo majetku v Dánsku, vyjma pojišťoven, které získaly licenci podle dánského práva nebo od příslušných dánských orgánů.

V DE, HU a LT: podmínkou k poskytování služeb přímého pojištění pojišťovnami, které nejsou zapsány do obchodního rejstříku v Evropské unii, je zřízení a povolení pobočky.

Pokud jde o přeshraniční obchod s finančními službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EL: pojišťovny a zajišťovny se správním ústředím ve třetích zemích mohou v Řecku působit prostřednictvím zřízení dceřiné společnosti nebo pobočky, přičemž pobočka v tomto případě nenabývá žádnou konkrétní právní formu, neboť je na území členského státu (tj. Řecka) trvale přítomná jako podnik se správním ústředím mimo Evropskou unii, který v tomto členském státě (Řecku) získal povolení a vykonává pojišťovací činnost.

Ve SE: poskytování přímého pojištění zahraničním pojistitelem je povoleno pouze prostřednictvím poskytovatele pojišťovacích služeb, který je k tomu ve Švédsku oprávněn, pokud tento zahraniční pojistitel a švédská pojišťovna patří ke stejné skupině společností nebo mezi sebou uzavřely dohodu o spolupráci.

Ve SE: podmínkou k poskytování služeb zprostředkování pojištění podniky nezapsanými do obchodního rejstříku v EHP je zřízení obchodní přítomnosti (požadavek na místní přítomnost).

Na SK: pojištění letecké a námořní dopravy pokrývající letadla/plavidla a pojištění odpovědnosti mohou uzavírat pouze pojišťovny usazené v Evropské unii nebo pobočky pojišťoven neusazených v Evropské unii, které získaly na Slovensku povolení.

#### Opatření

AT: zákon o dohledu nad pojišťovnami z roku 2016, čl. 13 odst. 1 a 2, Spolková sbírka zákonů I č. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015).

DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) v případě veškerých pojišťovacích služeb ve spojení s Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) pouze v případě povinného pojištění odpovědnosti v letecké dopravě.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

EL: článek 130 zákona 4364/2016 (Vládní věstník 13/A/05.02.2016).

HU: zákon LX z roku 2003. LT: zákon o pojištění ze dne 18. září 2003 č. IX-1737, ve znění polední změny ze dne 13. června 2019 č. XIII-2232.

SE: Lag om försäkringsdistribution (zákon o distribuci pojištění) (kapitola 3, § 3, 2018:1219) a zákon o podnikání zahraničních pojistitelů ve Švédsku (kapitola 4, §§ 1 a 10, 1998:293).

SK: zákon 39/2015 o pojišťovnictví.

Výhrada č. 2: Pododvětví: Bankovní a jiné finanční služby

Druh výhrady:	Národní zacházení
	Místní přítomnost
Úroveň státní správy:	EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V BG: chtějí-li nebankovní finanční instituce provozovat činnost spočívající v poskytování půjček s využitím finančních prostředků, které nezískaly přijímáním vkladů nebo jiných splatných peněžních prostředků, nabytím účasti v úvěrové instituci nebo jiné finanční instituci, finančním leasingem, záručními operacemi, nabytím pohledávek z úvěrů a jinými formami financování (faktoring, forfaiting atd.), podléhají režimu registrace u Bulharské národní banky. Finanční instituce musí mít hlavní místo podnikání na území BG.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V BG: banky mimo EHP mohou v BG vykonávat bankovní činnost poté, co od Bulharské národní banky získají licenci pro zahájení a výkon podnikatelské činnosti v BG prostřednictvím pobočky.

V IT: pro získání oprávnění k provozování systému vypořádání obchodů s cennými papíry nebo k poskytování služeb centrálního deponitáře cenných papírů se sídlem v IT je od společností požadován zápis do obchodního rejstříku v Itálii (zřizování poboček není povoleno).

V případě kolektivních investičních programů, vyjma subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů („SKIPCP“) harmonizovaných podle právních předpisů Evropské unie, se vyžaduje, aby byl správce majetku nebo deponitář usazen v IT nebo v jiném členském státě a měl v IT pobočku.

U správcovských společností investičních fondů, které nejsou harmonizovány podle právních předpisů Evropské unie, je též požadován zápis do obchodního rejstříku v IT (zřizování poboček není povoleno).

Pouze banky, pojišťovací společnosti, investiční společnosti a správcovské podniky SKIPCP, které jsou harmonizovány podle právních předpisů Evropské unie, se sídlem v Evropské unii a SKIPCP zapsané v IT v obchodním rejstříku mohou vykonávat činnosti správy penzijních fondů.

Pro výkon podomního prodeje musí zprostředkovatelé využívat oprávněné finanční prodejce, kteří mají pobyt na území členského státu.

Kanceláře zastoupení zprostředkovatelů, kteří nejsou z Evropské unie, nemohou provádět činnosti, jejichž cílem je poskytování investičních služeb, včetně obchodování na vlastní účet a na účet zákazníků, investování a upisování finančních nástrojů (vyžaduje se zřízení pobočky).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V PT: Správu penzijních fondů mohou zajišťovat pouze specializované společnosti, které jsou v PT za tímto účelem zapsány do obchodního rejstříku, a pojišťovny usazené v PT, které jsou oprávněny podnikat v oblasti životního pojištění, nebo subjekty oprávněné ke správě penzijních fondů v jiných členských státech. Přímé zřizování poboček ze zemí mimo Evropskou unii není povoleno.

Opatření:

BG: zákon o úvěrových institucích, čl. 2 odst. 5 a články 3a a 17; zákon o sociálním pojištění, články 121, 121b a 121f, a měnový zákon, článek 3.

IT: legislativní nařízení 58/1998, články 1, 19, 28, 30–33, 38, 69 a 80; společné nařízení Italské národní banky a Consob ze dne 22. 2. 1998, články 3 a 41; nařízení Italské národní banky ze dne 25. ledna 2005; hlava V, kapitola VII, oddíl II nařízení Consob 16190 ze dne 29. 10. 2007, články 17–21, 78–81, 91–111, a s výhradou: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 909/2014<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 909/2014 ze dne 23. července 2014 o zlepšení vypořádání obchodů s cennými papíry v Evropské unii a centrálních depozitářích cenných papírů a o změně směrnic 98/26/ES a 2014/65/EU a nařízení (EU) č. 236/2012 (Úř. věst. EU L 257, 28.8.2014, s. 1).

PT: legislativní nařízení 12/2006, ve znění legislativního nařízení 180/2007, legislativní nařízení 357-A/2007, nařízení 7/2007-R, ve znění nařízení 2/2008-R, nařízení 19/2008-R a nařízení 8/2009 a článek 3 právního režimu upravujícího zřízení a fungování penzijních fondů a jejich správců, schváleného zákonem 27/2020 ze dne 23. července.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V HU: pobočky společností ze zemí mimo EHP spravujících investiční fondy se nesmí zabývat správou investičních fondů Evropské unie a nesmí soukromým penzijním fondům poskytovat služby v oblasti správy aktiv.

Opatření:

HU: zákon CCXXXVII z roku 2013 o úvěrových institucích a finančních podnicích; zákon CCXXXVII z roku 2013 o úvěrových institucích a finančních podnicích a zákon CXX z roku 2001 o kapitálovém trhu.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V BG: banku musí společně řídit a zastupovat nejméně dvě osoby. Osoby, jež banku řídí a zastupují, musí být osobně přítomny na adrese vedení. Za členy správní rady nebo představenstva banky nelze zvolit právnické osoby.

Opatření:

BG: zákon o úvěrových institucích, článek 10; zákon o sociálním pojištění, článek 121e a měnový zákon, článek 3.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V HU: alespoň dva členové správní rady úvěrové instituce musí být uznáni jako rezidenti ve smyslu příslušných devizových pravidel a musí mít trvalý pobyt v HU po dobu nejméně jednoho roku.

Opatření:

HU: zákon CCXXXVII z roku 2013 o úvěrových institucích a finančních podnicích; zákon CCXXXVII z roku 2013 o úvěrových institucích a finančních podnicích a zákon CXX z roku 2001 o kapitálovém trhu.

Pokud jde o přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V HU: společnosti mimo EHP mohou poskytovat finanční služby nebo provádět pomocné činnosti související s finančními službami pouze prostřednictvím pobočky v HU.

Opatření:

HU: zákon CCXXXVII z roku 2013 o úvěrových institucích a finančních podnicích; zákon CCXXXVII z roku 2013 o úvěrových institucích a finančních podnicích a zákon CXX z roku 2001 o kapitálovém trhu.

## ODDÍL D

### BUDOUCÍ OPATŘENÍ

Výhrada č. 1: Pododvětví: Pojišťovací služby a služby související s pojištěním

Druh výhrady: Národní zacházení

Místní přítomnost

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

Pokud jde o přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V BG: dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel jako takových a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Bulharsku, nesmí uzavírat zahraniční pojišťovny přímo.

V DE: pokud zahraniční pojišťovna zřídila v Německu pobočku, může v Německu uzavírat pojistné smlouvy, které se vztahují k mezinárodní dopravě, pouze prostřednictvím takové pobočky.

Stávající opatření:

DE: Luftverkehrsgesetz (LuftVG) (zákon o letecké dopravě) Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO) (vyhláška o povolování letecké dopravy).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

Ve ES: k výkonu povolání pojistných matematiků se požaduje pobyt nebo alternativně dva roky zkušeností.

Ve FI: poskytování služeb pojišťovacích makléřů je podmíněno existencí trvalého místa podnikání v Evropské unii.

Pouze pojistitelé, kteří mají sídlo v Evropské unii nebo pobočku ve Finsku, mohou nabízet služby přímého pojištění, včetně spolupojištění.

Stávající opatření:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zákon o zahraničních pojišťovnách) (398/1995);

Vakuutusyhtiölaki (zákon o pojišťovnách) (521/2008);

Laki vakuutusten tarjoamisesta (zákon o distribuci pojištění) (234/2018).

Pokud jde o přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

Ve FR: pojištění rizik, která se vztahují k pozemní dopravě, mohou uzavírat pouze pojišťovny usazené v Evropské unii.

Stávající opatření:

FR: Code des assurances (pojišťovací řád).

V HU: poskytovat přímé pojišťovací služby mohou pouze právnické osoby z Evropské unie a pobočky registrované v Maďarsku.

Stávající opatření:

HU: Zákon LX z roku 2003.

V IT: dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Itálii, mohou uzavírat pouze pojišťovny, které jsou usazené v Evropské unii, s výjimkou mezinárodní dopravy zahrnující dovoz do Itálie.

Přeshraniční poskytování služeb pojistných matematiků není povoleno.

Stávající opatření:

IT: článek 29 zákoníku soukromého pojištění (nařízení č. 209 ze dne 7. září 2005).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V PT: pojištění letecké a námořní dopravy vztahující se na zboží, letadlo, loď a odpovědnost lze uzavřít pouze se společnostmi a právníckými osobami ze strany EU. Pouze fyzické osoby nebo podniky usazené na území strany EU mohou jednat jako zprostředkovatelé takového pojištění v Portugalsku.

Stávající opatření:

PT: článek 3 zákona 147/2015, článek 8 zákona č. 7/2019.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod se službami – místní přítomnost:

Na SK: cizí státní příslušníci mohou založit pojišťovnu ve formě akciové společnosti nebo mohou v oblasti pojištění podnikat prostřednictvím svých poboček, jež mají ve Slovenské republice sídlo. Povolení závisí v obou případech na vyhodnocení orgánů dozoru.

Stávající opatření:

SK: zákon 39/2015 o pojišťovnictví.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve FI: alespoň polovina členů představenstva a dozorčí rady a generální ředitel pojišťovny poskytující povinné penzijní pojištění musí mít pobyt v EHP, pokud příslušné orgány neudělí výjimku. Zahraniční pojistitelé nemohou ve FI získat licenci jakožto pobočka poskytující povinné penzijní pojištění. Alespoň jeden auditor musí mít trvalý pobyt v EHP.

Pro ostatní pojišťovny platí, že alespoň jeden člen představenstva a dozorčí rady a generální ředitel musí mít pobyt v EHP. Alespoň jeden auditor musí mít trvalý pobyt v EHP. Jednatel pojišťovací společnosti z Chile musí mít místo trvalého pobytu ve Finsku, pokud společnost nemá správní ústředí v Evropské unii.

Stávající opatření:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zákon o zahraničních pojišťovnách) (398/1995);

Vakuutusyhtiölaki (zákon o pojišťovnách) (521/2008);

Laki vakuutusedustuksesta (zákon o zprostředkování pojištění) (570/2005)

Laki vakuutusten tarjoamisesta (zákon o distribuci pojištění) (234/2018) a

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (zákon o pojišťovnách poskytujících povinné penzijní pojištění) (354/1997).

Výhrada č. 2: Pododvětví: Bankovní a jiné finanční služby

Druh výhrady:	Národní zacházení
	Vrcholné vedení a správní rady
	Místní přítomnost
Úroveň státní správy:	EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

EU si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V EU: pouze právnické osoby se sídlem na území Evropské unie mohou být činné jako depozitáři podílů investičních fondů. Pro provádění činností správy podílových fondů a, povoluje-li to vnitrostátní právo, investičních společností je požadováno usazení specializované správcovské společnosti se sídlem a správním ústředím v témže členském státě.

Stávající opatření:

EU: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES<sup>1</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU<sup>2</sup>.

Pokud jde o přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V EE: pro přijímání vkladů je požadováno povolení estonského orgánu pro finanční dohled a zápis podle estonského práva jako akciová společnost, dceřiná společnost nebo pobočka.

Stávající opatření:

EE: Krediidiasutuste seadus (zákon o úvěrových institucích) § 206 a §21.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES ze dne 13. července 2009 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) (Úř. věst. EU L 302, 17.11.2009. s. 32).

<sup>2</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU ze dne 8. června 2011 o správcích alternativních investičních fondů a o změně směrnic 2003/41/ES a 2009/65/ES a nařízení (ES) č. 1060/2009 a (EU) č. 1095/2010 (Úř. věst. EU L 174, 1.7.2011, s. 1).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

Ve FI: alespoň jeden ze zakladatelů úvěrové instituce a alespoň jeden z členů jejího představenstva, jakož i její generální ředitel musí mít trvalý pobyt nebo, pokud je zakladatelem právnická osoba, sídlo v EHP, pokud orgán pro finanční dohled neudělí výjimku. Výjimku lze udělit, pokud tím není ohrožen účinný dohled nad úvěrovou institucí a řízení úvěrové instituce v souladu se zásadami řádného a obezřetného podnikání. Alespoň jeden auditor musí mít trvalý pobyt v EHP.

U platebních služeb se může požadovat pobyt či bydliště ve Finsku.

Stávající opatření:

FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (zákon o obchodních bankách a jiných úvěrových institucích ve formě společností s ručením omezeným) (1501/2001); Säästöpankkilaki (1502/2001) (zákon o spořitelnách); Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (423/2013) (zákon o družstevních bankách a jiných úvěrových institucích ve formě družstevních bank); Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (zákon o hypotečních institucích); Maksulaitoslaki (297/2010) (zákon o platebních institucích); Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (zákon o působení zahraničních platebních institucí ve Finsku) a Laki luottolaitostoiminnasta (zákon o úvěrových institucích) (610/2014).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V IT: služby „consulenti finanziari“ (finanční konzultanti). Pro výkon podomního prodeje musí zprostředkovatelé využívat oprávněné finanční prodejce, kteří mají pobyt na území členského státu.

Stávající opatření:

IT: články 91–111 nařízení Consob o zprostředkovatelích (č. 16190 ze dne 29. října 2007).

Pokud jde o přeshraniční obchod s finančními službami – místní přítomnost:

V LT: jako depozitáři aktiv penzijních fondů mohou působit jen banky, které mají sídlo nebo pobočku v LT a mají oprávnění poskytovat investiční služby v EHP. Alespoň jeden člen správního vedení banky musí mluvit litevsky.

Stávající opatření:

LT: bankovní zákon Litevské republiky ze dne 30. března 2004 č. IX-2085 ve znění zákona č. XIII-729 ze dne 16. listopadu 2017; zákon o subjektech kolektivního investování Litevské republiky ze dne 4. července 2003 č. IX-1709 ve znění zákona č. XIII-1872 ze dne 20. prosince 2018; zákon o doplňkovém dobrovolném penzijním spoření Litevské republiky ze dne 3. června 1999 č. VIII-1212 (ve znění novely zákona č. XII-70 ze dne 20. prosince 2012); zákon o platbách Litevské republiky ze dne 5. června 2003 č. IX-1596, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-2488 ze dne 17. října 2019; zákon o platebních institucích Litevské republiky ze dne 10. prosince 2009 č. XI-549 (nové znění zákona: č. XIII-1093 ze dne 17. dubna 2018).

CHILE: VÝHRADY A ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSTUPU NA TRH

ODDÍL A

ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE PŘESHraničNÍHO OBCHODU S FINANČNÍMI SLUŽBAMI

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o článek 25.7, s výjimkou následujících pododvětví a finančních služeb vymezených v souladu s příslušnými chilskými právními předpisy a s výhradou níže uvedených podmínek a omezení.

Má se za to, že závazky strany týkající se přeshraničních investičních poradenských služeb nemohou být samy o sobě vykládány tak, že vyžadují, aby tato strana na svém území povolila veřejnou nabídku cenných papírů (jak je vymezena v jejích příslušných právních předpisech) přeshraničním poskytovatelům druhé strany, kteří takové investiční poradenské služby poskytují nebo o jejich poskytování usilují. Strana může podrobit služby přeshraničního poskytovatele regulačním a registračním požadavkům, včetně požadavku poskytovat v zemi původu stejnou kategorii služeb a podléhat v zemi původu dohledu.

Odvětví	Pododvětví
Pojišťovací služby a služby související s pojištěním	Prodej pojištění mezinárodní námořní dopravy, mezinárodní obchodní letecké dopravy, vysílání strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů) a zboží v mezinárodním tranzitu (včetně přepravovaného zboží). Nezahrnuje vnitrostátní dopravu (kobotáž).
	Pojišťovací makléři pro mezinárodní námořní dopravu, mezinárodní obchodní leteckou dopravu, vysílání strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), zboží v mezinárodním tranzitu (včetně přepravovaného zboží, dopravního prostředku přepravujícího zboží a jakékoli související občanskoprávní odpovědnosti). Nezahrnuje vnitrostátní dopravu (kobotáž).
	Zajištění a retrocese; zajišťovací makléřství a služby v oblasti poradenství, pojistné matematiky a posuzování rizik.
Bankovní a jiné finanční služby (kromě pojištění)	Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení poskytovateli jiných finančních služeb.
	Poradenské a jiné pomocné finanční služby související s bankovními a jinými finančními službami s výjimkou zprostředkování, úvěrových referencí a rozborů.

## ODDÍL B

### ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSTUPU NA TRH, POKUD JDE O LIBERALIZACI INVESTIC

Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření, pokud jde o článek 25.6, s výjimkou následujících pododvětví a finančních služeb vymezených v souladu s příslušnými chilskými právními předpisy a s výhradou níže uvedených podmínek a omezení:

1. Chilské odvětví finančních služeb je částečně rozdělené na segmenty, což znamená, že domácí i zahraniční instituce, které jsou oprávněny vykonávat bankovní činnost, se nesmějí přímo účastnit poskytování pojištění a služeb týkajících se cenných papírů a opačně.
2. Chile si vyhrazuje právo přijmout opatření na regulaci finančních konglomerátů včetně subjektů tvořících součást těchto konglomerátů.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Všechny finanční služby	Chile může na nediskriminačním základě omezit nebo vyžadovat konkrétní druh právnické osoby, včetně akciových společností, zahraničních poboček, zastoupení nebo jakékoli jiné formy komerční přítomnosti, jejichž prostřednictvím mohou subjekty působící ve všech pododvětvích finančních služeb poskytovat finanční služby.  Chile může na nediskriminačním základě omezit nebo vyžadovat konkrétní druh společnosti.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
<p>Všechny pojišťovací služby a služby související s pojištěním</p>	<p>V Chile je pojišťovnictví rozděleno do dvou skupin: do první skupiny patří společnosti, které pojišťují předměty nebo majetek (<i>patrimonio</i>) proti riziku ztráty nebo poškození, do druhé skupiny patří společnosti, které pokryjí osobní rizika nebo poskytnou záruku, na jejímž konci nebo po uplynutí určité doby vyplatí kapitál, paušální částku nebo důchod pojištěnci nebo osobě, která na to má nárok. Jedna pojišťovací společnost nemůže být zřízena tak, aby pokrývala obě kategorie rizik.</p> <p>Společnosti, které pojišťují úvěry, musí být zřízeny jako právní subjekty s výlučným účelem pokrývání tohoto typu rizika, například ztráty nebo poškození majetku pojištěnce z důvodů nezaplacení peněžního dluhu nebo půjčky, přičemž povoleno je též pokrývat riziko neplnění ručitele a riziko zneužití důvěry.</p> <p>Pojišťovací společnosti lze legálně zřídit pouze podle ustanovení „zákona o akciových společnostech (<i>ley sobre sociedades anónimas</i>)“. Pobočky zahraničních společností, které mohou působit v chilském odvětví pojišťovnictví, by měly být v Chile usazeny jako „agentury zahraniční akciové společnosti (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>)“ povolené pro tyto účely.</p> <p>Pojištění je možno uzavírat přímo nebo prostřednictvím pojišťovacích makléřů, kteří musí být pro tuto činnost zapsáni v rejstříku.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Přímé pojištění	Prodej přímého životního pojištění (nezahrnuje pojištění související se systémem sociálního zabezpečení) (CPC 81211).	Pojišťovací služby mohou poskytovat pouze pojišťovací společnosti zřízené v Chile jako akciové společnosti ( <i>sociedades anónimas</i> ) nebo jako pobočky zahraničních akciových společností s výlučným cílem provozovat tuto činnost.
	Prodej přímého obecného pojištění (CPC 8129, kromě CPC 81299) s výjimkou institucí soukromého zdravotního pojištění ( <i>Instituciones de Salud Previsional</i> , ISAPRES), například právnické osoby zřízené za účelem poskytování zdravotních dávek fyzickým osobám, které se rozhodnou stát jejich členy, a financované z povinných příspěvků ve výši určitého procenta ze zdanitelného příjmu určeného zákonem nebo případně více. Nepatří sem ani Národní zdravotní fond ( <i>Fondo Nacional de Salud</i> , FONASA), veřejná agentura financovaná vládou a z povinných příspěvků ze zdanitelného příjmu, která odpovídá za výplatu zdravotních dávek osobám, které nejsou členy systému v rámci institucí ISAPRE. Není zahrnut prodej pojištění mezinárodní námořní dopravy, mezinárodní obchodní letecké dopravy a zboží v mezinárodním tranzitu.	Pojišťovací služby mohou poskytovat pouze pojišťovací společnosti zřízené v Chile jako akciové společnosti ( <i>sociedades anónimas</i> ) nebo jako pobočky zahraničních akciových společností s výlučným cílem provozovat tuto činnost, ať už přímé životní pojištění nebo přímé obecné pojištění.  V případě obecného pojištění úvěrů (CPC 81296) musí být daná společnost usazena v Chile jako pojišťovací akciová společnost s výlučným účelem pokrývání tohoto typu rizika.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
	<p>Prodej pojištění mezinárodní námořní dopravy, mezinárodní obchodní letecké dopravy, vysílání strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů) a zboží v mezinárodním tranzitu (včetně přepravovaného zboží). Nezahrnuje vnitrostátní dopravu (kobotáž).</p>	<p>Prodej pojištění mezinárodní námořní dopravy, mezinárodní obchodní letecké dopravy, vysílání strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů) a zboží v mezinárodním tranzitu (včetně přepravovaného zboží) mohou nabízet pojišťovací akciové společnosti, které byly zřízeny v Chile a jejichž výlučným účelem je poskytování služeb přímého obecného pojištění.</p>
<p>Zajištění a retrocese</p>	<p>Zajištění a retrocese (včetně zajišťovacích makléřů)</p>	<p>Zajištění poskytují zajišťovací akciové společnosti usazené v Chile, jež mají povolení CMF. Pojišťovací společnosti mohou také poskytovat služby zajištění jako doplněk svého pojišťovnictví, pokud to dovolují jejich stanovy.</p> <p>Služby zajištění a retrocese mohou také poskytovat zahraniční zajišťovatelé a zahraniční zajišťovací makléři, kteří jsou zapsáni v rejstříku vedeném CMF („rejstřík“)</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Zprostředkování pojištění	Pojišťovací makléřství (s výjimkou pojištění mezinárodní námořní dopravy, mezinárodní obchodní letecké dopravy, vysílání strojů a nákladu do vesmíru, včetně satelitů, a zboží v mezinárodním tranzitu).	Služby pojišťovacího makléřství mohou poskytovat pouze právnické osoby legálně zřízené v Chile pro tento konkrétní účel.
	Pojišťovací makléřství pro mezinárodní námořní dopravu, mezinárodní obchodní leteckou dopravu, vysílání strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), zboží v mezinárodním tranzitu (včetně přepravovaného zboží, dopravního prostředku přepravujícího zboží a jakékoli související občanskoprávní odpovědnosti). Nezahrnuje vnitrostátní dopravu (kobotáž).	Pojišťovací makléři pro mezinárodní námořní dopravu, mezinárodní obchodní leteckou dopravu, vysílání strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), zboží v mezinárodním tranzitu musí být zapsáni v rejstříku a splňovat požadavky stanovené CMF. Tuto službu mohou poskytovat pouze právnické osoby legálně zřízené v Chile pro tento konkrétní účel.
Doplňkové služby k pojištění, například služby v oborech poradenství, pojistná matematika, posouzení rizika a pojistná plnění	Služby v oblasti pojistných plnění.	Služby v oblasti pojistných plnění mohou nabízet přímo pojišťovací společnosti usazené v Chile nebo právnické osoby zřízené v Chile.
	Doplňkové služby k pojištění (zahrnující pouze poradenství, služby pojistné matematiky a posuzování rizik).	Doplňkové služby k pojištění mohou poskytovat pouze právnické osoby zřízené v Chile.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
	<p>Správa dobrovolného penzijního připojištění (<i>ahorro previsional voluntario</i>) společnostmi, které poskytují životní pojištění.</p>	<p>Bez závazků, pokud jde o čl. 25.6 odst. 1 písm. e). Dobrovolné penzijní připojištění mohou nabízet pouze společnosti životního pojištění usazené v Chile v souladu s výše uvedenými ustanoveními. Tyto systémy a související pojistné smlouvy musí předem povolit CMF.</p>
Bankovní služby	<p>Zahraniční bankovní instituce musí být bankovními společnostmi (<i>sociiedades bancarias</i>), které jsou legálně zřízené ve své zemi původu a musí disponovat kapitálem podle chilského práva.</p> <p>Zahraniční bankovní instituce mohou provozovat svou činnost pouze:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) prostřednictvím podílů v chilských bankách, zřízených v Chile jako akciové společnosti (<i>sociiedades anónimas</i>);</li> <li>b) pokud jsou v Chile zřízeny jako akciové společnosti nebo</li> <li>c) jako pobočky zahraničních akciových společností (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>) zřízené v Chile; v tomto případě je uznána právní subjektivita v zemi původu. Pro účely činností poboček zahraničních bank v Chile se bere v úvahu kapitál, který je skutečně investován v Chile, nikoli kapitál mateřské společnosti. S navýšeným kapitálem nebo rezervami, které nepocházejí z kapitalizace jiných rezerv, se bude zacházet stejně jako s počátečním kapitálem a rezervami. U transakcí mezi pobočkou a její mateřskou společností v zahraničí se bude mít za to, že probíhají mezi dvěma nezávislými subjekty.</li> </ol>	

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
	<p>Bez předchozího povolení CMF nesmí žádná domácí ani zahraniční fyzická nebo právnická osoba nabýt přímo nebo prostřednictvím třetích stran akcie v bance, které by samy o sobě nebo přičtené k akciím, jež daná osoba již vlastní, představovaly více než 10 % kapitálu banky.</p> <p>Kromě toho společníci nebo akcionáři finanční instituce nesmí převést procentní podíl práv nebo akcií své společnosti, který by překročil 10 %, aniž by nejdříve získali povolení od CMF.</p> <p>Bankovní instituce musí být usazeny jako akciové společnosti (<i>sociedades anónimas</i>) nebo jako pobočky zahraniční akciové společnosti podle chilského práva, a to v souladu s obecným zákonem o bankách (DFL N°3) a zákonem o <i>Sociedades Anónimas</i> (Ley N°18.046). Kapitál a rezervy, které zahraniční banky přidělí svým pobočkám, musí být skutečně převedeny a konvertovány do domácí měny v souladu s některým ze systémů povolených zákonem nebo Chilskou centrální bankou (<i>Banco Central de Chile</i>). S navýšeným kapitálem nebo rezervami, které nepocházejí z kapitalizace jiných rezerv, se bude zacházet stejně jako s počátečním kapitálem a rezervami. U transakcí mezi pobočkou a její mateřskou společností v zahraničí se bude mít za to, že probíhají mezi dvěma nezávislými subjekty. Žádná zahraniční banka se nebude moci u transakcí, které její pobočka může provádět v Chile, dovolávat práv vyplývajících z její státní příslušnosti.</p> <p>Poskytování finančních služeb, které doplňují základní bankovní služby, mohou přímo poskytovat ty instituce, které mají předchozí povolení, nebo jejich dceřiné společnosti zapsané v obchodním rejstříku, které určí CMF.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Příjem vkladů a jiných splatných finančních prostředků od veřejnosti	<p>Příjem vkladů (pouze běžné bankovní účty (<i>cuentas corrientes bancarias</i>), vklady na viděnou, termínované vklady, spořicí účty, finanční nástroje s dohodami o zpětném odkupu a garanční vklady nebo pojistky).</p> <p>Nákup veřejně nabízených cenných papírů (pouze nákup dluhopisů, nákup akreditivů, upisování a umístování akcií, dluhopisů a akreditivů ve funkci zprostředkovatelů)</p> <p>Úschova cenných papírů.</p>	<p>Pouze banky usazené v Chile v souladu s výše uvedenými ustanoveními.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Poskytování půjček všech typů včetně spotřebitelského úvěru, hypotečního úvěru, faktoringu a financování obchodních transakcí	Udělování úvěrů (zahrnuje pouze běžné půjčky, spotřebitelské úvěry, půjčky v akreditivích, hypoteční úvěry, hypoteční úvěry v akreditivích, nákup finančních nástrojů s dohodami o zpětném odkupu, úvěr na vydání bankovních garančních pojistek nebo jiných typů financování, vydávání a sjednávání dovozních a vývozních akreditivů, vydávání a potvrzování záložních (stand-by) akreditivů.	Pouze banky usazené v Chile v souladu s výše uvedenými ustanoveními.
	Faktoring	Bez závazků, pokud jde o čl. 25.6 odst. 1 písm. e). Faktoringové služby se pokládají za doplňkové bankovní služby, proto podléhají povolení CMF. CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.
	Sekuritizace.	Sekuritizační služby se pokládají za doplňkové bankovní služby.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Finanční leasing	Finanční leasing (CPC 81120) (tyto společnosti mohou nabízet leasingové smlouvy na zboží nabyté na žádost zákazníka, nemohou tedy nabývat zboží s cílem skladovat ho a nabízet ho k leasingu).	Finanční leasingové služby se pokládají za doplňkové bankovní služby a mohou být poskytovány bankami nebo prostřednictvím poboček zapsaných v obchodním rejstříku, které mají povolení výslovně pro tyto účely. CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.
Veškeré služby týkající se plateb a převodů peněz, včetně kreditních, charge a debetních karet, cestovních šeků a bankovních směnek	Vydávání a správa kreditních a debetních karet (CPC 81133) (zahrnuje pouze kreditní karty vydané v Chile). Cestovní šeky. Převod peněžních prostředků (bankovní směnky). Eskontace nebo nabývání směnek a dlužních úpisů	Pouze banky usazené v Chile v souladu s výše uvedenými ustanoveními.
Záruky a závazky	Indosace a zaručení závazků třetích stran v chilské měně a v zahraniční měně	Pouze banky usazené v Chile v souladu s výše uvedenými ustanoveními.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Obchodování na vlastní účet nebo na účet zákazníků, ať už na burze, na nepřepážkovém trhu nebo jinak	Zprostředkování veřejně nabízených cenných papírů (CPC 81321)	Zprostředkování veřejně nabízených cenných papírů se pokládá za doplňkovou bankovní službu, která může být poskytována bankami prostřednictvím poboček zapsaných v obchodním rejstříku v Chile, makléřů s cennými papíry nebo burzovních makléřů, kteří mají pro tuto činnost výslovné povolení.
Ostatní finanční služby	Poradenské a jiné pomocné finanční služby (CPC 8133) (zahrnuje pouze služby uvedené v tomto oddíle u bankovního pododvětví).	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Ostatní finanční služby	Dobrovolné penzijní připojištění ( <i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i> ).	Bez závazků, pokud jde o čl. 25.6 odst. 1 písm. e).  Dobrovolné penzijní připojištění mohou nabízet pouze banky usazené v Chile podle jednoho z výše uvedených mechanismů.
	Správa svěrenských fondů ( <i>administración de fideicomisos</i> )	Pouze banky usazené v Chile v souladu s výše uvedenými ustanoveními.
	Poskytování a přenos finančních informací a zpracování finančních dat a souvisejícího programového vybavení poskytovateli jiných finančních služeb.	Žádné.
	Operace na devizovém trhu prováděné v souladu s nařízením, které vydala či vydá Chilská centrální banka.	Na oficiálním devizovém trhu mohou působit pouze banky, právnické osoby, burzovní makléři a makléři s cennými papíry usazení v Chile jako právní subjekty. Právnické osoby, burzovní makléři a makléři s cennými papíry potřebují k působení na oficiálním devizovém trhu předchozí povolení Chilské centrální banky ( <i>Banco Central de Chile</i> ).

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh
Ostatní finanční služby / služby související s cennými papíry	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. S veřejně nabízenými cennými papíry mohou obchodovat právnické osoby, jejichž výlučnou činností je obchodování s cennými papíry, buď jako členové burzy (burzovní makléři), nebo mimo burzu (makléři s cennými papíry), a které jsou zapsané u CMF. Avšak pouze burzovní makléři mohou obchodovat s akciemi nebo jejich deriváty (upsané opce) na burze. S neakciovými cennými papíry mohou obchodovat burzovní makléři nebo makléři s cennými papíry, kteří jsou zapsaní v rejstříku.</li> <li>2. Služby hodnocení rizikovosti veřejně nabízených cenných papírů poskytují ratingové agentury zřízené výlučně za účelem hodnocení rizikovosti veřejně nabízených cenných papírů. Tyto agentury musí být zapsány v <i>Registro de Entidades Clasificadoras de Riesgo</i> (Rejstřík ratingových agentur), který vede CMF. Jsou dozorovány a kontrolovány CMF. Za kontrolu ratingových agentur, pokud jde o hodnocení rizikovosti cenných papírů vydaných bankami a finančními společnostmi, odpovídá rovněž CMF.</li> <li>3. Na oficiálním devizovém trhu mohou působit pouze banky, právnické osoby, burzovní makléři a makléři s cennými papíry usazení v Chile jako právnické osoby. Právnické osoby, burzovní makléři a makléři s cennými papíry potřebují k působení na oficiálním devizovém trhu předchozí povolení Chilské centrální banky (<i>Banco Central de Chile</i>).</li> <li>4. Aby zprostředkovatelé (burzovní makléři) mohli obchodovat na burze, musí být v Chile ustaveni jako právnické osoby. Musí nabýt podíl na příslušné burze cenných papírů a musí být přijati za členy této burzy.</li> </ol>
Pododvětví	Omezení přístupu na trh
Zprostředkování veřejně nabízených cenných papírů, s výjimkou akcií (CPC 81321) Upisování a umístování ve funkci zprostředkovatelů	Makléřské činnosti musí být poskytovány prostřednictvím právnické osoby zřízené v Chile, CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
	Zprostředkování veřejně nabízených akcií akciových společností (CPC 81321) (zahrnuje upisování a umísťování ve funkci zprostředkovatelů).	Aby zprostředkovatelé (burzovní makléři) mohli obchodovat na burze, musí být v Chile ustaveni jako právnické osoby. Musí nabýt podíl na příslušné burze cenných papírů a musí být přijati za členy této burzy. CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.
	Obchodování s burzovními deriváty povolené CMF (zahrnuje pouze dolarové a úrokové futures a opce na akcie. Akcie musí splňovat požadavky stanovené příslušným zúčtovacím střediskem, <i>Cámara de Compensación</i> ).	Aby zprostředkovatelé (burzovní makléři) mohli obchodovat na burze, musí být v Chile ustaveni jako právnické osoby. Musí nabýt podíl na příslušné burze cenných papírů a musí být přijati za členy této burzy. CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.
	Obchodování s kovy na burze (zahrnuje pouze zlato a stříbro).	Obchodování se zlatem a stříbrem mohou na burze provádět burzovní makléři na svůj vlastní účet a pro třetí strany podle burzovních předpisů. Aby zprostředkovatelé (burzovní makléři) mohli obchodovat na burze, musí být v Chile ustaveni jako právnické osoby. Musí nabýt podíl na příslušné burze cenných papírů a musí být přijati za členy této burzy. CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
	<p>Služby hodnocení rizikivosti cenných papírů (vztahuje se pouze k hodnocení nebo posouzení veřejně nabízených cenných papírů).</p>	<p>Příslušné subjekty musí být zřízeny v Chile jako osobní společnosti (<i>sociedad de personas</i>). Jedním ze zvláštních požadavků, který je nutno splnit, je skutečnost, že nejméně 60 % kapitálu společnosti musí vlastnit hlavní společníci (fyzické nebo právnické osoby činné v tomto odvětví, které vlastní minimálně 5 % členských práv v ratingové agentuře).</p>
	<p>Úschova cenných papírů u zprostředkovatelů cenných papírů (CPC 81319) (nezahrnuje služby poskytovatelů, kteří kombinují úschovu, zúčtování cenných papírů a vyrovnání (depozitáře cenných papírů, <i>depósitos de valores</i>)).</p>	<p>Pro úschovu cenných papírů musí být zprostředkovatelé (burzovní makléři a makléři s cennými papíry) ustaveni v Chile jako právnické osoby.</p> <p>Úschovu cenných papírů mohou vykonávat zprostředkovatelé cenných papírů (burzovní makléři a makléři s cennými papíry) jako doplňkovou činnost ke své výlučné činnosti obchodování s cennými papíry. Mohou ji také vykonávat subjekty, které poskytují služby úschovy a ochrany cenných papírů a které by měly být zřízeny jako zvláštní akciové společnosti, jejichž výlučnou činností je přijímat k úschově veřejně nabízené cenné papíry od subjektů, které jsou k tomu oprávněny ze zákona, a usnadňovat převod takových cenných papírů (centralizované depozitáře cenných papírů, <i>depósitos centralizados de valores</i>).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
	Ochrana, kterou poskytují subjekty pro úschovu a ochranu cenných papírů.	Subjekty, které poskytují úschovu a ochranu cenných papírů, musí být zřízeny v Chile jako akciové společnosti za tímto výlučným účelem.
	Správa finančního portfolia, kterou poskytují zprostředkovatelé cenných papírů (za žádných okolností nezahrnuje obecnou správu fondů ( <i>Administradora General de Fondos</i> ), správu vzájemných fondů, zahraničních kapitálových investičních fondů, investičních fondů a penzijních fondů).	Služby správy finančního portfolia poskytované zprostředkovateli cenných papírů, kteří jsou usazeni v Chile jako právnické osoby. CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.
	Služby finančního poradenství poskytované zprostředkovateli cenných papírů (CPC 81332) (finanční poradenství se vztahuje pouze na ty služby související s cennými papíry, u nichž jsou přijaty závazky týkající se přístupu na trh).	Služby finančního poradenství poskytované zprostředkovateli cenných papírů, kteří jsou zřízeni v Chile jako právnické osoby. CMF může uložit přísnější nediskriminační požadavky.  Služby finančního poradenství, které zahrnují poskytování finančního poradenství o různých možnostech financování, vyhodnocení investic, investičních možnostech a strategiích pro změny splátkového kalendáře dluhů, mohou poskytovat zprostředkovatelé cenných papírů (burzovní makléři a makléři s cennými papíry) jako doplňkovou činnost ke své výlučné činnosti.

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
	<p>Správa finančních prostředků třetích stran, kterou vykonávají:</p> <p>(za žádných okolností není zahrnuta správa penzijních fondů a systému dobrovolného penzijního připojištění (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>))</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– společnosti pro správu vzájemných fondů,</li> <li>– společnosti pro správu investičních fondů,</li> <li>– společnosti pro správu zahraničních kapitálových investičních fondů.</li> </ul>	<p>Služby správy finančních prostředků mohou vykonávat akciové společnosti zřízené za tímto výlučným účelem v Chile s povolením od CMF. Společnosti pro správu investičních fondů mohou spravovat i zahraniční kapitálové investiční fondy.</p>
	<p>Správa systémů dobrovolného penzijního připojištění (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>).</p>	<p>Bez závazků, pokud jde o čl. 25.6 odst. 1 písm. e). Dobrovolné penzijní připojištění mohou nabízet pouze správci vzájemných fondů a investičních fondů usazení v Chile v souladu s výše uvedenými ustanoveními. Tyto systémy musí předem povolit CMF.</p>
	<p>Služby zúčtovacích středisek pro deriváty (futures a opce na cenné papíry).</p>	<p>Zúčtovací střediska pro futures a opce na cenné papíry musí být zřízena v Chile jako akciové společnosti s tímto výlučným účelem a musí mít povolení od CMF. Mohou je ustavit pouze burzy a jejich makléři.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
	<p>Obecné vkladové instituce (s opčním listem) (odpovídá službám uskladnění zboží, které je doprovázeno vydáním vkladního listu a stvrzenky pro vydání nemovitosti (<i>vale de prenda</i>)).</p>	<p>Pouze právnické osoby řádně zřízené v Chile, které mají poskytování deponovacích služeb jako výlučnou činnost.</p>
	<p>Služby vydávání a registrace cenných papírů (CPC 81332) (nezahrnuje úschovu a ochranu cenných papírů).</p>	<p>Žádné.</p>
	<p>Burzy skotu a zemědělských komodit. Služby zúčtovacích středisek pro futures a opce na skot a zemědělské komodity.</p>	<p>Subjekty musí být usazeny jako zvláštní akciové společnosti (<i>sociudades anónimas especiales</i>) podle chilského práva.</p>
	<p>Makléřství v oblasti skotu a zemědělských komodit.</p>	<p>Činnost makléře se skotem a zemědělskými komoditami musí vykonávat právní subjekty usazené podle chilského práva.</p>
	<p>Burzy cenných papírů.</p>	<p>Burzy cenných papírů musí být usazeny jako zvláštní akciové společnosti (<i>sociudades anónimas especiales</i>) podle chilského práva.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	
Ostatní finanční služby	Správa hypotečních úvěrů podle <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Ley de Seguros</i> , hlava V.	Agentury pro správu hypotečních úvěrů musí být usazeny jako akciové společnosti ( <i>sociiedades anónimas</i> ).
Jiné služby související s finančními službami	Zastoupení zahraničních bank ve funkci obchodních zástupců (v žádném případě nesmí tato zastoupení provádět úkony, jež jsou vlastní bankovním službám).	CMF může zahraničním bankám povolit, aby si udržovaly zastoupení jednájící jako obchodní zástupci pro své mateřské společnosti, a uplatňuje vůči nim stejné kontrolní pravomoci, jaké má CMF na základě obecného zákona o bankách ( <i>Ley General de Bancos</i> ) ve vztahu k bankám.  Povolení udělené CMF zastoupením lze podle obecného zákona o bankách ( <i>Ley General de Bancos</i> ) zrušit, pokud se má za to, že udržování zastoupení je nepatřičné.

## ÚVODNÍ POZNÁMKY K ODDÍLŮM C a D

1. Závazky v odvětví finančních služeb podle kapitoly 25 jsou přijímány s výhradou omezení a podmínek stanovených v těchto poznámkách a v listině závazků níže.
2. Právní osoby poskytující finanční služby a zřízené podle chilských právních předpisů podléhají nediskriminačním omezením právní formy. Například osobní společnosti (*sociedades de personas*) obvykle nejsou pro finanční instituce v Chile přijatelnou právní formou. Tato poznámka sama o sobě nemá za cíl ovlivnit ani jinak omezit volbu prováděnou finanční institucí strany EU mezi pobočkami nebo dceřinými společnostmi, pokud tak nestanoví chilské právní předpisy.

## ODDÍL C

### STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Bankovní a jiné finanční služby
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení  Vrcholné vedení a správní rady
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Ley N° 18.045, Úřední věstník ze dne 22. října 1981, Ley de Mercado de Valores, hlavy VI a VII, články 24, 26 a 27.
Popis:	Ředitelé, správci, vedoucí pracovníci nebo právní zástupci právních subjektů či fyzické osoby vykonávající činnost burzovního makléře a makléře s cennými papíry musí být chilskými státními příslušníky nebo mít v případě, že jsou cizinci, povolení k trvalému pobytu.

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Pojišťovací služby a služby související s pojištěním
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (článek 25.3)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Úřední věstník ze dne 22. května 1931, Ley de Seguros, hlava I, článek 16.
Popis:	Zajišťovací makléřství mohou vykonávat zahraniční zajišťovací makléři. Tito makléři musí být právníckými osobami, musí prokázat, že subjekt je legálně organizovaný ve své zemi původu a má povolení ke zprostředkování rizik postoupených ze zahraničí, a musí uvést datum udělení tohoto povolení. Tyto subjekty určí zástupce v Chile, jenž je bude zastupovat a bude disponovat širokými pravomocemi. Zástupce může být předvolán a musí být bydlitě v Chile.

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Pojišťovací služby a služby související s pojištěním
Příslušná povinnost:	Národní zacházení Vrcholné vedení a správní rady
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Decreto con Fuerza de Ley 251, Úřední věstník ze dne 22. května 1931, Ley de Seguros, hlava III, články 58 a 62, Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda, Úřední věstník ze dne 5. dubna 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, hlava I, čl. 2 písm. c).
Popis:	Správci a právní zástupci právních subjektů či fyzické osoby vykonávající činnost v oblasti pojistných plnění a pojišťovacího makléřství musí být chilskými státními příslušníky nebo mít v případě, že jsou cizinci, povolení k trvalému pobytu.

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Pojišťovací služby a služby související s pojištěním
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Úřední věstník ze dne 22. května 1931, Ley de Seguros, hlava I, článek 20.
Popis:	V případě druhů pojištění upravených v Decreto Ley 3.500, které zahrnují postoupení zajištění zahraničním zajistitelům, nesmí odpočet za zajištění překročit 40 % celkových technických rezerv spojených s těmito druhy pojištění, nebo vyšší procentní podíl, pokud tak stanoví Komise pro finanční trh ( <i>Comisión para el Mercado Financiero</i> ).

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Pojišťovací služby a služby související s pojištěním
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, 22. května 1931, Ley de Seguros, hlava I.
Popis:	<p>Zajišťovací činnost mohou poskytovat zahraniční subjekty, které jsou podle mezinárodních renomovaných ratingových agentur, jak uvádí Komise pro finanční trh (<i>Comisión para el Mercado Financiero</i>), zařazeny alespoň do kategorie rizik BBB nebo jiné rovnocenné kategorie. Tyto subjekty musí mít zástupce v Chile, jenž je bude zastupovat a bude disponovat širokými pravomocemi. Zástupce může být předvolán. Bez ohledu na výše uvedené nebude jmenování zástupce nutné, pokud zajišťovací operaci provádí zprostředkovatel zajištění zapsaný v záznamech komise. Pro všechny účely, zejména pro ty, které souvisejí s uplatňováním a výkonem v zemi zajišťovací smlouvy, se tento zprostředkovatel považuje za právního zástupce zajistitelů.</p>

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Bankovní a jiné finanční služby
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení
Opatření:	Ley N° 18.045, Úřední věstník ze dne 22. října 1981, Ley de Mercado de Valores, hlavy VI a VII, články 24 a 26.
Popis:	Fyzické osoby vykonávající činnost burzovního makléře a makléře s cennými papíry v Chile musí být chilskými státními příslušníky nebo mít v případě, že jsou cizinci, povolení k pobytu.

Odvětví: Finanční služby

Pododvětví: Všechna

Příslušné povinnosti: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Výkonnostní požadavky

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: D.F.L. Ministerstva práce a sociální péče č. 1, Úřední věstník, 24. ledna 1994, Zákoník práce, úvodní hlava, kniha I, kapitola III (D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III).

Popis:

Nejméně 85 % zaměstnanců, kteří pracují pro stejného zaměstnavatele, musí být chilské fyzické osoby nebo cizinci, kteří v Chile pobývají déle než pět let. Toto pravidlo se vztahuje na zaměstnavatele s více než 25 zaměstnanci na základě pracovní smlouvy (*contrato de trabajo*<sup>1</sup>). Toto ustanovení se nevztahuje na odborný technický personál, jak stanovilo ředitelství práce (*Dirección del Trabajo*). Zaměstnancem se rozumí každá fyzická osoba, která vykonává duševní nebo fyzickou činnost na základě vztahu závislosti nebo podřízenosti podle pracovní smlouvy.

---

<sup>1</sup> Pro upřesnění je třeba uvést, že pro poskytování přeshraničního obchodu se službami nemusí být uzavřena pracovní smlouva (*contrato de trabajo*).

## ODDÍL D

### BUDOUCÍ OPATŘENÍ

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Všechna
Příslušné povinnosti:	Přeshraniční poskytování finančních služeb
Úroveň státní správy:	Ústřední
Popis:	Nákup finančních služeb osobami nacházejícími se na území Chile a jeho státními příslušníky bez ohledu na to, kde se nacházejí, od poskytovatelů finančních služeb strany EU podléhá devizovým předpisům přijatým nebo zachovávaným Chilskou centrální bankou ( <i>Banco Central de Chile</i> ) v souladu s jejím základním zákonem (Ley 18.840).
Stávající opatření:	Ley 18.840, Úřední věstník ze dne 10. října 1989, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, hlava III

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Bankovní a jiné finanční služby
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení
Úroveň státní správy:	Ústřední
Popis:	<p>Chile může přijmout či zachovat opatření s cílem udělit <i>Banco del Estado de Chile</i>, chilské státní bance, pravomoci k plnění funkcí souvisejících s finanční správou státu, které jsou nebo by mohly být zavedeny podle chilských právních předpisů. Tato opatření zahrnují správu finančních zdrojů chilské vlády, která se uskutečňuje prostřednictvím vkladů v <i>Cuenta Única Fiscal</i> a na jejích vedlejších účtech, jež musí být všechny vedeny u <i>Banco del Estado de Chile</i>.</p>
Stávající opatření:	<p>Decreto Ley N° 2.079, Úřední věstník ze dne 18. ledna 1978, Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile Decreto Ley N° 1.263, Úřední věstník ze dne 28. listopadu 1975, Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado, článek 6.</p>

Odvětví:	Finanční služby
Pododvětví:	Pojišťovací služby a služby související s pojištěním
Příslušné povinnosti:	Přeshraniční poskytování finančních služeb
Úroveň státní správy:	Ústřední
Popis:	Všechny druhy pojištění <sup>1</sup> , které jsou nebo mohou být podle chilského práva povinné, a veškeré pojištění související se sociálním zabezpečením, nelze uzavřít mimo Chile.

Tato výhrada se nepoužije v případě, že chilské právo stanoví povinné pojištění mezinárodní námořní dopravy, mezinárodní obchodní letecké dopravy, vysílání strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů) a zboží v mezinárodním tranzitu (včetně přepravovaného zboží). Tato výjimka se nevztahuje na pojištění kabotáže nebo souvisejících služeb.

Stávající opatření:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Úřední věstník ze dne 22. května 1931, Ley de Seguros, hlava I, článek 4.
---------------------	---

---

<sup>1</sup> Pro upřesnění je třeba uvést, že tato výhrada se nevztahuje na zajišťovací služby.

Odvětví: Finanční služby

Pododvětví: Sociální služby

Příslušné povinnosti: Přístup na trh

Přeshraniční poskytování finančních služeb

Výkonnostní požadavky

Úroveň státní správy: Ústřední

Popis: Chile si vyhrazuje právo přijmout či zachovat jakékoli opatření týkající se poskytování služeb veřejného vymáhání práva a nápravných služeb, jakož i následujících služeb, pokud se jedná o sociální služby zřízené a provozované z důvodů veřejného zájmu: zabezpečení nebo pojištění příjmů, sociální zabezpečení nebo pojištění, sociální péče, veřejné školství, veřejné programy odborné přípravy, zdravotní péče a péče o děti.

Odvětví: Finanční služby

Pododvětví: Všechna

Příslušné povinnosti: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Popis: Při převodu nebo zcizení jakéhokoli podílu na akciích nebo aktivech ve stávajícím státním podniku nebo vládním subjektu si Chile vyhrazuje právo zakázat nebo omezit vlastnictví uvedeného podílu nebo aktiv i právo zahraničních investorů nebo jejich investic kontrolovat jakýkoli takto vytvořený státní podnik nebo jeho investice. V souvislosti s jakýmkoli takovým převodem nebo zcizením může Chile přijmout či zachovat jakékoli opatření, jež se týká státní příslušnosti vrcholného vedení a členů správní rady. Státním podnikem se rozumí jakýkoliv podnik ve vlastnictví Chile nebo jím kontrolovaný prostřednictvím vlastnických podílů, který zahrnuje také podniky založené po dni vstupu této dohody v platnost výhradně pro účely prodeje nebo převodu podílů na kapitálu nebo aktiv stávajícího státního podniku nebo vládního subjektu.